VANDAAG



MARTHA ...ontbijt...

AMIGOE

109E JAARGANG — NO.: 147 MAANDAG 29 JUNI 1992

Preke

Surinamers: Kon esi baka! (kom vlug terug)

Doden en honderden gewonden gemeld; spoed-beraad op hoog niveau

Algerijnse president bij bloedige aanslag omgekomen

ALGIERS - De Algerijnse president, Mohamed Boudiaf (73), is maandag dodelijk getroffen door schoten die door onbekenden op hem werden afgevuurd bij een bezoek aan een cultureel centrum in de kustplaats Annaba in het oosten van Algerije. Zo is officieel bekend gemaakt. Bij de schietpartij vielen ook verscheidene andere doden en gewonden.

President Boudiaf werd door twee salvo's in zijn rug getroffen. Volgens de officiële versie gebeurde dit toen hij een toespraak hield in het cultureel centrum. Volgens ooggetuigen echter werd de aanslag gepleegd toen hij daar aankwam.

Boudiaf, die een toernee van twee dagen door het oosten van Algerije maakte, keerde in januari na 27 jaar uit ballingschap terug om zich aan het hoofd te stellen van een collectief presidentschap. Dit nadat de Algerijnse regering algemene verkiezingen afgelastte, toen duidelijk was dat deze zouden worden gewonnen door Moslem-fundamentalisten. Boudiaf probeerde een regering van nationale eenheid te vormen, waaraan alle politieke partijen zouden deelnemen, op de Moslim-fundamentalisten (FIS) na.

WAARDIG

De staatsraad heeft de bevolking opgeroepen zich bij deze aanslag even waardig te gedragen als in het verleden gebeurde bij soortgelijke crises. Meteen na de aanslag kwam de staatsraad samen met de Algerijnse veiligheidsraad in spoedberaad bijeen. Het eerste besluit was de afkondiging van een rouwperiode van zeven dagen. De bekendmaking werd voorafgegaan en besloten met het voorlezen van een vers uit de Koran.

Er zijn nog geen mededelingen gedaan over de achtergronden van deze moordaanslag. Evenmin is iets bekend over de daders. In eerste instantie vermoedt men dat fundamentalisten achter de actie zitten.

De moord op Boudiaf is een van de meest dramatische monumenten in de Arabische geschiedenis, sinds Egyptische fundamentalisten president Anwar Sadat in oktober 1981 vermoordden. Een dokter in het plaatselijke ziekenhuis van Annaba vertelde een verslaggever van het Britse persbureau Reuters telefonisch dat er behalve verscheidene doden ook honderden gewonden waren gevallen. Helikopters van de paramilitaire politie vlogen boven de stad en ambulances reden af en aan door de stad, meldde het officiële Algerijnse persbureau APS.

AANSLAGEN

Boudiaf is de laatste regeringsleider in een lange serie van de regeringsleiders die door geweld om het leven zijn gekomen tijdens de uitoefening van zijn ambt. Over de laatste tien jaar krijgt men het volgende beeld. Op 14 september 1982 overkwam dit Beshir Gemayel als gekozen president van Libanon, nog voordat hij het ambt kon aanvaarden; op 31 oktober 1984 werd premier Indira Gandhi gedood bij een aanslag in India. Op 28 februari 1986 werd de Zweedse premier Olof Palme het slachtoffer van een aanslag. Op 1 juni 1987 werd zijn Libanese ambtgenoot Rashid Karame gedood bij een explosie aan boord van zijn helikopter op weg van Tripoli naar Bayrut. Op 16 oktober dat jaar werd de president van Burkana Faso Thomas Sankare gedood bij een aanslag. In 1989 kwam op 22 november de Libanese president Rene Moawad om bij een aanslag; vier dagen later werd de president van de Comoren Ahmed Abdala gedood door opstandelingen. Op 10 september 1990 executeerden opstandelingen het Liberiaanse staatshoofd Samuel Doe en op 21 mei 1991 was het weer een Gandhi die het slachtoffer van een aanslag werd: Rajiv Gandhi die toen evenals zijn moeder premier was van India.

President Boudiaf is neergeschoten door een man die het uniform van de anti-oproerpolitie droeg, zo heeft het Algerijnse nationale persbureau APS beken gemaakt. De moordenaar is neergeschoten, aldus APS.

Vanmorgen weer aardschok gevoeld

Aarde blijft beven in Californië

LOS ANGELES - Een derde aardbeving heeft maandagmorgen de Amerikaanse deelstaten Californië en Nevada getroffen. De schok had een kracht van 5,2 op de schaal van Richter en was daarmee zwakker dan de twee bevingen van zondag, die een kracht van 7,2 en 6,5 hadden. Daarbij vielen één doden en 350 gewonden.

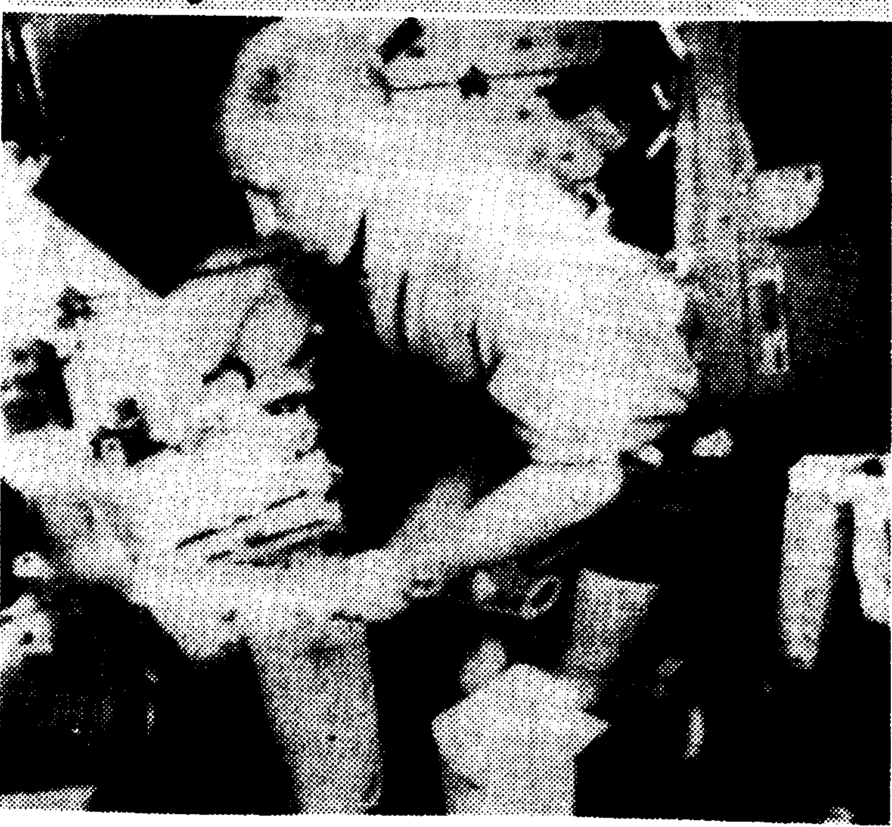
Het epicentrum van de beving van vanmorgen lag ongeveer 130 kilometer ten noordoosten van Las Vegas (Nevada). Dat heeft het instituut voor Geologisch toezicht in Reston (Virginia) gemeld. De verhoogde activiteit van de aardschokken in het westen van de Verenigde Staten heeft de bewoners de nodige angst aangejaagd. Uit vrees voor nieuwe schokken brachten inwoners van de zondag getroffen Yucca Valley en Joshua Tree de nacht in de open lucht door.

Volgens de eerste berekeningen hebben de bevingen van zondag verhoudingsgewijs weinig schade aangericht, omdat de epicentra in dun bevolkte woestijngebieden lagen. Bij de schokken kwam een jongen van drie jaar om het leven. Ongeveer 350 mensen moesten met verwondingen in het ziekenhuis worden opgenomen.

Na de twee zware schokken van zondag was de vrees in Californië voor een nieuwe omvangrijkere aardbeving toegenomen. Met een zekerheid van vijftig procent hebben seismologen voorspeld dat mogelijk voor maandagmiddag plaatselijke tijd nog een schok zou volgen. Dit is inderdaad dus gebeurd. Kate Hutton van het Californisch technologisch instituut in Pasadena zei dat deskundigen zich zorgen maakten, omdat beide schokken van zondag plaats vonden dichtbij de Andreasbreuk, de bron van vele van Californië's ergste bevingen. "Als het zo dichtbij de breuk is, moeten we ons wel zorgen maken", zei ook seismologe Lucy Jones.

De dubbelschok heeft de zenuwen van de inwoners van Los Angeles flink op de proef gesteld. Al lange tijd geleden zijn ze gewaarschuwd zich voor te bereiden op de "big one" (de grote) die duizend slachtoffers zal maken en hele buurten in puin zal leggen. "Zij zal zeker zo krachtig zijn als die van zondag of misschien wel krachtiger", zei Helen Qian, net als Hutton seismologe bij het Technologisch instituut in Pasadena.

Oefenen in Columbia



■ *KENNEDY SPACE CENTER - Columbia-piloot Ken Bowersox maakt gebruik van een vaststaande fiets met ergometer in het Amerikaanse ruimteveer voor zijn dagelijkse oefeningen. De bemanning van deze Columbia-vlucht moet dagelijks oefenen in het kader van een onderzoek naar het effect van de gewichtloosheid op het menselijk lichaam.*
(AFP-satellietfoto)

Bewondering en verbazing over reis van Mitterrand

PARIJS - Van de EG-partners hebben de regeringen van Groot-Brittannië, Portugal, Nederland en Griekenland zondag de Franse president geprezen om diens "moed" en daarbij op wijzende dat elke humanitaire stap een goede is om te nemen.

VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali sprak van een "zeer belangrijk gebaar". Hij deed dit bij aankomst in de Senegalese hoofdstad Dakar, waar vandaag de top van de Organisatie van Afrikaanse eenheid (OAE) zou beginnen.

Een EG-land zoals Duitsland, dat traditioneel nauw verbonden is met diplomatieke initiatieven van Frankrijk, sprak in eerste instantie alleen zijn "verbazing" uit, andere reageerden niet direct. De Britse minister van Buitenlandse zaken, Douglas Hurd, zei dat het initiatief hem wel had verrast, maar dat "niets in Europa, in Maastricht, verhindert dat een land zo'n initiatief ontvouwt".

ANC maakt vuist



■ *KLIPTOWN - Een aanhanger van het ANC toonde de traditionele Zuidafrikaanse wapens tijdens een demonstratie waarbij het ANC wilde laten zien dat het een gebalde vuist kan maken. Dit gebeurde in Kliptown bij Johannesburg. ANC-voorzitter Nelson Mandela sprak de demonstranten toe.*
(AFP-satellietfoto)

Rome: 928,5 miljoen noemen zich katholiek

VATICAANSTAD - De Rooms-katholieke kerk telt 928,5 miljoen leden. Dat is 17,7 procent van de 5,25 miljard mensen die de aarde bewonen, zo blijkt uit de jongste statistische gegevens die zaterdag in het Vaticaan bekend zijn gemaakt.

Tussen 1978 en 1990 steeg het aantal katholieken in absolute zin met 79 miljoen. De toename hield echter niet de groei van de wereldbevolking bij: in procenten uitgedrukt was er sprake van een lichte daling (- 0,1). 48,6 Procent woont in Zuid- en Noord-Amerika. In Europa leven er 285 miljoen, in Afrika en Azië respectievelijk 89 en 86 miljoen. In de laatste twee continenten nam hun aantal sinds 1989 met 3,8 en 6,9 procent toe.

Ondanks verrassend bliksembezoek president Mitterand

Sarajevo nog niet meteen bereikbaar voor Fransen

ZAGREB - De Servische troepen bevonden zich maandagochtend nog steeds op het vliegveld van Sarajevo en beschoten de stad 's nachts opnieuw, zo meldde Radio Zagreb. Als gevolg daarvan kon de door Parijs na het verrassende bezoek van de Franse president Francois Mitterand aan Sarajevo gebrachte bezoek nog niet compleet verwerkelijkt worden. De aandacht van de hele wereld werd zondag op het strijdtoneel in het voormalige Joegoslavië gevestigd met het bliksembezoek van Mitterand aan het door een burgeroorlog geteisterde land. Hij deed dit "om een deur te openen", zoals hij het zelf formuleerde. De deur ging echter niet voldoende open om Franse vliegtuigen in staat te stellen om meteen tot het vliegveld van Sarajevo te komen om hun hulpgoederen af te leveren. Deze zijn bestemd voor de tienduizenden mensen die in de Bosnische hoofdstad al weken op de toevoer van nieuwe levensmiddelen-en medicijnen zaten te wachten.

Als zich, naar werd verwacht, ook de door Moslims en Kroaten beheerste Bosnische regering bij het akkoord zou aansluiten zouden de VN-troepen het vliegveld in beheer nemen en kunnen worden begonnen met de grootscheepse hulpoperaties voor de driehonderdduizend inwoners van Sarajevo, die al weken ernstig lijden aan voedseltekorten en gebrek aan medicijnen.

De twee Franse vliegtuigen hadden aan boord medicamenten voor de bevolking van Sarajevo, die al bijna drie maanden leeft onder belegering en omsingeling van Servische strijdgroepen. Het leek er op dat Mitterand met zijn verrassende bezoek kennelijk de halsstarrige houding van de strijdende partijen rond het vliegveld had

Vervolg op pag. 10

Zware gevechten tussen Serviërs en eenheden van Kroaten en Moslems woedden er in de afgelopen nacht in het noorden en oosten van Bosnië-Hercegovina. De stad Modrica, rond 120 kilometer ten noorden van Sarajevo moest door de Kroaten en Moslems worden ontruimd voor de oprukkende Servische troepen. Honderden burgers vluchtten mee met de troepen uit de zwaar verwoeste stad. Generaal Lewis Mackenzie verklaarde als bevelhebber van de VN-troepen in Bosnië dat de VN-troepen nog steeds niet de volledige verantwoordelijkheid voor het vliegveld van Sarajevo kunnen dragen omdat de Serviërs er nog zijn. "De Serviërs zijn nog niet in staat geweest het vliegveld te verlaten nadat president Mitterand hier was. Ze moesten zelfs hun posities versterken", legde de generaal uit. Hij zei echter te hopen dat de VN-militairen maandag wel de volledige controle over de luchthaven hoopten te krijgen.

SAUDISCH VERZOEK

Volgens het Amerikaanse weekblad Newsweek heeft de Saudische koning Fahd medio juni president Bush een geheime boodschap gestuurd waarin hij aanbiedt een militaire operatie in Bosnië te financieren. De operatie om de Moslims in Bosnië te beschermen tegen een slachting door Serviërs zou wel door de Veiligheidsraad (V-raad) moeten zijn goedgekeurd. Newsweek dat niet-geïdentificeerde bronnen aanhaalt, schrijft ook dat de koning zelfs bereid zou zijn, indien nodig, Saudische troepen in te zetten bij zo'n actie.

Na het bliksembezoek van president Mitterrand aan Sarajevo is Frankrijk zondag begonnen met hulpvluchten voor de noodlijdende bevolking van de Bosnische hoofdstad. De twee Franse hulpvliegtuigen kwamen echter niet verder dan Split omdat het vliegveld van Sarajevo nog gesloten was als gevolg van gevechten. Zij zouden in Split blijven totdat Sarajevo open zou gaan. Volgens plan zouden de Servische troepen in Bosnië-Hercegovina die zondagavond nog het vliegveld van Sarajevo over aan de VN-macht overdragen. De VN-macht moest daartoe volgens Tanjug garanderen dat het vliegveld alleen zou worden gebruikt voor de aanvoer van humanitaire hulp. Het vliegveld werd sinds elf weken bezet gehouden door Servische troepen. Vanmorgen was het nog steeds niet zover.

Telecommunicatietop:

Nog geen uitzicht op nationale discussie

WILLEMSTAD — Er zijn op de telecommunicatietop, een tripartiete informatiedag die afgelopen zaterdag plaatsvond in het bijzijn van politici, vakbonden en bedrijfsleven, geen afspraken gemaakt over het houden van een nationale discussie, zoals het voornemen was. Wel wordt door de gezagshebber overwogen meer van dergelijke informatiesessies te houden.

Een forum, bestaande uit de 'grupo piloto' en twee experts, belichtten vooral financiële aspecten van de toekomstige ontwikkelingen in de telecommunicatie. Frits Ringling deed dit voor wat betreft de verhouding tot de internationale aspecten, Josef Kennedy haakte in op de lokale perspectieven. De stuurgroep beschikte over het financieel jaarverslag 1990 van Landsradio en informeerde de aanwezigen hierover.

STTK-voorzitter Melvin Richards zegt 'niet veel wijzer te zijn geworden'. "De aloude argumenten werden te berde gebracht." Zo werd uit de doeken gedaan dat Curaçao zeer gebaat zou zijn met een zeekabel aansluiting, waarvoor zeer veel geld nodig is. Ook werd gewezen op de noodzaak van samenwerking met carriers om te voorkomen dat de eilandelijke telecommunicatie bedrijven nauwelijks de markt kunnen veroveren. Als Landsradio niet tijdig de broodnodige voorzieningen voor het bedrijfsleven treft, dan valt volgens de experts bovendien te verwachten dat bedrijven hun eigen schotels gaan installeren.

Richards vindt het opvallend dat de 'grupo piloto' wel over het financieel jaarverslag Landsradio 1990 blijkt te beschikken, terwijl de indiening van het verslag van 1989 nog op zich laat wachten.

Naast de STTK, was van vakbondswege Errol Cova (Kamara Sindikal aanwezig). De politieke partij MAN had Benny Demei afgevaardigd. Tevens waren representanten van Nos Patria, DP en SI aanwezig. De NVP was niet vertegenwoordigd. Van bedrijfswege waren voorzitter Willems van de Kamer van Koophandel en de heer Eddine van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao aanwezig.

Premier Liberia spoedig voor bezoek naar Suriname

WILLEMSTAD —De opening van een consulaat generaal van Suriname op Curaçao en het bespreken van een financiële oplossing voor de ALM SLM- problematiek in Suriname zijn twee van de diverse punten die premier Maria Liberia op korte termijn in Paramaribo zal aankaarten met de Surinaamse regering.

Zo bevestigde haar partijgenoot, Statenvoorzitter Rufus McWilliam (PNP), vandaag aan de Amigoe. Hij heeft de afgelopen twee weken opgetrokken met zijn collega's uit Suriname, onder wie voorzitter J. Lachmon van de Nationale Assemblee. Het betrof het eerste officiële bezoek van een parlementaire delegatie na de Surinaamse onafhankelijkheid.

Een officieel bezoek van de Antilliaanse eerste minister - die vorige week de Dominicaanse republiek bezocht en daar een technisch en commercieel samenwerkingsakkoord tekende - aan Paramaribo, staat allang op het programma. Door allerlei omstandigheden is de reis naar de ex-koninkrijkspartner op het Zuidamerikaanse vasteland steeds uitgesteld. Goede bronnen in Fort Amsterdam gaan er vanuit dat de premier gedurende de eerste helft van augustus naar Paramaribo zal afreizen. Een datum werd echter nog niet geprikt.

Statenvoorzitter McWilliam gelooft in elk geval dat de premier nu wel, mede door de komst van de Surinaamse parlementariërs, de reis 'zeer binnenkort' zal ondernemen. Er is, aldus McWilliam, zeker na de parlementaire besprekingen van de afgelopen weken, genoeg werk aan de winkel voor de Antilliuaanse en Surinaamse overheid.

Voor het zover is, zal de premier komende woensdag wel eerst aanwezig zijn bij een vergadering van de centrale commissie van de Staten. Ze zal dan onder meer over de parlementaire besprekingen op de hoogte worden gebracht. Ook de nieuwe minister van justitie, Susanne Römer, wordt die dag verwacht op de besloten bijeenkomst van het Antilliaanse parlement, dat vervolgens op reces gaat. Met haar zal de steeds toenemende criminaliteit worden besproken.

De vestiging van een consulaat generaal op Curacao geniet prioriteit bij de Surinamers. McWilliam zei dat het zijn collega's is opgevallen dat er geen Surinaamse diplomatieke vestiging is op de Antillen, ondanks het feit dat op deze eilanden veel Surinamers wonen en werken. Daarnaast wordt ook erg veel gereisd tussen Willemstad en Paramaribo. Jaren geleden werd het Surinaamse consulaat gesloten. Nadien moesten de Surinamers het doen zonder een "eigen man" op de Antillen. Aangezien ook in Phlipsburg nogal wat Surinamers zitten, zou op dat eiland een honorair consul benoemd kunnen worden, zo zijn de parlementariërs van oordeel. De Surinaamse parlementariërs zullen deze kwestie deze week, direct na terugkeer uit de Antillen, bespeken met de Surinaamse minister van Buitenlandse aken.

Een ander belangrijk punt dat Liberia op regeringsniveau zal aankaarten is de problematiek van ALM-gelden die in Paramaribo vastzitten wegens een tekort aan deviezen. Bij de parlementariërs uit Paramaribo bestaat zeer zeker de bereidwilligheid hiervoor een oplossing te vinden, constateerde McWilliam, die meent dat geen sprake is van kwader trouw. Namens de Antilliaanse parlementariërs werd de wens geuit op korte termijn de gelden het land uit te krijgen. "Nu moeten de regeringen hier werk van maken," aldus McWilliam, die meent dat tijdens het bezoek ook een bredere regionale samenwerking tussen de de ALM (KLM) en SLM besproken zal worden. De ALM start morgen overigens met de uitvoering van vluchten voor de SLM. Volgens McWilliam zou veel meer, zeker op regionale routes, samengewerkt kunnen worden tussen de ALM/KLM en SLM.

Werknemers kiezen Horecaf

Vakbond op bres voor cao personeel Caribbean Hotel

WILLEMSTAD — De Horecaf, de vakbond voor horecapersoneel, gaat de belangen van de werknemers van het Curaçao Caribbean Hotel & Casino behartigen. De vakbond werd door 121 van de 171stemmers afgelopen vrijdag tijdens een referendum verkozen als personeelsvertegenwoordiger.

Humpfrey Mongen, voorzitter van de Horecaf, is blij dat de in totaal 216 werknemers van het hotel te Piscadera nu eindelijk uitzicht krijgen op een collectieve arbeidsovereenkomst. Sinds het vroegere Hilton hotel in 1986 van naam veranderde in het tegenwoordige Caribbean Hotel is er geen sprake geweest van een cao voor het hotelpersoneel.

In de loop der jaren werden bij vrijwel alle Curaçaose hotels cao's voor het personeel afgesloten. Alleen het Avila Beach en het Otrobanda Hotel zijn nog niet overgegaan tot het afsluiten van collectieve arbeidsvoorwaarden voor hun personeel. Als de onderhandelingen bij het Caribbean zullen zijn afgesloten, staat het Avila Beach Hotel als volgende op de nominatie om te worden benaderd voor Horecaf-vertegenwoordiging.

Mongen zal binnenkort een algemene ledenvergadering oproepen voor de werknemers van het Caribbean Hotel, waarna een verzoek tot cao-onderhandelingen zal worden ingediend bij de directie van het hotel. De voorzitter van de Horecaf bespeurt bij de leden een opluchting nu het eindelijk zo ver is dat ook zij aan de beurt zijn voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden.

Hij hoopt een positievere benadering van de directie van het hotel ten aanzien van de vakbond. Daar heeft het in het verleden nogal eens aan geschort, aldus Mongen. "De conflictmentaliteit en de agressiviteit van de directie heeft ons tot nog toe parten gespeeld." De voorzitter is niet te spreken over de houding van de directie. "Al zes jaar lang wordt gezegd dat er geen geld is voor betere salarissen. Wel werden af en toe toezeggingen gedaan voor loonsverbetering, maar het bleef vaak bij woorden en beloftes." Uit de steun die de Horecaf heeft gekregen middels het referendum leidt Mongen af dat de werknemers 'toe zijn aan volwassen lonen en betere arbeidsvoorwaarden'.



■ *Asina-voorzitter Rodney Lucia: nodig: een helder beleid.*

Overheid en ondernemers formuleren industrieplan

WILLEMSTAD — Er komt een degelijk en wel doortimmerd industriebeleid. De op Curaçao gevestigde industriëlen en de lokale autoriteiten zullen samenwerken aan een raamwerk, zodat ondernemers van hier en van buiten precies weten waar zij aan toe zijn. Rodney Lucia heeft als voorzitter van de Asina dit bekend gemaakt.

De Asina is de associatie van ongeveer dertig verenigde Antiliaanse industriëlen. De gedeputeerde van economische zaken heeft ingestemd met de formatie van een commissie bestaande uit vertegenwoordigers van de Asina en ambtenaren van de dienst Economische zaken.

De meesten van de Asinaleden begonnen in de jaren zeventig. De lokale ondernemers richtten zich aanvankelijke op het opzetten van importvervangende industrie. De geleidelijke groei van deze sector van de economie heeft als resultaat dat men steeds meer zoekt naar export mogelijkheden. "Die mogelijkheden zijn er," zegt Lucia, "het is alleen een kwestie van uitvinden waar die mogelijkheden zich voordoen."

Reeds nu al exporteert men vanuit de Antillen voor miljoenen guldens naar elders, aldus Lucia, daarbij het nieuwste Asina-lid Isla even buiten beschouwing latend. Dankzij Curaçao Inc. en een aantal gidsen en informatiedragers hebben de lokale industriëlen laten zien welke mogelijkheden er zijn voor plaatselijke produktie en handelsbetrekkingen met het buitenland. Exportgidsen en overzichten van ondernemingen en hun diensten en produkten zagen al het licht. Het export-financieringsfonds van Maduro & Curiels Bank is een zoveelste stap van de private sector geweest in het voorbereiden van export-expansie. Asina en de MCB werken nauw samen aan 'pilot-projects' op de Europese markt.

Wat nog ontbreekt is het duidelijke overheidsplan. Het industriebeleid waar nu aan gewerkt gaat worden zal consistent en evenwichtig moeten zijn, geeft Lucia aan. Zowel uit het buitenland aangetrokken als lokale ondernemers houden van uitdagingen en risico's. Maar het gaat wel om "berekende risico's". Industriëlen moeten dus precies weten binnen welk kader zij zeker en veilig kunnen opereren op lange termijn.

St. Maarten maakt goede indruk op Ted Turner jr

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — Ted Turner jr., zoon van tv-magnaat en eigenaar van de baseball-club Atlanta Braves Ted Turner, bezocht onlangs voor de eerste keer St. Maarten en bleek onder de indruk van hetgeen dit bovenwindse eiland te bieden heeft. Zo blijkt uit een verslag in de St. Maartense krant The Chronicle.

Zoon Tuner werkt als technisch adviseur voor pa Ted en is vooral belast met de ontwikkeling medische technologie in de VS en daarbuiten.

Wat hem vooral aantrok op St. Maarten zijn de gunstige (weers) omstandigheden voor het beoefenen van de zeilsport. Turner, evenals zijn vader een zeilfanaat, zegt in het interview het grootste deel van zijn vrije tijd tot nu toe op de Bahamas te hebben doorgebracht. Hij is blij St. Maarten ontdekt te hebben. "Het eiland is heuvelachtig en perfect; Bahamas is niet zo mooi."

Turner verbleef op St. Maarten in het kader van de drie dagen durende Trophee Port de Plaisance Maxi Yacht Regatta. Hij zou, mede gezien de gunstige ervaringen, zeker terugkeren en in elk geval willen deelnemen aan de St. Maarten Maxi Race in 1993.

Behalve zeilen zou Turner Jr mogelijk ook willen investeren in St. Maarten. De economie op het eiland doet het goed, terwijl dat in heel wat andere landen niet het geval is, zo merkt Turner in het interview op.

Parlementaire slotverklaring:

Suriname, Antillen, Aruba willen nauwer samenwerken

WILLEMSTAD — Delegaties van parlementariërs uit Suriname, de Nederlandse Antillen en Aruba hebben zaterdag in Willemstad het verlangen geuit voor een nauwere samenwerking tussen de drie landen. Dat gebeurde aan het einde van het officiële gedeelte van een bezoek dat een Surinaamse delegatie sinds 16juni aan de twee andere landen heeft gebracht.

In een slotverklaring zeggen de parlementariërs ervan overtuigd te zijn dat het van bijzonder belang is daadwerkelijk een effectieve samenwerking tussen de landen tot stand te brengen. Zij denken daarbij onder meer aan goede zee-, lucht- en telecommunicatieverbindingen, intensivering van de diplomatieke banden en samenwerking op cultureel en educatief gebied. Vooral een scheepvaartverbinding staat hoog op het verlanglijstje van de parlementariërs. Zij bevelen hun regeringen aan zo spoedig mogelijk initiatieven te ontwikkelen om een regelmatige verbinding tussen hun landen te realiseren. Daarbij zal de mogelijkheid moeten worden nagegaan of fondsen kunnen worden aangewend van het Europees ontwikkelingsfonds die beschikbaar zouden zijn voor de ontwikkeling van regionale scheepvaartverbindingen in het Caribisch gebied. Zij zijn van oordeel dat hun regeringen op korte termijn studies moeten laten verrichten om economische projecten te verwezenlijken die voor de drie landen van belang zijn. Daarbij denken zij aan een cementfabriek in Suriname waar de Antillen en Aruba de benodigde grondstoffen voor kunnen leveren. Ook zullen volgens de parlementariërs de regeringen op korte termijn een hechte samenwerking moeten stimuleren tussen de luchtvaartmaatschappijen van de drie landen. De regeringen wordt voorgesteld een gezamenlijk beheersinstituut in het leven te roepen dat de economische activiteiten tussen de drie landen moet bevorderen, ondersteunen en coördineren. Daarbij moet voor produkten ook toegang worden verkregen tot de Europese en Amerikaanse markten. Het beheersinstituut moet volgens de parlementariërs bestaan uit leden van de overheid en de private sector. Het bezoek van de Surinamers vond plaats in het kader van het parlementair contactplan van 1990, toen Antilliaanse en Arubaanse Statenleden Paramaribo bezochten.

Miss Strand 1992



■ *WILLEMSTAD — Miss Playa 1992 is geworden: Elsa Rozendal. Tweede schoonste-van-het-strand is Gisèlle Mcwilliam. De uitverkiezing vond plaats zondag op het terrein van het Holiday Beach Hotel. Nog vijf nachtjes slapen en dan wordt in Centro Pro Arte beslist wie van de tien kandidaten zich Miss Curaçao mag noemen. Op Aruba weten ze het al wie de Miss van dat eiland is. Zaterdagavond weten wij het.*

Spoedig elfde radio-station

WILLEMSTAD — Op Curaçao gaat binnenkort het elfde radio-station de ether in. Dit station zal vrijwel alleen educatieve en culturele programma's uitzenden. Ook is het de bedoeling school-radioprogramma's uit te zenden.

Het hoofd van de radiocontroledienst van de LRD, De Canha, was ook vanochtend niet bereikbaar voor de Amigoe-redactie.

In een vorige week in de fax-krant opgenomen bericht, bevestigt hij dat er over enige tijd een nieuwe radio-zender op Curaçao komt. De initiatiefnemers wensen onbekend te blijven, aldus het berichtje in de faxkrant van zaterdag.

Adelitha Salas wil naar Curaçao



■ *DEN HAAG/WILLEMSTAD — Enkele maanden geleden werd de 23-jarige Adelitha Salas uit Breda, Nederland, kampioene kata en synchroon-kata.*

Reeds lange tijd zit zij bij de top in Nederland. Wat het voor ons interessanter maakt, is het feit dat karateka Adelitha Salas een dochter is van de Antilliaan Cesar Salas, die zich ruim een kwart eeuw geleden in Nederland vestigde. Adelitha Salas bedrijft al zeven jaar de karatesport. Daarvoor deed zij aan turnen.

Tijdens een beleefdheidsbezoek aan gevolmachtigde minister Edsel Jesurun in Den Haag vertelde Adelitha Salas haar grote wens om op het geboorte-eiland van haar vader haar kwaliteiten te tonen.

Dr. Rutsel Martha: snel geld of een degelijk ontbijt

'Antillen moeten voordelen EG-export niet verspelen'

WILLEMSTAD — De Antilliaanse overheid en ondernemers moeten het aantrekkelijke exportverdrag met de EG niet verkwanselen. Eind 1993 moet de Europese gemeenschap beslissen of dit zogenoemde associatieverdrag werkelijk economische en sociale ontwikkeling heeft bewerkstelligd. Als deze vooruitgang niet aantoonbaar is gebleken kan de soepele overeenkomst herzien worden ten nadele van de Antillen. Dit waarschuwt dr. Rutsel Martha, vertegenwoordiger van de Antillen bij de Europese Gemeenschap.

Het vorig jaar getekende akkoord behelst lagere drempels voor export naar de EG-staten voor landen die staatkundig verbonden zijn met een der Europese lidstaten. Belangrijk aspect is dat grondstoffen of voorprodukten uit landen die buiten het associatie-verdrag vallen, toch de voordelige exportstatus kunnen krijgen als ze in een met de EG geassocieerd land worden verwerkt tot eindprodukt. Tot voor kort had het verdrag alleen betrekking op industriële produkten. Nieuw is dat ook land- en tuinbouwprodukten onder de regeling vallen.

Dit betekent concreet dat Dominicaanse koffiebonen op de Antillen gebrand en verpakt kunnen worden en voordelig naar de EG geëxporteerd kunnen worden. Hetzelfde geldt voor vruchten die uit Suriname, Trinidad en Tobago en de Dominicaanse Republiek gehaald kunnen worden, hier een proces ondergaan als verpakte sappen de deur uit gaan richting Europese markt. Suriname en Guyana maken al op kleine schaal gebruik van deze mogelijkheid door ruwe rijst naar Curaçao te vervoeren en hier op te waarderen voor export naar Europa.

SNEL GELD

De waarschuwing die Martha zondag liet horen tijdens een ontbijt-bijeenkomst van Antilliaanse industriëlen die verenigd zijn in de Asina, heeft betrekking op het gemak dat schuilt in de soepele regeling dat lokale ondernemers snel geld kunnen maken door ingevoerde produkten een minimale bewerking te geven en met een kleine toegevoegde waarde naar de EG te exporteren. Zo een industriële handeling draagt weinig bij aan de lokale economie en sociale ontwikkeling. Beter zou het zijn, volgens dr. Martha, als de Curaçaose industriëlen zich erop toeleggen de toegevoegde waarde zo groot mogelijk te maken. Dat vraagt om lange-termijn-denken en druist in tegen het verlangen om zo snel mogelijk geld te verdienen. Op dit gebied is derhalve een sturende taak weggelegd voor de overheid, zo valt te concluderen uit Martha's woorden.

DOORBRAAK

De soepele EG-regeling heeft betrekking op overzeese gebiedsdelen van Denemarken, Frankrijk, Groot-Brittannië en Nederland. Zij werd op de Antillen gezien als een doorbraak in het aanleggen van de basis-infrastructuur voor exportgerichte industrie op de eilanden. Met name op Curaçao probeert men steeds meer het idee van louter import-vervangende industrie los te laten. Meer joint-ventures met landen in de omgeving zouden mogelijk moeten zijn middels het aantrekkelijke handelsverdrag. Met name de ACP-landen komen hiervoor in aanmerking. Dit zijn ontwikkelingslanden die vroeger kolonies waren van de EG-landen en liggen in Afrika, het Caribisch gebied en de Pacific-regio.

ONAFHANKELIJK

Martha zegt dat in het licht van de voordelen van het associatie-verdrag goed nagedacht moet worden of het verstandig is onafhankelijk te worden. Wil men onafhankelijkheid, dan verliest men de rechten van associatielid. Een status aparte binnen het koninkrijk der Nederlanden heeft overigens geen economisch nadeel voor welk van de eilanden dan ook. Maar voordelen zijn er ook niet. De Antillen-vertegenwoordiger wijst verder op toekomstige problemen die zich kunnen voordoen als blijkt dat de belangen van de Antillen en Europa niet parallel lopen. De landen van de Europese Gemeenschap streven namelijk naar een gemeenschappelijk buitenlandse politiek. Op het moment dat de belangen van het Europese blok en de Caribische associatie-leden uiteenlopen, kan de eis van loyaliteit ter discussie komen te staan. Het loyaliteits- probleem zal volgens Martha op de Europese agenda blijven staan. De vraag is volgens Martha in hoeveel gevallen de Antillen zich het nog kunnen permitteren het eigenbelang te laten prevaleren boven het buitenlandse EG-beleid.

Meest kruidige uitspraak in de korte rede van Martha was dat dankzij de insluiting van landbouwprodukten in de verdrags- regelingen, de Antillen in principe in staat zijn een Europees ontbijt op tafel te zetten. Inclusief fruitsapje en gemalen koffie. Hierbij doelend op verwerking van fruit uit de regio tot export-sap en koffiebonen tot gebruiksklare koffie. Een lunch en diner mogen echter geenzins uitgesloten worden, gezien ook rijst en vlees afkomstig van op de Antillen geslacht vee in aanmerking komen voor export naar de Europe eettafel.

Het gevaar in de EG-regeling ligt hierin: conservering, opslag, ventilatie, drogen, koelen, zeven, sorteren, verpakken en bottelen van een grondstof, is al voldoende om er een Antilliaans en dus associatie-produkt van te maken. Wil men ook na 1993 een maatlijd kunnen verzorgen, dan zal men geen verkeerd gebruik moeten maken van de regeling.

Nijmeegse vierdaagse bij Römer



■ *WILLEMSTAD — Het bestuur van de stichting Nijmeegse Vierdaagse van het KPNA (Korps Politie Nederlandse Antillen) heeft onlangs een bezoek gebracht aan de minister van justitie mr. Suzy Römer in haar kantoor in Fort Amsterdam. Doel van het bezoek was om haar een uitleg te geven van de deelname van een peloton van de politie aan de Vierdaagse in Nijmegen, Nederland, van 21 tot en met 24 juli.*

Het ging om een geslaagde vergadering en het bestuur heeft besloten spoedig ook met minister drs. ing. Chucho Smits te vergaderen. Er zullen in totaal twintig actieve deelnemers van het KPNA meedoen aan de mars van vier dagen in Nijmegen.

Op de foto vlnr: minister Römer, commissaris (tevens bestuurslid voor public relations) Amado Vilchez, commissaris en trainer Joey Pinedo en vice-voorzitter Richinel Zimmerman.

Ook wetgeving vaak deficiënt

OM: geen mankracht voor aantal strafbare feiten

WILLEMSTAD — Gebrek aan personeel op alle niveaus en het ontbreken van een adequate wetgeving verhinderen een optimaal functioneren van het Openbaar Ministerie. "Daardoor komen we helaas niet toe aan de vervolging van een aantal strafbare feiten. Jammer, maar er is niets aan te doen", aldus persofficier O. Kraal.

Door de onderzoeken naar strafbare feiten bij Kodela, Landsradio en Sociale Zaken blijft er dezer dagen helemaal weinig tijd over voor andere zaken. Kraal: "Je moet een keus maken. Op grond van overwegingen als 'Kan ik een zaak redelijk goed aanpakken?', 'Komt er een veroordeling?' enzovoorts maak je een keuze".

Behalve een gebrek aan goede wetgeving is er op alle fronten gebrek aan personeel. Volgens Kraal dient het administratieve apparaat uitgebreid te worden, is er een tekort aan opsporingsambtenaren, deurwaarders en 'boete-inners'. "Goede krachten zijn helaas niet dik gezaaid. Dat betekent dat *als* je mensen krijgt, je die eerst nog moet opleiden, en dat gaat weer te koste van de kostbare tijd van de weinige officieren van justitie die we hebben".

Een ander probleem waarmee de officieren van justitie te kampen hebben is het gebrek aan ruimte op de zitting. "Als er dan een rechter beschikbaar is voor een extra zitting, dan is er bij voorbeeld weer geen griffier", moppert Kraal. "Dus dan kan die zitting nog geen doorgang vinden".

Zaken als illegale demping, bouwen zonder vergunning krijgen wel aandacht, maar minder dan ze verdienen, zo geeft Kraal toe. "Maar je kunt niet zeggen dat we er geen aandacht aan geven, de aantasting van het milieu is de laatste tijd beslist minder. Dit soort zaken heeft ook absoluut onze aandacht, maar we kunnen gezien de personeelssituatie nu eenmaal niet alles tegelijk".

Aangezien er een personeelsstop is bij de overheid, kan er geen nieuw personeel worden aangetrokken. "We moeten van de minister putten uit de grote groep ambtenaren die er is", vertelt Kraal. "Maar we zijn een beetje huiverig voor ambtenaren die door andere diensten afgestaan worden. Goede krachten laat je immers niet zomaar gaan. Bovendien ontberen ze de juiste opleiding".

WEINIG ANIMO

Over het algemeen is er op de Antillen weinig animo voor de rechterlijke macht. "Een kleine gemeenschap legt een officier van justitie natuurlijk beperkingen op, waar niet iedereen zin in heeft", zo verklaart Kraal dat gebrek aan animo. "Helaas moeten we dus nog altijd een beroep doen op Nederland".

Op Curaçao is nu zegge en schrijve een Rechterlijk Ambtenaar in Opleiding (RAIO) werkzaam. Na een vijfjarige opleiding hier en in Nederland kan een RAIO de keuze maken uit de zittende (rechter) en de staande (officier van justitie) magistratuur.

De problemen schreeuwen om een oplossing. Kraal is van mening dat de totale problematiek in kaart moet worden gebracht; wat ontbreekt er, waaraan is op korte termijn dringend behoefte? Op grond daarvan kan de minister van justitie benaderd worden.

Er is een lichtpuntje voor het Openbaar Ministerie. Volgende maand komt er een nieuwe officier uit Nederland, Evert Harderwijk. Na een inwerkperiode - "hij zal moeten wennen aan de overgang van het Nederlands naar het Antilliaans recht" -kan dan bekeken worden welke taken hij kan overnemen.

Zijn komst, hoe welkom ook, betekent echter niet meer dan een druppel op een gloeiende plaat. Kraal: "Als er nou maar genoeg van dat soort druppels vallen, dan wil het wel helpen".

DE AVONTUREN VAN

Compa Nanzi 12

Na twee dagen was Compa Nanzi weer vrij. Shon King had het hele verhaal over de mislukte sprong met de polsstok vernomen en beval zijn soldaten Nanzi te laten gaan. Met rammelende maag, na twee dagen water en brood, toog hij huiswaarts om het gezin op te halen voor het gewonnen diner bij Bistro le Clochard.

'Ma, kinderen, pa is weer thuis.' Met zijn allen kwamen ze aanrennen.

'Schat', zei Shi Maria, 'wat hebben we gesmuld bij Le Clochard, ik had paté, coquilles en de kinderen crêpes, ijs en ....'

'Hellup, ik word niet goed', riep Nanzi, terwijl hij bleek werd. 'Wil jij beweren dat jullie hebben zitten zwelgen, terwijl ik zuchtte in de kerker des konings?'

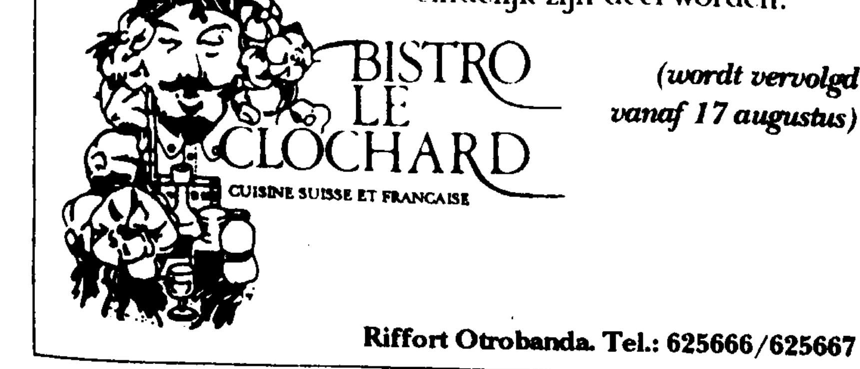
'Hahaha, die pa', joelden de kinderen. 'Grapje, we gaan zo met zijn allen, en de heer Freddie heeft al een



tafel voor 58 personen op het terras klaarstaan.'

'Stom-stom-stom om er met alle 8 poten in te lopen', zei Nanzi opgelucht. 'Kom vrouw, kom kroost, ik verga van de honger'.

Het menu gastronomique zou eindelijk zijn deel worden.



(wordt vervolgd vanaf 17 augustus)

DP-pluimpje voor Gummarus

WILLEMSTAD — Ex-DP-er Henkie Gummarus, die vorige week afstand deed van zijn eilandsraadszetel en daardoor veel problemen binnen de eilandelijke coalitie en in zeker opzicht ook het kabinet voorkwam, krijgt daarvoor een pluimpje van DP-fractie-medewerkster Vivian van Langeveld.

Mevrouw Van Langeveld, die de DP-fractie in de eilandsraad bijstaat, zegt in een door haar ondertekend schrijven, lof te hebben voor Gummarus. Van hem had ze overigens niets anders verwacht, voegt ze daaraan toe. "Hij heeft immers een goed ontwikkeld rechtsgevoel".

Gummarus heeft vorige week inderdaad zijn (DP)zetel afgestaan, maar daaraan wel de voorwaarde verbonden dat die overgenomen wordt door Abel Arrindell, die momenteel samen met Raymond Bentoera, gedeputeerde is in de DP/PNP-coalitie. Gummarus, die vroeger ooit hoge posities bekleed heeft voor de rode partij, verklaarde een jaar geleden met de DP en de politiek gekapt te hebben. Dat gebeurde rond de tijd van de groter interne breuk in de DP, toen ook ex-leider Agustin Diaz opstapte.

Zijn ex-partijgenoten zijn in elk geval te spreken over Gummarus' handelwijze. Dat geldt trouwens ook voor mevrouw Criselda Hart en Frank Rozendal die 'overgeslagen' moesten worden, zodat Arrindell de zetel zou kunnen bezetten. (Rozendal had dat sowieso moeten doen, omdat hij minister is). Mevrouw Hart was trouwens al eerder akkoord gegaan om een ander haar plaats te laten innemen. (Dat was toen het onlangs overleden Staten- en raadslid voor de DP, Leslie Navarro).

Op landsniveau lijken de zaken ook geregeld nu het onafhankelijke Statenlid Winston Lourens (ex-MAN) steun heeft toegezegd aan minister van arbeid Frank Rozendal. Dat was nodig omdat de DP (en in het bijzonder Rozendal) met het wegvallen van de enige DP-zetel geen parlementaire steun meer heeft. Dat komt omdat Agustin Diaz, die aanspraak maakt op de enige DP-zetel, niet van plan is die af te staan. DP-leider Bentoera kondigde vorige week in gesprek met de Amigoe aan op korte termijn met Diaz aan tafel te gaan zitten.

In afwachting gerechtelijk onderzoek

Afronding zaak Cijntje Cras nog niet in zicht

WILLEMSTAD — Advocaat Gibi de Windt verwacht niet dat de bodemprocedure, een vervolg op het kort geding aangespannen tegen het maandblad Independiente, nog voor het komende reces kan worden afgesloten. Als het een beetje tegen zit, duurt dat nog tot eind van het jaar, aldus de verdediger van Stanley Cras, uitgever van het maandblad Independiente, die vandaag uitstel van antwoord kreeg.

De Windt zal pas kunnen antwoorden in de bodemprocedure als het gerechtelijk vooronderzoek zal zijn afgerond. Zelfs als dit onderzoek, verricht onder leiding van rechter-commissaris Goossens, nog voor de vakantie wordt afgerond en de uitkomst spoedig daarop wordt bekend gemaakt aan de verdedigers, duurt het nog maanden, voordat de rechter zal kunnen vonnissen in de bodemprocedure Cijntje/Independiente, meent hij.

Ephraïm Cijntje, consultant in dienst van PTT Telecom, besloot naar aanleiding van uitspraken in het maartnummer van het blad als zou hij betrokken zijn bij het doorsluizen van smeergelden naar politici om de participatie in Landsradio/Setel te vergemakkelijken, naar de rechter te stappen om rectificatie van de publikatie te eisen. Uit het kort geding sproot een bodemprocedure voort en en gerechtelijk vooronderzoek, dat enkele weken geleden in het nieuws kwam toen de rechter-commissaris in het bijzijn van CRI-fraudeaccountants huiszoeking verrichtte bij de Landsradiodienst.

Het reces van het Hof begint in juli zal pas half augustus weer ten einde komen. Mocht het gerechtelijk onderzoek dan zijn afgerond, dan krijgen de partijen elk een maand de tijd om een antwoord te formuleren. Ook de rechter krijgt deze periode toebedeeld om te kunnen vonnissen. Reden voor De Windt om een afronding in de bodemprocedure niet op korte termijn te verwachten.

Man (24) vast na incident computer KLM-Air Aruba

AMSTERDAM/ORANJESTAD - De rijkspolitie dienst luchtvaart heeft een 24-jarige Haarlemmer aangehouden in verband met het computer-incident tussen de KLM en Air Aruba. De man werkt op de luchthaven Schiphol, maar is niet in dienst van de KLM.

De verdachte heeft inmiddels bekend dat hij op zaterdag 20 juni zonder toestemming een bericht over vermeende financiële problemen van Air Aruba heeft verspreid, via het interne computersysteem van de KLM. Over het motief van zijn daad wilde de rijkspolitie "in het belang van het opsporingsonderzoek" geen mededelingen doen. De verdachte is in verzekerde bewaring gesteld.

De KLM verzorgt de afhandeling van de vluchten van Air Aruba op schiphol. Op zaterdag 20 juni dook in het interne KLM-systeem een mededeling op dat passagiers van Air Aruba rekening moesten houden met de eventuele afgelasting van hun vlucht, als gevolg van financiële moeilijkheden waarin de luchtvaartmaatschappij zou verkeren. De boodschap leidde tot een fikse ruzie tussen de twee maatschappijen., Air Aruba trof zelfs voorbereidingen voor een rechtzaak tegen de KLM. Volgens raadsman mr. J. Knipscheer was het computerincident het zoveelste in een reeks pogingen van de KLM om een lastige concurrent uit te schakelen.

De KLM heeft dat altijd ontkend en stelde bovendien dat intern onderzoek had uitgewezen dat het vrijwel uitgesloten was dat een KLM-medewerker de onjuiste computermededeling had ingevoerd.

De Surinaamse minister van transport, communicatie en toerisme, John Defares meldde in dit verband: "Er is absoluut geen sprake van druk van de KLM op de Surinaamse overheid om een lijndienst tussen Aruba en Paramaribo te dwarsbomen".

Air Aruba wil naar Paramaribo vliegen maar krijgt daarvoor van de Surinaamse luchtvaartdienst geen toestemming. De Arubaanse maatschappij mag alleen dan naar Paramaribo als ze bewijst dat ze geen passagiers uit andere plaatsen dan Oranjestad naar Suriname zal vervoeren. "De luchtvaartovereenkomst tussen Suriname en Aruba biedt geen ruimte voor transport van passagiers die niet oorspronkelijk uit Oranjestad komen", aldus Defares.

De Surinaamse overheid vermoedt dat Air Aruba passagiers uit Amsterdam via Oranjestad naar Paramaribo wil vervoeren. Hierdoor zou Suriname in problemen kunnen komen met de KLM. Bij de Nederlandse maatschappij heeft Suriname een overeenkomst voor transport op de midatlantische route.

SYDNEY - Buitenlandse en etnische namen van Australische voetbalclubs zijn met onmiddellijke ingang taboe.

De voetbalbond heeft dat in Sydney besloten. Verboden zijn namen van een ander land, staat, stad of met een politieke achtergrond.



■ *ORANJESTAD — Minister van financiën ing. Roland Laclé heeft aan 26 overheids- beambten, die de cursus accountants- controle hebben gevolgd, het certificaat uitgereikt. De cursus werd voor een groot gedeelte gegeven door Wieger Schieven, van de Centrale Accountantsdienst bij het Nederlandse ministerie van Financiën, en Ed Riege van de Gemeentelijke Accountantsdienst te Rotterdam. De cursus is door het KabNA gefinancierd.*

Problemen Golden Tulip

ORANJESTAD — Indien aanstaande woensdag geen definitieve beslissing over de toekomst van het Golden Tulip hotel bekend is, gaan de werknemers tot actie over. Zij vinden dat zij lang genoeg in onzekerheid over hun werk verkeren. De eerste actie wordt een protestmars voor het kantoor van de Raad van Ministers en de Staten van Aruba.

Tijdens de wekelijkse persconferentie vertelde premier Nelson Oduber dat er verschillende offerten zijn de een voor kopen en de ander voor beheer met optie van koop. De regering wil in deze een weloverwogen beslissing nemen zodat men later weer niet met problemen zit. De regering is voorstander dat een bekend hotel- bedrijf het hotel koopt, de overheids verantwoording voor de garantie overneemt, het casino uitbreidt en vernieuwingen in het hotel aanbrengt. Er ligt een dergelijke offerte op tafel, maar over het bedrag is men het niet eens dat volgens de regering te laag is. Er moet een beslissing komen omdat niet door kan worden gegaan met betaling van de garantie die Aruba reeds 35 miljoen dollars kostte of de 23 miljoen dollar die de regering schuldig is aan Nova Scotia blijven betalen. Premier Oduber stelde dat de onderhandelingen worden voortgezet met een hotel groep, die zeker een aanwinst voor Aruba kan zijn.

Scheidsrechters stellen voorwaarden bij AVB

ORANJESTAD — Tijdens de zondagmiddag gehouden vergadering van ontevreden scheidsrechters bleek duidelijk dat deze niet van plan zijn nog langer wedstrijden te leiden indien door de AVB geen maatregelen worden genomen. Scheidsrechter Wittekoek deed verslag van wat hem na de wedstrijd RCA vs Estrella door Estrella aanhangers was overkomen. Hij heeft hierover een aanklacht bij de recherche ingediend.

Het resultaat van de vergadering is dat aan het bestuur van de AVB een aantal punten worden gezonden, waarvan verwacht wordt dat het bestuur zonder uitstel maatregelen neemt. De scheidsrechters zijn niet meer van plan onder de huidige omstandigheden wedstrijden van de AVB te leiden. De volgende punten werden onder aandacht van de AVB gebracht : Problemen met de veiligheid in San Nicolas sportpark en het RCA terrein; de twee spelers die Wittekoek aangevallen hebben moet de toegang tot het terrein worden ontzegd wanneer wedstrijden van de AVB worden gespeeld; indien de scheidsrechter die een wedstrijd leidt een van deze twee personen op het terrein ziet, dan zal deze geen wedstrijd fluiten; scheidsrechters zijn niet meer bereid wedstrijden te leiden van clubs waarvan spelers de scheidsrechters hebben bedreigd of aangevallen waartegen de AVB geen maatregelen heeft genomen; voorts dienen op de de velden waar de AVB wedstrijden organiseert voorzieningen voor de scheidsrechters te worden getroffen; ondanks herhaald verzoek is bij RCA nog steeds geen deur zijn voor de scheidsrechterkamer waardoor de scheidsrechter door het publiek moet gaan; voorts dient een kwartier voor het eind van een wedstrijd politie aanwezig te zijn om eventuele situaties zoals vorige week te voorkomen.

Financieel succes voor EK'92

Zweden levert KNVB ruim zes miljoen op

GOTEBORG - Het EK in Zweden heeft aan de financiële verwachtingen voldaan.

Het toernooi leverde een record-bedrag van ruim 63 miljoen op. Het organiserende land krijgt twaalf miljoen gulden voor de bewezen diensten. Na aftrek van alle kosten hoopt de Zweedse bond iets meer dan drie miljoen gulden aan het evenement over te houden. De KNVB verdiende ruim zes miljoen gulden (herhaal zes miljoen) aan het EK.

Het gemiddeld aantal toeschouwers bij de vijftien wedstrijden bedroeg 28.733. De 431.000 bezoekers waren goed voor een recette van ruim vijftien miljoen gulden. De meeste inkomsten kwamen uit de televisierechten, reclameborden en overige commerciële activiteiten.

Slechts vijf wedstrijden mochten het predikaat uitverkocht dragen. Bij drie duels van Zweden, de groepswedstrijd Nederland - Duitsland en de finale zat het stadion vol. Bij de twee laatstgenoemde duels werden 37.725 fans geteld. De slechtst bezochte wedstrijd was Schotland - GOS met 14.660 tribuneklanten.

Het totaal aantal toeschouwers (431.000) steekt schril af tegen het recordaantal van 935.681 bij het vorige EK in Duitsland. Het kleine stadion in Norrkoping, dat slechts plaats biedt aan 19.000 toeschouwers, was zelfs niet een keer uitverkocht.

"Ik blijf van mening, dat de keuze voor kleinere stadions juist was", concludeerde Lars-Ake Lagrell, de voorzitter van de Zweedse voetbalbond. "Het grote geld wordt tegenwoordig met de verkoop van de televisierechten verdiend en niet met de afzet van toegangskaarten."

Elk deelnemend land ontving ruim vijf miljoen gulden aan startgeld. Voor een plaats in de halve finale telde de UEFA ruim een miljoen extra neer. De finalisten Denemarken en Duitsland kregen een premie van tweeëneenhalf miljoen.

Atletico wint: 2-0

Beenhakker mist ook bekerfinale

MADRID - Leo Beenhakker heeft met een zeperd afscheid genomen als veldtrainer van Real Madrid.

Voor 70.000 toeschouwers in het eigen Bernabeu-stadion verspeelde Real, nadat het enkele weken geleden op Tenerife de landstitel uit handen gaf ten faveure van FC Barcelona, nu ook de Spaanse beker. Ondanks het voordeel - via loting - in het eigen stadion te mogen optreden - verloor Real met 2-0 van stadgenoot Atletico, dat ook vorig seizoen de beker won.

Al in de zesde minuut trof de Duitser Bernd Schuster doel met een van zijn vermaarde vrije schoppen. Tweeëntwintig minuten later was de Portugees Futre niet alleen verdediger Chendo te snel af, maar ook doelman Buyo. Real Madrid, dat aanvaller Hagi geblesseerd zag uitvallen, kwam na rust niet verder dan een door Michel gemiste strafschop.

Beenhakker herhaalde, dat hij zijn contract bij Real (als manager) tot 1994 wil uitdienen. "De rest kun je beter aan voorzitter Mendoza vragen."

South League kampioen

ORANJESTAD — De South League vertegenwoordigt Aruba dit jaar in de Latijns Amerikaanse little league baseballkampioenschappen, terwijl de North League dit in de Senior Division zal doen. Beide ploegen werden op zondag kampioen in hun division.

In de Little division verloor South League op zaterdag met 1-5 van North League, waardoor een extra finalewedstrijd op zondag noodzakelijk werd. Deze extra wedstrijd leverde een 5-0 shutoutzege op voor South League, die kampioen werd en volgende maand voor Aruba uitkomt op het Latijns Amerikaans kampioenschap te Matamoros, Mexico.

In de Senior Division werd Senior League kampioen. Zaterdag won South League van Center League en ging naar de finale tegen North League op zondag. De finale North-South eindigde in een 7-6 zege voor South League, waardoor een extra beslissende wedstrijd dezelfde dag noodzakelijk werd. Het was in deze extra wedstrijd dat North League de South League met 5-4 versloeg en beslag legde op de kampioenstitel en het recht Aruba op de Latijns Amerikaanse kampioenschappen, die op Aruba plaatsvinden, te vertegenwoordigen.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Stop! Or Mom will Shoot** (action-comedy; 14 jr.).

****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter E. Lacle via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, Caya Betico Croes 101, (Oranjestad). Tel.: 21780.
Pariba di brug: San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45712.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

TELEARUBA

MAANDAG: 17.00 Tennis; 19.15 Awa Bibo; 19.30 Sport Lotto; 20.00 Telenoticias; 20.45 Cosby Show; 21.15 CNN International Hour; 22.00 Mini-series; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DIVERSEN
DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Dyane Escalona gekozen tot Miss Aruba 1992

ORANJESTAD —In een overvolle Tropicana showroom van Royal Cabana Casino werd gisteravond Dyane Escalona tot Miss Aruba gekroond. Star Promotions onder leiding van de dynamische Atan Lee in samenwerking met de organisatoren van het Miss Venezuela evenment, Joaquin Riviero en ploeg, zorgden voor een waar spektakel. Solange Nicolaas werd eerste runnerup en wordt naar de Miss World verkiezingen afgevaardigd, terwijl Rhona Lemminga tweede runnerup werd. Zij gaat naar Miss Young International. Yvonne Euson werd door de andere kanditaten als Miss Amity gekozen.

Het programma startte precies om zes uur, waarbij de lichten in de zaal gedoofd werden en het publiek de aanstekers die zij bij de ingang hadden ontvangen aanstaken. Al vanaf vier uur begon de zaal zich te vullen. Onder de aanwezigen bevonden zich Gouverneur Mr. Olindo Koolman en echtgenote. Het hele gebeuren werd rechtstreeks door Tele Aruba uitgezonden en opgenomen door CSS, die dit voor de diverse landen in omstreken gaat uitzenden. De uitzending van Tele Aruba werd op Aruba niet zo goed ontvangen omdat, zo vernam Amigoe van Tele Aruba, niet de juiste cameras beschikbaar waren. Het podium was door 'Green Forest en Blue Sea' omgetoverd in een plantentuin. De balletgroep van de Venezolaanse televisiemaatschappij Venevision opende de avond. Hierbij kwam de aftredende Miss Aruba Jerusha Rasmijn in een prachtig rood gewaad het podium op. Zij werd vergezeld door een groep mariniers in wit tenue. In dit openingsnummer kwamen de tien kandidaten in een uniforme jurk het toneel op en brachten het herkenningslied van de Miss Aruba verkiezing. Ze werden begeleid door de zanggroep Crystal, terwijl Michael Odor voor het arrangement zorgde. Ook de dansgroep Alimah Aruba was bij dit openingsnummer betrokken. Een gevarieerd en kleurrijk gebeuren onder leiding van de welbekende Joaquin Riviero en Nelly Cortez van Venevision, die niet alleen de verkiezing van Miss Venezuela verzorgen, maar ook die van Miss Panama, Miss Costa Rica, Miss Mexico en Miss Hispano.

In hun tweede presentatie verschenen de kandidaten in badpak. Dit jaar had de organisatie voor een uniforme badpak in de kleuren zwart/wit met goud gekozen. Vervolgens brachten de kandidaten een potpourri van liederen die door Maybeline Arends-Croes in elkaar werd gezet. Hierbij lieten ze ook hun danstalenten zien en werden ze bijgestaan door de balletgroep van Venevision. Verder zorgden Gisela Trimon, Renfris Tromp en Tattoo met de Musical Time voor de muzikale omlijsting. Tattoo bracht zijn winnende tumba, terwijl de Arudanza het dansen voor haar rekening nam.

Ter afsluiting verschenen de kandidaten in avondkleding. Dit gedeelte van het programma werd ingeluid met het koor 'Voces Felices' bestaande uit dertien heren in zwarte pakken, die de missen toezongen. De mariniers zorgden voor een erehaag. De japonnen waren prachtig en werden merendeels door lokale talenten ontworpen en vervaardigd.

De vijf finalisten waren: Ivonne Euson, Samarra Odor, Rhona Lemminga, Solange Nicolaas en Dyane Escalona; uit deze vijf werden de laatste drie gekozen. Na de afscheidsrede van Jerusha Rasmijn kregen de drie finalisten ieder eenzelfde vraag:- 'hoe ze Aruba zouden promoten, als ze de kans daartoe kregen'. Aan de hand van hun antwoord stemde de jury, die uitsluitend uit lokale mensen bestond, voor de uiteindelijke volgorde: Rhona Lemminga, derde plaats, Solange Nicolaas, tweede en Dyane Escalona Miss Aruba 1992. Zij ontvangt als hoofdprijs een Nissan auto. Verder ontvangen de winnende kandidaten dankzij de medewerking van de handel waardevolle prijzen, zoals electronisch apparatuur, sieraden, waardebonnen, parfumerie en cosmetica.

Star Promotion kan terugzien op een bijzonder geslaagde avond. Het is weer na jaren, dat Aruba heeft kunnen genieten van een Miss Aruba verkiezing van zo'n hoog kaliber en met zo'n vlot verloop.

Miss Aruba 1992



■*ORANJESTAD— In een overvolle Tropicana showroom van Royal Caban Casino werd gisteravond tijdens een op hoog peil staande show Dyane Escalona tot miss Aruba 1992 gekozen met als runner up Solange Nicolaas, die naar Miss World wordt afgevaardigd en Rhona Lamminga als derde.*



Garcia prolongeert thriathlon-titel

ORANJESTAD — De Venezolaan Reinaldo Garcia, leeftijd 20-24 jaar, heeft ook dit jaar de Aruba International Triathlon gewonnen in de tijd van 2.01.37.19uur. Zijn landgenoot José Almandoz werd nummer twee in de tijd van 2.04.10.73 uur.

Voor de internationale triathlon - de 7e - bestond zondagmorgen de nodige publieke belangstelling in en om La Cabana Beach Resort. Garcia en Almandoz lieten vanaf de start al zien dat zij bij de top zullen eindigen. Zij kwamen als eersten uit zee voor wat betreft het eerste onderdeel: 1,5 km zwemmen. Zij bouwden hierdoor een voorsprong van 5 minuten op hun andere tegenstanders. De eerste Arubaan die uit het water kwam, was Igor Arends, nadat Garcia en Almandoz al enkele minuten op hun fiets zaten voor de 40-km race. De beste prestatie voor een Arubaanse atleet was voor Johnny Jowett die in het algemeen klassement 13e en in zijn leeftijdsgroep (30-32 jaar) nummer 4 werd.

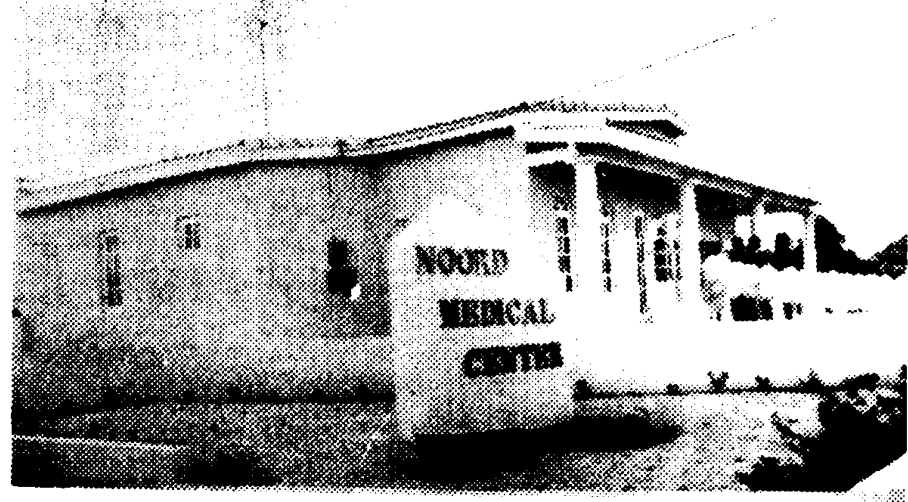
De Venezolanen, die met de meeste deelnemers kwamen opdagen, wonnen in praktisch alle leeftijdsgroepen. Alleen in de groep 35-39 jaar waren de eerste twee plaatsen voor Aruba: Bill Butzner en Alex Tromp.

Tv-prijs voor Waterfront Crabhouse

ORANJESTAD — De bekende Amerikaanse voedsel commentator Pat Whitley heeft in zijn wekelijkse restaurant show van de Boston televisie WHDH het Waterfront Crabhouse restaurant in Harbourtown tot het beste 'seafood' restaurant uitgeroepen. De prijs werd niet alleen vanwege het uitstekende voedsel, maar ook vanwege de vriendelijke service toegekend. Namens Waterfront Crabhouse maakte Michael Jordan de uitverkiezing bekend, welke met instemming werd begroet. Waterfront Crabhouse vliegt levende kreeft en krab van Maine naar Aruba zodat deze vers geserveerd kunnen worden. Men heeft vele soorten krab beschikbaar,



Noord Medical centrum



■*ORANJESTAD — Het Noord Medical centrum van dr. Jacques Fingal en dra. Noris Velasquez de Yagua werd zaterdagmiddag door het familielid mr. Maximo Croes officieel geopend.*

Winnaars internationale triathon

Anderhalf jaar voor brieven openen

ORANJESTAD — Anderhalf jaar gevangenisstraf eiste officier van Justitie mr. Lie-A-Kwie tegen verdachte R.H. Deze stond terecht omdat hij op ongeoorloofde wijze brieven op het postkantoor opende en zich de inhoud, voornamelijk geld, toeëigende. Tijdens de behandeling van de zaak trok hij echter zijn verklaringen in en stelde dat hier sprake was van een complot. Over twee weken wijst rechter mr. H. van der Griendt vonnis in deze zaak.

Verdachte ontkende nu zijn verklaringen die hij voor politie, officier van Justitie en rechter-commissaris aflegde . Hij vertelde de rechter dat het niet waar is dat hij brieven opende, omdat hij geen brieven in handen kreeg. Hij werkte op de afdeling pakketpost en kreeg daar nimmer brieven in handen. Hij beschuldigde zijn chef en collegas die een val voor hem opzette, omdat ze hem kwijt wilden raken.

Ontstemd liet de rechter verdachte horen dat hij bij de voorbehandeling van deze zaak erkende dat hij brieven had geopend en zich het geld had toegeëigend. Het ging hier om stevige bedragen in verschillende geldsoorten. Nu kwam hij ineens met deze ontkenning. Ook voor de officier had hij verklaard zich schuldig te hebben gemaakt aan het openen van brieven. De chef van verdachte stelde een onderzoek in naar de werkzaamheden van verdachte, waaruit bleek dat in de periode maart/april van dit jaar hij brieven had geopend. Volgens de officier was er geen sprake van een complot en achtte hij wat verdachte ten laste werd gelegd bewezen. Zijn eis was dan ook anderhalf jaar gevangenisstraf.

Veertig jaren ATTA-toernooi

ORANJESTAD — Het veertigjarig bestaan van de Aruba Table Tennis Association (ATTA) wordt komend weekeind met een internationaal jubileum tournooi herdacht. De opening vindt vrijdagavond half acht in de sporthal te Santa Cruz plaats, waarvoor uitgenodigd werden: Bonaire, Curacao, Perú, Zulia, Carabobo, Federal district en Colombia. Gespeeld wordt in jeugd dames en heren categorie. De Arubaanse herenteams bestaan uit: team A: Mario Lobo, Arturo Helder en Rocky Ras; team B: Sandy Ras, Medwin Croes en Antony Figaroa; team C; Neomar Vrolijk, Elgin Zeppenfeldt en Gino Croes en team D: Chino Webb en Armando Wester. De damesteams bestaan uit: team A: Zulaika Geerman en Marianne Wouters; team B: Vivian Leong en Charissa Croes; team C: Shareen Wout en Vicky Croes en team D: Sue-Ann Leong, Jessica Croes en Janice Wever. Onder leiding van hoofd-scheidsrechter Remy de Lange fungeren als scheidsrechters oud spelers die in de loop der jaren hun sporen op de tafeltennistafel hebben verdiend.

Nieuw bestuur Tele Aruba

ORANJESTAD —Directie en Raad van Commissarissen van Tele Aruba hebben de vakbond FTA uitgenodigd kennis te maken met de nieuwe opzet van de directie van Tele Aruba en de twee nieuwe commissarissen die werden benoemd. De nieuwe opzet directie maakt onderdeel uit van een vier jaren studie om tot algehele reorganisatie van Tele Aruba te komen, waardoor een efficiëntere aanpak van het TV-station mogelijk is.

Naast directrice Jane Lampkin komt een splitsing in de directie waardoor bepaalde zaken meer aandacht kunnen krijgen. Drs. Brigitte Boekhoudt wordt belast met marketing, programma en andere zaken, terwijl Victor Robert de financiën en algemene zaken voor zijn rekening neemt. Er wordt nog een directeur voor de operations benoemd. In plaats van de afgetreden commissarissen drs. Frank Zaandam en Sapuano werden benoemd Rafael Kock en Holmo Henriquez, die nu tezamen met minister Elio Nicolaas voorzitter, Brenda James en Karel Vis de raad van commissarissen vormen.

Vluchten Santo Domingo mogelijk afgeblazen

ORANJESTAD — Persberichten uit de Dominikaanse republiek sluiten niet uit dat ALM en Air Aruba in de toekomst hun vluchten op dit land zullen verminderen of geheel staken. Vooral Air Aruba kreeg een achteruitgang van ruim dertig procent te verwerken nadat de overheid de visumverplichting invoerde. Het aantal passagiers liep daardoor aanmerkelijk terug.

'Dominikanen hebben een afkeer als er voorwaarden worden gesteld om een land binnen te komen', zo schreef de journalist Danile Garcia Archibald, die uitvoerig aandacht aan deze teruggang besteedde. Hierbij komt nog dat om Aruba binnen te komen een bepaald bedrag wordt geëist. Daar voelen de Dominikanen weinig voor.

De Arubaanse overheid voerde de visumplicht in om een einde te maken aan de Dominkanen die zonder enige middel van bestaan naar Aruba komen en problemen met werk en huisvesting veroorzaken.

Ook de service die de ALM en Air Aruba op de internationale luchthaven Las Americas krijgen laat veel te wensen over. Air Aruba reageerde nog niet op deze berichten uit de Dominikaanse republiek.

■*ORANJESTAD— De Nederlandse kampioen Gilbert Ballentine verdedigde met succes zijn titel tegen Soudareth (Thailand).*

Dolphins rooitocht

ORANJESTAD — Tot slot van het schooljaar organiseren de Aruba Dolphins aanstaande zondag voor leden en aanhangers een roeitocht welke ditmaal niet te Savaneta, maar te Boca Prins van start gaat via Rooi Lamoenchi met als eindpunt de Zeerovers te Savaneta. Hier wordt tot slot een BBQ geserveerd. Tot donderdagavond zeven uur kan ingeschreven worden bij Alica Bisslik, Ena Schwengle, Nichi Arends, Roli Bisslik en voorzitter Yordano Croes.

Gilbert Ballentine



Oppositie Caribbean bijeen

ORANJESTAD — AVP leider mr. Henny Eman en statenlid Tico Croes, belast met buitenlandse betrekkingen bij de AVP, hebben afgelopen weekeind in Trinidad een vergadering bijgewoond van oppositieleiders in het Caraibisch gebied. De bijeenkomst werd gehouden op initiatief van de oppositie leider van Trinidad Basdeo Panday. Doel was te bespreken hoe het vertrouwen van de kiezers in de politiek kan worden hersteld.

Dit vertrouwen wordt beschaamd door bestuurders en politici die hun kiezers in de steek laten. Het verloren gaan van vertrouwen in democratische instellingen kan voor een land zeer gevaarlijk zijn. Verantwoordelijke politieke leiders moeten optreden tegen deze gang van zaken. Het is hun plicht het volk vertrouwen en zekerheid te geven onder leiders met vooruitziende blik die zich serieus willen wijden aan het oplossen van de problemen die de democratische instellingen bedreigen. Deelname van de AVP aan deze bespreking werd gewaardeerd en trok in de pers van Trinidad veel aandacht.

SWA en STA willen praten

ORANJESTAD — Naar aanleiding van een algemene ledenvergadering die de WEB vakbonden SWA en STA in het Cultuur centrum hielden, werd een telegram aan minister president Nelson Oduber gezonden, waarin de vakbonden namens de werknemers van WEB verklaren te allen tijde bereid te zijn aan tafel te gaan zitten met de regering om over het WEB nv te spreken.

De vakbonden namen dit besluit na bestudering en analisering van de onlangs gehouden enquête, waaruit bleek dat de overgrote meerderheid van de WEB werknemers achter het beleid van hun vakbonden staan. Uit de studie bleek ondermeer dat alle werknemers van het WEB, die dit wensen, ter beschikking worden gesteld van een eventuele WEB nv. SWA voorzitter Felipe Ras en STA voorzitter Carlos Ridderstap delen de minister president mee dat zij bereid zijn elk ogenblik over dit punt en andere zaken met de regering een dialoog te hebben in het belang van het WEB.

Vechtpartijen en ongevallen

ORANJESTAD — Afgelopen weekeind had de politie de handen vol met vechtpartyen en assistentie verlenen. Vrijdag 17 kleine verkeersongevallen, waarbij vier dronken bestuurders. Zaterdag zeven verkeersongevallen met drie gewonden.

Kort na middernacht, tijdens een patrouille in Savaneta, werd de politie uitgescholden door een dronken man. Bij controle bleek hij cocaïne in zijn bezit te hebben. Een bewoner van Watapanagezaag deed aangifte van mishandeling met een wapen. Na een woordenwisseling over geld had een 23-jarige man hem met een pedaal in het gezicht geslagen. Hij liep een kapwond aan zijn voorhoofd op. De dader meldde zich kort tijd later zelf op de politiewacht en kreeg een procesverbaal aangezegd.



De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een **KOFFIEHUIS- EN EEN RESTAURANTVERGUNNING A** ter exploitatie in het perceel Caya Betico Croes 79, ingaande **30-6-1992** gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor Cen. Bur. Jur. en Alg. Zaken ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden. Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.



De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een **HOTELVERGUNNING** ter exploitatie in het perceel Windstraat 4-6 ingaande **30-6-1992** gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor Cen. Bur. Jur. en Alg. Zaken ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot het houden van een hotel en de verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunning geldt. Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunning kenbaar te maken.



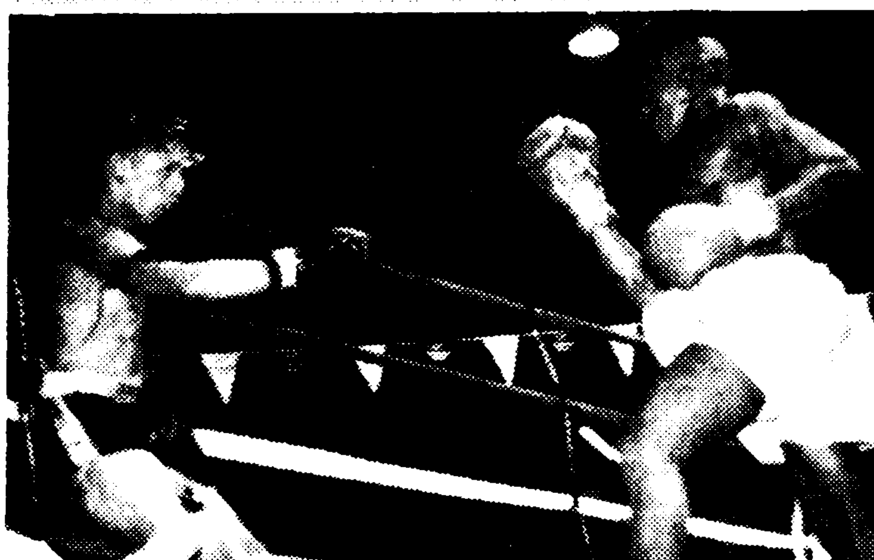
AANKONDIGING

Mineasotis Vivian de Lange, moeder-voogdes van het minderjarige kind Kendry Andre Maduro, wonende te Aruba, Goletstraat 7, heeft zich per verzoekschrift gewend tot Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba met het verzoek haar toestemming te verlenen de geslachtsnaam "MADURO" van bovengenoemde minderjarige

TE VERANDEREN IN "DE LANGE".

Belanghebbende partijen kunnen zich binnen één jaar na heden bij verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamswijziging verzetten.

Koninkrijkstitel



■*ORANJESTAD — Darrel Simmons (Aruba) in gevecht met Edwin Kluivers (Nederland) met als inzet de Koninkrijkstitel, die op Aruba bleef.*

WAARSCHUWING

De marinierskazerne Savaneta maakt bekend dat op woensdag 01 juli 1992 en donderdag 02 juli 1992 van 07.00 uur tot 13.20 uur een schietoefening wordt gehouden op respectievelijk California en Anabui. Er wordt geschoten met scherpe munitie. Het onveilig zeegebied bedraagt 4000 meter, terwijl het onveilig gebied aan landzijde afgebakend wordt met rode vlaggen en borden.

Winnaars triathlon



■*ORANJESTAD — Voor de internationale marathon bestond zondag grote belangstelling. Winnaar werd Reinaldo Garcia (Venezuela)' de tweede plaats was voor Jose Almando, eveneens afkomstig uit Venezuelka, die met een grote groep atleten deelnam.*

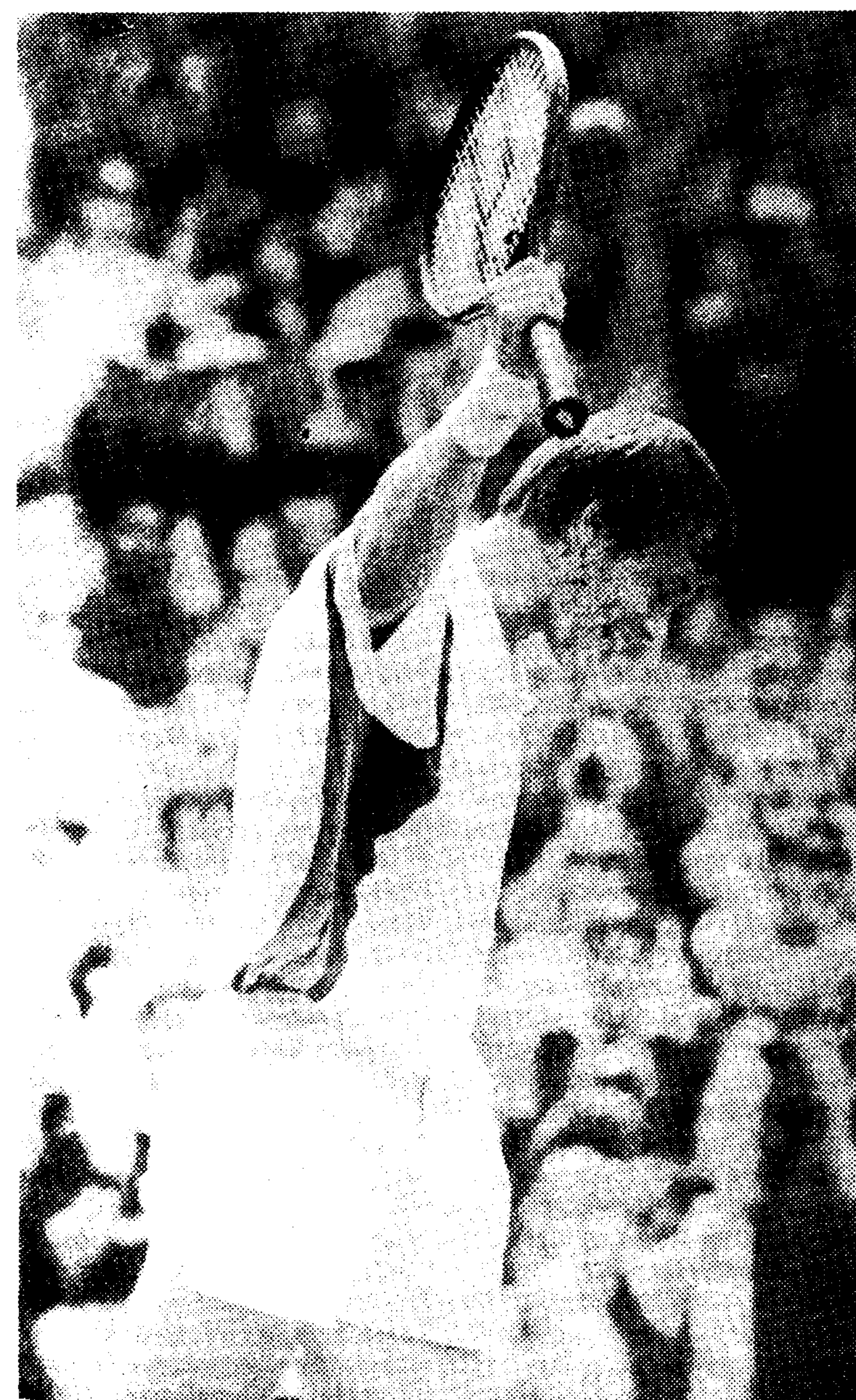
Publiek leeft mee met Kickboxing

ORANJESTAD — Zeer geslaagd was in het afgelopen week-end de kickboxing-wedstrijden georganiseerd door Muay Thai Kickboxing Aruba (MTKA). Het programma was gevuld met de nodige titelwedstrijden, die bij het publiek zeer in de smaak vielen.

Bij de titelwedstrijd versloeg Darrel Simmons (Aruba) tegenstander Edwin Kluivers (Nederland) en werd Koninkrijkskampioen. In de strijd om de wereldtitel werd Gilbert Baalentine (Nederland) kampioen door Pyen Wattay (Thailand) te verslaan. Dino Necebeth (Aruba) werd Arubaans/Antilliaans kampioen door zijn overwinning op Milangelo Eugenia (Curaçao). De strijd om de Caribische titel tussen Oswin José Cijntje (Curacao) en Sidney Wells (Aruba) ging naar Cijntje nadat Wells de strijd had opgegeven. De wereldtitel bij de dames werd gewonnen door Corrine Geeris (Nederland) tegen Ann Wattez (België), die eveneens de strijd opgaf, na een kick in de borststreek te hebben opgelopen. De rest van het programma werd gevuld met lokale gevechten, die eveneens zeer boeiend voor het publiek waren.

Uitstel in domeinzaak

ORANJESTAD — Op verzoek van de advocaten mrs. Fingal-Ecury en mr Braam jr, die voor de drie verdachten optreden, werd behandeling van de verduisteringszaak bij het Domeinbeheer uitgesteld tot 21 augustus 1992. Rechter mr. H. van der Griendt stemde in met het verzoek om in deze zaak nog zeven getuigen te horen. De drie verdachten C.G., M.G. en W.M., allen werkzaam bij Domeinbeheer, staan terecht verdacht van vermoedelijke verduistering van ruim zestig duizend florin.



De man die Wimbledon op zijn kop zette door Jim Courier uit te schakelen: Andrei Olsjovski

John McEnroe speelt tennis als in zijn beste dagen

Qualifier Andrei Olsjovski zet Wimbledon met uitschakeling Jim Courier op zijn kop

LONDEN - People's Saturday op Wimbledon werd de dag van de gewone man. Van Andrei Olsjovski, een eenvoudige qualifier. Van Jeremy Bates, een modale tennisser uit Engeland. En laat in de middag, tegen het avondgloren, van een oldtimer. Van John Patrick McEnroe.

Olsjovski (26) werd zaterdag in 2 uur en 36 minuten legendarisch. Hij werd de eerste qualifier in de historie van Wimbledon die de nummer één geplaatste speler uit het toernooi sloeg. De nederlaag van Courier kwam als een shock (4-6 6-4 4-6 4-6). De overwinning van Bates op Champion (7-5 6-4 6-7 4-6 6-4) als een godsgeschenk.

Hij werd de eerste Brit sinds Buster Mottram in 1982 die de laatste zestien haalde. McEnroe schreef tegen Wheaton een gedicht met zijn racket. Een liefdesverklaring aan het tennis. Het duurde helaas maar drie sets, 6-3 6-4 6-4.

Wimbledon was zaterdag het domein van de gewone man, People's Saturday. De opvolger van Middle Sunday, de zondag van Wimbledon 1991, het natste toernooi uit de geschiedenis die de referee Mills dwong tot de ingrijpende inbreuk op de heilige traditie dat op de middelste zondag nooit gespeeld wordt. Die zondag werd er wel getennist op Wimbledon. En het werd de leukste zondag ooit.

Met jan modaal op het centre court en de gedistingeerde liefhebber, thuis voor de buis bij de high tea. Voor zaterdag had de organisatie 2000 kaarten voor het centre court extra aan de kassa gelegd. Dus brachten duizend man van vrijdag op zaterdag de nacht door op Church Road. In tentjes, slaapzakken, op kampeerstoeltjes.

Jong en oud, onder wie een grootmoeder van 78 uit Brighton, ze wilden er zaterdag allemaal bij zijn. Zaterdagmorgen om negen uur, drie uur voordat de eerste bal geslagen werd, stond er al een queue (een keurig nette rij) van een mijl, van de Wimbledonhekken tot Southfield, het underground-station.

Net als vorig jaar rolde de Mexican Wave door de rangen. En iedereen deed mee, inclusief politie en de royal babbel-box met Gary Lineker en Bobby Charlton. De stemming, de sfeer was opperbest. Uitnodigend voor een lekker partijtje lawntennis. Maar verspild aan Jim Courier, de Amerikaan met het imago van 'everyman', de gewone man. Hij had zijn dag niet. En Olsjovski, Olly voor het publiek, de beste van zijn leven.

JIM COURIER

Op gras woog dat zwaar, te zwaar voor Courier. De wereldkampioen had 26 partijen op rij gewonnen, waarvan 15 in de grand slams van Australië en Frankrijk. Hij was op weg de derde speler ooit te worden die alle vier grand slams in één jaar won. De eerste na Rod Laver in 1969. Totdat hij Andrei Olsjovski, nummer 193 van de wereldranglijst, zaterdag tegenkwam op het centre court van Wimbledon.

Olsjovski's enige faam tot zaterdag bestond uit het lidmaatschap van CSKA Moskou, de club van Anatoli Karpov, de oud-wereldkampioen schaken. Daar had hij tennissen geleerd op twee plastic banen. "Plastic? Ja, plastic. Plastic is razendsnel", sprak hij met een James Bond Russisch accent.

Vanaf januari had hij geen partij gewonnen in een ATP-toernooi. In Rosmalen verloor hij in de eerste ronde van Krajicek. Wimbledon kwam hij binnen via de kwalificaties op Roehampton, 7-5 in de vijfde set tegen de Cubaan Tabares. In de eerste ronde ontdeed hij zich van qualifier Stark, finalist in Rosmalen, met 7-5 in de vijfde set, in de tweede van qualifier Kinnear. Tegen Courier had hij geen vlinders in de buik.

"Waarom? Het verschil tussen nummer 200 en nummer 1 zit in het hoofd. Ik speel niet tegen een naam, ik speel mijn eigen spel." En dat was zaterdag van bijzondere kwaliteit. Vooral op de belangrijke punten. "Andrei speelde sterk op de big points", gaf Courier toe. "Hij werd nooit nerveus. Bleef onverstoorbaar en behield zijn concentratie." Courier was een gentleman na zijn nederlaag. "In '88 stond hij als qualifier in de vierde ronde, in '91 als lucky loser in de derde. Ik wist dat hij kon tennissen. Hij won verdiend. Hij was de betere speler. Ik speelde niet mijn beste tennis. Hij wel."

EXTRA WEEKJE RUST

De Amerikaan was blij met het weekje extra rust. "Al had ik dat graag ingeruild voor de overwinning. Vanaf maandag begin ik nu maar met de voorbereiding op de Olympische Spelen." Voor Olsjovski was de overwinning geen reden voor een vreugde-uitbarsting, zelfs niet voor het kleinste rondedansje. Of hij besefte dat hij de nummer één van de wereld had verslagen? "Yes, sure', lachte hij, "You know, life is life."

Hij vertelde dat twee jaar geleden zijn carrière werkelijk begonnen was. "Daarvoor deed ik alles op bevel van het sportcomité. Vanaf '90 kan ik mijn eigen programma invullen en mag ik het prijzengeld houden." Naast tennis is schaken zijn grootste hobby. "Ik ben schaakfanaat. Tegen Courier speelde ik schaak met honderd mijl per uur." Olsjovski's tegenstander in de vierde ronde is minstens zo gerenommeerd als Courier: John Patrick McEnroe.

De 33-jarige Mac benaderde tegen Wheaton, vorig jaar halve finalist en zestiende op de plaatsingslijst, de vorm van 1984, het beste jaar uit zijn loopbaan. Hij streelde de bal zo virtuoos dat Wheaton er vol bewondering naar keek. Hij speelde zo ingetogen, zo intens dat Wheaton niet meer dan een sparring-partner werd. "It was magic", zei de verliezer. "Als hij deze vorm kan behouden, is hij voor mij de grote favoriet. Misschien was dit wel de beste partij uit zijn hele carrière. En hij heeft toch heel wat mooie partijen gespeeld. Hij speelde goddelijk, ongelooflijk."

Door zijn overwinning werd McEnroe een van zeven ongeplaatste spelers bij de laatste zestien. De andere zes werden Olsjovski, Holm (eveneens een qualifier), Bates, Saceanu, Boetsch en Masur. Courier (1), Korda (6), Chang (7), Krajicek (11), Gilbert (13), Volkov (15), en Wheaton (16) ruimden in de eerste week het veld. Ondanks zijn topvorm bleef McEnroe realistisch.

"Als Olsjovski Courier kan verslaan, kan hij mij ook verslaan." Een groter compliment, van de maestro himself, was zaterdag voor Olly niet denkbaar.

Eerste Westeuropese uitdager Kasparov

Duitse firma betaalt Timman en Short alsnog een miljoen

MUENCHEN - De beide grootmeesters Jan Timman (Ned) en Nigel Short (GBR) krijgen toch de een miljoen Zwitserse Frank, die hun als finalisten van het kandidatentoernooi in het vooruitzicht was gesteld.

De Duitse fabrikant van schaakcomputers Hegener en Glaser had destijds die prijs uitgeloofd voor degene, die zich als eerste Westeuropese schaker binnen zes jaar zou opwerken tot uitdager van Gari Kasparov.

Gezien de overmacht, die de Oosteuropese schakers ten toon spreidden, leek het een goedkope publiciteitsstunt. Sinds 1972 waren in de tweekamp om het wereldkampioenschap uitsluitend schakers uit de Sovjetunie aangetreden.

Bij de halve finales van het kandidatentoernooi dit voorjaar in Linares won Timman echter van Joesoepov en Short van Karpov, waarmee in een klap vaststond dat de eerstvolgende uitdager van Kasparov uit West-Europa zou komen.

Dat er daadwerkelijk betaald diende te worden, was een gedachte, die de Duitse firma in het geheel niet aanstond. De directie meldde aanvankelijk dat de premie allang was ingetrokken.

Aangezien dat in het geheel niet aannemelijk kon worden gemaakt, volgden langdurige onderhandelingen. Het resultaat is, dat beide schakers deze week hun handtekening zetten onder een sponsor-contract, waarbij zij tot eind 1994 worden ondersteund met in totaal een miljoen Zwitserse Frank. Als in februari 1993 vaststaat, wie van beiden met Gari Kasparov in Los Angeles om de titel strijdt, zijn verdere ondersteunende maatregelen gepland om de kansen van de Westeuropese uitdager te verbeteren.

Slechts zeven leden IOC niet omkoopbaar

Olympische Beweging staat aan vooravond van groot schandaal

BERLIJN - Berlijn en de internationale Olympische beweging staan aan de vooravond van een schandaal.

Het Duitse, politiek getinte tv-programma Monitor verzorgt een reportage waaruit moet blijken dat de Berliner Olympia-nv, die de Olympische Zomerspelen van het jaar 2000 naar Berlijn moet halen, er vanuit gaat, dat van de 94 IOC-leden er slechts zeven niet omkoopbaar zijn.

De maatschappij zou speciale onderzoeksteams indiscrete en intieme informatie hebben laten verzamelen over alle leden van het Internationaal Olympisch Comité en dat in een centraal computerbestand hebben opgeslagen. De bijzondere belangstelling ging uit naar sexuele voorkeuren, het gebruik van alcohol en drugs en opvattingen ten aanzien van het nationaal-socialisme.

De bevindingen zouden moeten dienen om de stemming over de organisatie van de Spelen in het jaar 2000 op 23 september 1993 in Monte Carlo in het voordeel van Berlijn te laten uitvallen.

Dr. Dieter Flaming, woordvoerder van de Berlijnse senaat, die de verantwoordelijkheid draagt voor de organisatieplannen, bestempelde in een eerste reactie de beschuldigingen als "een lachertje": "Wij grijpen op informatie terug, die algemeen toegankelijk is. Van intiemere informatie wordt geen misbruik genmaakt. Daarvoor leg ik beide handen in het vuur."

PRIVE-ONDERZOEK

Feit is dat in het begin van 1991 de toenmalige directeur van het Olympiabureau Jurgen Kiessling, een privé onderzoeks-team opdracht heeft gegeven materiaal over de leden van het IOC te verzamelen. Daarbij zou het gaan om zaken als: wie zou het leuk vinden op de luchthaven te worden begroet met een glaasje sinaasappelsap? Welk IOC-lid zou het op prijs stellen naast zijn ontbijt een reusachtig pak kranten op zijn kamer bezorgd te krijgen?

Precies zoals Atlanta deed bij de succesvolle poging de Zomerspelen van 1996 binnen te halen. Het materiaal werd aangekocht en door een knipseldienst aangevuld met persoonlijke gegevens over sport-oficials. Flaming: "Daarbij zijn ook wel stukjes uit de boulevardpers in de dossiers gekomen. Het behoeft geen betoog, dat die niet worden gebruikt. Het is legitiem, dat wij ons willen oriënteren. Wij doen dat in een zuivere vorm."

Volgens Monitor worden in de dossiers de meeste vertegenwoordigers uit Oost-Europa, talrijke IOC-leden uit Zuid-Amerika en velen uit Azië en Afrika aangeduid als "in wezen omkoopbaar".

Tijdens de periode dat Atlanta zich kandidaat stelde voor de Spelen van 1996 en ook nadat de beslissing ten gunste van de Amerikaanse stad was gevallen, zijn er eveneens voortdurend publikaties geweest over omkoopbaarheid van IOC-leden. Voorzitter Juan Antonio Samaranch heeft iedere beschuldiging steeds nadrukkelijk van de hand gewezen.

'80% Speelsters luie, vette varkens'

Krajicek veroorzaakt felle reacties met zijn belediging

LONDEN - De Engelse pers heeft Richard Krajicek aan het kruis genageld voor zijn beledigingen aan het adres van de tennisspeelsters.

In een radio-interview noemde hij tachtig procent van de speelsters luie, vette varkens. 'Lazy, fat pigs'. The Guardian pakte Krajicek stevig aan. Het dagblad kopte Krajicek als 'chauvinist pig'. "Zijn seksistische opmerkingen getuigen niet van goede smaak. Beledigingen van deze aard mogen niet worden getolereerd." The Daily Telegraph noemde de uitspraken van Krajicek een tijdbom in de oorlog tussen de seksen.

"In elk grand slam zal hij voortaan worden herinnerd aan zijn smakeloze opmerking. Al wint hij nog tien grand slams, Krajicek blijft de man van de lazy, fat pigs." De WTA, de organisatie van het vrouwencircuit, noemde Krajicek een goedkope komediant, die met tweedehands uitspraken wilde scoren. Een officiële verklaring gaf de WTA niet uit.

"Natuurlijk mag Krajicek er een eigen mening op nahouden, maar de uitspraak is te belachelijk voor een reactie." Martina Navratilova, vakbondslid van de vrouwen, kwam zaterdag terloops nog even terug op die onderwerp. "Het is zo dom, wat Richard gezegd heeft. Het is discriminerend. Je mag mensen niet beoordelen aan de hand van hun uiterlijk, maar op basis van hun prestaties. Dat geldt ook voor tennisspeelsters."

Michael Stich, de titelverdediger op Wimbledon, schudde het hoofd vol ongeloof. "Heeft hij dat gezegd? Werkelijk? Hij durft. De vrouwenfinale in Parijs tussen Seles en Graf was een van de mooiste tenniswedstrijden die ik ooit heb gezien."

De Duitse Rittner voelde zich in de kuif gepikt. "Dit accepteer ik niet. Dit wordt te gek. Veronderstel dat iedereen zulke uitlatingen gaat doen. Ik zal bij de ATP een verzoek indienen om strafmaatregelen te nemen tegen Krajicek. Hij brengt het vrouwentennis is diskrediet."

Reacties zaterdagkranten voetbaltitel Denemarken

DEN HAAG - De Deense zaterdagkranten kwamen superlatieven tekort om de verovering van de Europese titel te beschrijven. De Duitse bladen daarentegen hadden geen goed woord over voor de afgang van "die Mannschaft".

BLOEMLEZING

Een bloemlezing:

Ekstra Bladet: "Deense fantasie en koelbloedigheid hebben de Duitse pantsermachine kort en klein geslagen."

Jyllands-posten: "Deense triomf op Duitse mannen van staal."

Berlingske Tidende: "Er is een wonder in Goteborg gebeurd. Het is fantastisch, ongelooflijk."

Politiken: "De gouden engelen van het Deense voetbal zijn voorgoed naar de zevende hemel gestegen."

Bild: "De hele wereld lacht ons uit. Het Duitse middenveld heeft vrijwel niets gedaan. Met name Sammer en Effenberg hebben gefaald. Het eerste doelpunt had vanwege een Deense overtreding afgekeurd moeten worden."

Express: "Een gigantisch fiasco. Duitsland was arm aan ideeën en enthousiasme."

Suddeutsche Zeitung: "Een triomf van intuïtie over perfectie."

Die Welt: "De befaamde Duitse instelling was ver te zoeken. De zogenaamde sterspelers hebben het totaal laten afweten."



Deense voetbalfans zetten het cemtrum van Kopenhagen op zijn kop bij de viering van het Europees Kampioenschap voetbal 1992.

Van Breukelen stopt in Oranje

DEN HAAG - De beslissende strafschop van de Deen Christofte is het laatste doelpunt, dat Hans van Breukelen in naam van Oranje heeft moeten incasseren.

Zaterdag liet de 35-jarige doelman van PSV in zijn EK-rubriek in Brabantse kranten weten, dat hij zich niet langer beschikbaar stelt voor het Nederlands elftal.

Van Breukelen twijfelt of hij de komende jaren nog de juiste instelling kan opbrengen voor het nationale team. De 73-voudige international heeft bondscoach Dick Advocaat, de opvolger van Rinus Michels, van zijn beslissing op de hoogte gesteld.

Enkele maanden voor het EK had Joop Hiele (SVV dordrecht'90) al bedankt voor Oranje. Stanley Menzo (Ajax) fungeerde in Zweden als eerste reserve.

WILLEMSTAD - De Curaçaose Dambond viert vandaag het feit dat 25 jaar geleden een aantal damliefhebbers met aan het hoofd wijlen de heer Carlos Daal de bond hebben opgericht. Vanavond om half acht wordt er in de kapel van het St.Elisabeth Ziekenhuis een mis gehouden met aansluitend een receptie in de zaal van I.P.K. aan de Consciëntiesteeg.



Kamer van Koophandel & Nijverheid Curaçao

..e kamer van Koophandel en Nijverheid :uraçao roept bij deze geïnteresseerde ındernemers en bedrijven op om, al dan niet in het kader van hun promotionele activiteiten, mee te verken aan het zogenaamde **"Adoptie-programma voor Scholen".**

n het kader van de bevordering van de kwaliteit van het onderwijs, als essentiële voorwaarde voor een gezonde sociaal-economische ontwikkeling, probeert de Kamer contacten te leggen tussen behoeftige scholen en bedrijven die geïnteresseerd zijn om een adoptierelatie aan te gaan met één of meerdere scholen.

Een zo'n school is **Skol Básiko Elis Juliana**, een openbare basisschool te Kaya Diabas z/n, Tera Korá. In het komende schooljaar zullen, naar verwachting 180 leerlingen deze school bezoeken.

Een belangrijk stuk infrastructuur dat de school nog mist is een schoolbibliotheek, waar de leerlingen terecht kunnen voor leesboeken en ander educatief materiaal ter aanvulling van de dagelijkse leerstof.

Geïnteresseerde bedrijven die Skol Básiko Elis Juliana willen helpen aan boeken en ander materiaal voor de inrichting van een schoolbibliotheek kunnen voor nadere inlichtingen contact opnemen met de leiding van deze school: mevr. X. Broos of mevr. W.A. Lopes via telefoon 548660 (op school) of buiten schooltijden via telefoon 688230 (mevr. Broos) of 688346 (mevr. Lopes).

Voor algemene informatie over het Adoptieprogramma van de Kamer kan men contact opnemen met dhr. P.R.J. Comenencia, tel. 611451.

Victory Boys ontsnapt aan zekere nederlaag

WILLEMSTAD — Victory Boys Citco heeft gisteravond in de laatste minuut een reeds zeker lijkende nederlaag tegen Jong Colombia Winkel Brothers weten af te wenden. De Sta. Rosabrigade onder leiding van Kenneth Margaretha werkte in de tweede helft enorm hard, schiep zich de nodige scoringskansen maar kreeg pas op het allerlaatste moment loon naar werken dank zij doortastend spel van Eric Juliana.

Terwijl in de eerste periode alles nogal stroef verliep bij Victory Boys, had Jong Colombia met ets dynamischer en soepeler spel een betere greep op de acties. Dit resulteerde in de 27ste minuut in het eerste doelpunt van de wedstrijd. Angelo Martina tekende voor deze treffer. De schietkans werd hem geboden door Sharlon Martina die even buiten het strafschopgebied een verdediger de bal ontfutselde en met zijn pass naamgenoot Angelo in schietpositie bracht.

In de tweede helft waren de rollen omgedraaid. Victory Boys kwam nu veel beter uit de voeten terwijl de Bocaploeg een volkomen statische tegenstander werd die practisch niet meer aan aanvallen toe kwam. Het was dan ook volkomen terecht dat Victory Boys uiteindelijk aan de gelijkmaker kwam.

Dit heeft de Sta. Rosaploeg enorm veel inspanningen gekost. Een wanhoopsdaad van Anno Girigoria leidde in de laatste minuut de gelijkmaker in. Gefrustreerd door de ettelijke gefaalde pogingen, loste Girigoria in de laatste minuut uit pure wanhoop van aanzienlijke afstand een schot op het doel waarbij keeper Benito de blunder beging de bal uit zijn handen te laten glippen. De toegesnelde Eric Juliana kreeg dardoor de kans tegen het net te knellen voor de gelijkmaker.

Ondanks het weinig overtuigende optreden in de tweede helft is Jong Colombia nog steeds de enige ploeg die het predikaat ongeslagen mag voeren. De Bocaploeg voert de ranglijst aan met 8 punten uit 5 wedstrijden. Victory Boys sloot met de wedstrijd van gisteravond zijn optreden in de eerste competitieronde af. Het scoore precies 50% in deze ronde met 7 punten van het maximum van 14 dat kon worden behaald.

De competitie wordt woensdagavond voortgezet met de ontmoeting tussen Sithoc en SUBT. In de tweede divisie komen op die dag Vesta en Estrellas Uni tegen elkaar uit.

●De laatste twee duels van Zweden, tegen Engeland en Duitsland, hebben in het Scandinavische land records gevestigd als het gaat om het aantal mensen dat naar sport op televisie keek. Ongeveer vier miljoen Zweden zagen beide ontmoetingen. Dat is bijna de helft van het aantal inwoners.



DEPARTEMENT VAN FINANCIËN

VERJARING

De aandacht van belanghebbende(n) wordt erop gevestigd dat

ALLE VORDERINGEN

ten laste van de Rechtspersoon de Nederlandse Antillen wegens leveringen, diensten, etc., voorzover deze betrekking hebben op het dienstjaar 1991,

UITERLIJK 30 JUNI A.S.

schriftelijk bij het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4A moeten zijn ingediend.

Vorderingen ingediend na genoemde datum, zijn ingevolge artikel 35 van de Comptabiliteitslandsverordening verjaard. Voor de goede orde worden zij erop gewezen dat verzoeken ter verkrijging van betaling van verjaarde vorderingen op gezegeld verzoekschrift (zegelpapier van Naf. 5.00) dienen te worden ingediend bij de Minister van Financiën. Vorderingen waarvan de te late indiening aan nalatigheid van de belanghebbende(n) te wijten is, komen **niet** voor betaling in aanmerking.

De Direkteur, a.i.

Acht geplaatste speelsters bij laatste zestien Wimbledon

LONDEN - In twee ronden Wimbledon had Steffi Graf drie games verloren. Zaterdag verloor ze er twaalf in een partij en ontsnapte ze tegen Mariaan de Swardt in de verlenging aan uitschakeling (5-7 6-0 7-5).

De stevig gebouwde speelster (21) uit Johannesburg bezat de opslag van een kerel. "Ze serveerde zo goed", aldus Graf, "dat ik er weinig tegen kon uitrichten." Het verlies van de eerste set inspireerde de titelverdedigster in de tweede. Ze stond acht punten af en maakte in negentien minuten gelijk (6-0).

In de derde stokte het ritme en vond De Swardt haar eerste opslag terug. Tot 5-5 kwam Graf niet in de buurt van een breekpunt. In de elfde game stortte de conditoneel zwakke Zuidafrikaanse in. Ze verloor haar opslag op love en Graf besloot het duel professioneel, 7-5.

Graf is een van de acht geplaatste speelsters die zich bij de laatste zestien schaarden. Sanchez-Vicario (5), Mary-Joe Fernandez (7), Martinez (8), Manuela Maleeva-Fragnière (9), Huber (10), Novotna (11), Date (15) en Wiesner (16) haakten onvrijwillig af.

Van de acht nieuwkomers is de Australische Godridge met haar 19 jaar de jongste en met haar 141ste plaats op de wereldranglijst de laagst geklasseerde. Ze versloeg Maleeva-Fragnière met 7-5 7-6. Onder het achttal bevinden zich een Japanse Sawamatsu, een Indonesische Basuki plus Fendick, Zvereva, Gigi Fernandez, Halard en Frazier.

Royal Scorpions via dubbele winst naar derde plaats ranglijst

WILLEMSTAD — Een belangrijke mutatie op de standenlijst van het AA-klasse baseball is het feit dat Royal Scorpions/Mr. Baseball zich in het afgelopen weekeinde meester heeft gemaakt van de derde plaats en rivaal Sta. Maria Pirates/Walle Constructions naar de vierde positie heeft verwezen. De Schorpioenen bereikten dit resultaat door zaterdagavond het negental van Amstel Brewers met 12-0 klop te geven en gistermiddag concurrent Sta. Maria Pirates zelf krap met 2-1 te overtroeven.

De ontmoeting van zaterdagavond was een makkie voor Scorpions. Een veeg teken voor de bierbrouwers was het feit dat de eerste man op de slaglijst, Lonte Balentien, in zijn allereerste beurt reeds een homerun liet noteren. Er volgden nog twee punten in de tweede slagbeurt op twee honkslagen en een veldfout maar vernederende proporties kreeg de score pas in de vijfde inning met een rally van liefst 9 runs.

Scorpions had in deze slagbeurt 5 honkslagen en kon voorts gebruik maken van fouten van de tegenpartij, 2 wildpitches en 1 deadball. De eindcijfers waren: 12-10-0 en 0-6-4 met Ronnie Inesia als winnende werper en Aldrin Crispina als verliezer. Besten aan slag waren in deze wedstrijden Marlison Brigitha, Gregory Damoen, Tjark Valies en Edmond Juliana, allen met 4-2.

Tegen Sta. Maria Pirates kreeg Scorpions het zoals verwacht veel moeilijker. De werpers voerden in deze wedstrijd de boventoon: Deron Clara voor Scorpions en de combinatie Richinel Isabella en Percey Schoop voor Pirates. Scorpions scoorde in de tweede en derde inning, respectievelijk op honkslagen van Gregory Gustina en Arthur Davelaar, terwijl Pirates pas in de voorlaatste inning er in slaagde tegen te scoren op een enige veldfout die Scorpions gistermiddag beging en op een grondbal in het binnenveld. De eindcijfers waren hier: 2-5-1 en 1-4-0.

Het gaat ..el bergafwaarts met Blue ..awks/CDM. In het weekeinde leed het zijn twaalfde e.. ..ertiende nederlaag van het seizoen waardoor het is ..gegleden naar de laatste p..ats op de ranglijst. Lagun Stars/Duracell dat eveneens in moeilijkheden verkeert, diende Wild Cats/Banco di Caribe zondag de Hawks dieper in de problemen drukte met een 6-2 overwinning.

De eindscore van de wedstrijd tussen Lagun Stars en Blue Hawks luidde: 2-5-1 en 1-5-3 met Melvin Stroop als winnende werper en Henry Granger als verliezer. Renato Anasagasti leidde Cats naar de 6-2 zege over Hawks terwijl Edsel Arrindell als verliezende werper eindigde. De eindcijfers waren: 6-10-2 en 2-6-2.

Behalve Scorpions heeft ook Sta. Rosa Indians/Mennen in het afgelopen weekeinde een shutout overwinning behaald. De ster van de wedstrijd was Rupert Straker die tegenstander Groot Kwartier Stars/ABN niet verder liet komen dan één enkele honkslag. De eindcijfers waren: 11-11-1 en 0-1-1. De enige honkslag van GK Stars werd door Edward Cannister geslagen. Gilbert Santiroma leidde het Sta. Rosa offensief met 3 honkslagen in 4 beurten.

Brewers en Lagun Stars scoorden samen 25 runs in hun wedstrijd. Eerstgenoemde ploeg was produktiever met 15 en behaalde aldus zijn zevende overwinning van het seizoen. De eindscore was: 15-13-3 en 10-10-4. Brian Kook eindigde als winnende werper en Haizem Martina als verliezer. Nestor Beaumont was het best op dreef met het slaghout met 4-3.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Regelmatig worden er verzoeken ingediend om toelating tot verblijf c.q. verandering van de toelatingsvoorwaarden te verkrijgen voor personen die op het eiland Curaçao in dienst van een werkgever arbeid willen verrichten.

De Dienst voor Arbeidszorg is belast met het adviseren op deze verzoeken. Bij de advisering wordt (onder meer) onderzocht of er personen op de lokale arbeidsmarkt beschikbaar zijn voor deze functies, die aan de onderstaande omschrijving voldoen:

a. Nederlanders geboren op de eilanden Curaçao, Bonaire, Saba, St. Eustatius en Nederlands St. Maarten;
b. Nederlanders geboren op Aruba, maar die vóór 1 jan. 1986 woonachtig zijn op de Nederlandse Antillen;
c. Kinderen van de onder punt a. en b. omschreven personen;
d. Personen di VAN RECHTSWEGE toelating tot verblijf in de Nederlandse Antillen hebben verkregen, (tenzij aan die toelating voorwaarden zijn verbonden met betrekking tot het uitoefenen van een bepaald beroep of bedrijf of het in dienst zijn van een bepaalde werkgever).

Voor de vervulling van de volgende functies zijn thans verzoeken om toelating ingediend:

Verloskundige	Weg- en Waterbouwkundige
Kok-restaurant	Food & Beverage Coordinator
Assistent-boekhoudster	Bedrijfsleider -hotel
Assistent-accountant	Assistent casino-manager
Accountant	Electronica-monteur
Spuiter en Uitdeuker	Electrotechnicus
Saxofonist	Ziekenverzorger
Vliegtuigonderhouds monteur	Inwonende dienstbode
Verslaggeefster	Verpleegkudige
Landbouwer	Chef-slager
Bedrijfsleider-handelsonderneming	Apothekers-assistent
Opzichter-schoorsteenbouwen	Groepsleider
Kok	Afdelingschef-bankbedrijf
Schoenmaker	Boekhouder
Dieselmonteur	Econoom
Analist-medisch	Jurist
Uitvoerder elektrotechniek	Anaesthesist
Schrijnwerker	Meubelspuiter
Gasoline pombediende	Docente informatica
Paardenverzorger	Uitvoerder bouwbedrijf
Bedrijfsleider modezaak	Coupeur
Tuinman	Chefafdeling inkoop verkoop-modezaak
Makelaar	Notarisklerk
Tandarts	Wnd. hoofdonderwijzer
Bakker	Trust medewerker
Commercieel medewerkster	Onderwijzeres

Indien U voldoet aan de bovenvermelde omschrijving en U zich geschikt acht voor een van deze functies, kunt U zich onder overlegging van de nodige diploma's getuigschriften, referentiebrieven, werkboekje en identiteitsbewijs persoonlijk komen melden, gedurende loketuren 07.30 - 11.00 en 13.30 - 16.00 bij de Dienst voor Arbeidszorg, Sektie Arbeidsbemiddeling, Bellisimaweg nr. 17 of via telefoon 371200 toestel 131.

Afd. P.R.

Winnaar: John Brody uit Cayman Islands

Relatief weinig belangstelling voor Carib Art posterwedstrijd

WILLEMSTAD —Afgelopen donderdag en vrijdag is de jury bijeen geweest om de posters te beoordelen die zijn ingestuurd voor het Carib Art project. Carib Art is een project dat door Curaçao is voorgesteld bij de Unesco. Unesco kent verschillende reizende exposities waarin een overzicht van de kunst van een bepaald land of een bepaald werelddeel wordt getoond. Zo kent Unesco een reizende tentoonstelling over bijvoorbeeld de kunst van Japan, van Mexico of over Afrikaanse kunst. Maar tot nu toe ontbreekt een overzicht van de Caribische kunst. Frank Elstak, de vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen bij Unesco, voelde dat als een gemis en wist de andere leden in een vergadering ervan te overtuigen dat zo'n tentoonstelling met een daaraan verbonden reizende expositie er moest komen.

Curaçao heeft de organisatie van die expositie op zich genomen onder de naam Carib Art en naast Frank Elstak zelf treedt Ruby Figaroa-Eckmeyer op als coördinatrice. In november is er een bijeenkomst geweest in het ITC waarvoor alle 35 landen/eilanden van het Caribisch gebied werden uitgenodigd. Daar bleek dat iedereen enthousiast over het project was en wilde samenwerken aan een dergelijke expositie. Besloten werd dat de expositie van originele werken gehouden zal worden in 1993 in het ITC op Curaçao. Van die originele werken zullen reproducties gemaakt worden. Dat maakt het mogelijk de landen die het kunnen betalen de expositie van originele kunstwerken te sturen, maar aan alle andere landen die geïnteresseerd zijn zal een reizende expositie van goede reproducties gestuurd worden.

Om die tentoonstelling in de belangstelling te brengen, zijn posters nodig en de organisatie besloot een wedstrijd uit te schrijven onder alle deelnemende landen voor een ontwerp van die poster. Elk land mocht twee ontwerpen inzenden. De jury verwachtte dus 70 inzendingen aan te treffen op Curaçao. Helaas viel dat tegen. Zij moesten een keus maken uit 24 inzendingen.

De jury bestond uit ten eerste Dominique Brebion uit Martinique, verbonden aan het ministerie van Cultuur voor de FRAC, het Fonds Regional d'Art Contemporain. Het tweede jurylid was Myrna Rodriguez-Vega, een kunstcritica uit Puerto Rico, verbonden aan de Inter American University of Puerto Rico. Het derde lid van de jury was Karl Jerry Craig uit Jamaica, zelf kunstschilder en 'lecturer' voor 'Art and Craft' aan de University of the West-Indies. Het vierde jurylid was Richmond Gijsbertha van Curaçao, die het logo van de Carib Art organisatie ontwierp. De jury werd voorgezeten door Eddie Ayubi van het AAINA op Curaçao, eens mede-directeur van de Akademia di Arte en nog steeds actief op cultuurgebied.

Meteen nadat de selectie door de jury beëindigd was, moest Dominique Brebion Curaçao weer verlaten door de moeilijke vlieg- aansluitingen terug naar Martinique. Jarry Graig en Myrna Rodriguez hadden nog wel tijd om vrijdagavond in de Openbare bibliotheek een lezing te geven(waarover elders meer). Samen met Eddie Ayubi vertelden zij meer over het wel en wee van het werk van de jury.

Jerry Graig: "We verwachtten meer inzendingen. Veel landen hebben niet meegedaan, zoals Aruba. Wij zijn wel teleurgesteld dat ze niet hebben meegedaan."

Eddie Ayubi: "Terwijl we de posterontwerpen bekeken, wisten we niet van wie welke poster was of vanuit welk land die poster kwam. Pas na de beslissing kregen we een lijst met namen".

Jerry Graig: "We hebben gekozen voor een winnaar, een eerste 'runner up' en een derde prijs voor het meest veelbelovende ontwerp. We hebben enkele hele mooie schilderingen en tekeningen gezien, met mooie aspecten, maar die waren meer geschikt voor toeristische doeleinden. Die hadden thema's als palmbomen en cocosnoten of landschappen, stillevens en gebouwen. Dat waren goede posters, maar niet voor Carib Art".

Myrna Rodriguez: "Ik was ook wel teleurgesteld. De meeste posters waren geen echt goede grafische ontwerpen. Er waren er maar enkele die geschikt waren voor Carib Art. Andere, net zoals Jerry zei, wel voor toerisme, niet voor Carib Art. Maar de winnende poster geeft wel een goed beeld van wat Carib Art moet weergeven, van wat we verwachten van een poster voor Carib Art. Deze poster voldoet een de internationale standaards".

Jerry Graig: "We hebben een ontwerp uitgezocht voor het gehele Caribisch gebied. We moeten de poster dus overal kunnen gebruiken. Nu heeft elk land zeker eigen symbolen, die dat land representeren. Die mogen niet gebruikt worden in een dergelijk ontwerp, want dan is de poster niet als vertegenwoordiger voor het gehele gebied te gebruiken. We hebben gezocht naar een ontwerp dat de hedendaagse kunst van het gehele Caribisch gebied naar voren kan brengen".

Puerto Rico heeft veel goede ontwerpers. Tijdens uw lezing heeft u veel dia's laten zien van grafische kunst. Toch bleek er geen inzending bij te zitten vanuit Puerto Rico. Hoe komt dat?.

Myrna Rodriguez: "De traditie van de grafische kunst op Puerto Rico bestamt al uit de vijftiger jaren. We maken goed drukwerk, offset en vooral silkscreen. Ik weet niet waarom ze niet hebben meegedaan. Ze hebben het altijd erg druk, krijgen veel opdrachten. Voor alles wat gebeurt, worden bij ons posters verspreid. Misschien was het prijzengeld ($ 250) niet hoog genoeg, was het prestige niet genoeg. Grafische kunst is business."

Eddie Ayubi: "Misschien is de boodschap niet goed genoeg over gekomen, heeft men niet genoeg mensen bereikt. Maar daar kan de jury niets aan doen. Daarvoor moet u bij de organisatie wezen".

Later vertelde Ruby Eckmeyer dat in verschillende landen, zoals bijvoorbeeld in Santo Domingo en op de Cayman-eilanden de uitnodiging om mee te doen naar alle ontwerpbureaus is gestuurd. Van Santo Domingo heeft niemand meegedaan. Van de Caymanislands slechts één. Ze geeft toe dat de prijs erg laag is. Het is meer een soort troostprijs, het prestige geldt. Dat is ook zo voor de winnaar, want dat is een steenrijke man, die zeker niet voor het geld heeft meegedaan.

En wie zijn nu de winnaars? De winnaar van de eerste prijs is John Brody en hij komt van de Cayman Islands. Vanaf het eerste moment was de jury onder de indruk van zijn werk. Hij gebruikte één van zijn schilderijen voor de poster. Het is technisch goed werk en erg expressief. Er zitten allerlei symbolen in zoals gezichten, ringen (oor of steelband?) en geeft het idee van de hedendaagse Caribische kunst weer op een subjectieve manier. Alle leden van de jury waren het met elkaar eens: erg goed werk.

De tweede prijs ging naar een Curaçaose ontwerpster: Louisa Martina-Goilo. De juryleden prezen haar werk als heel kleurrijk. Ze vonden het een heel goed ontwerp, maar meer internationaal en minder echt Caribisch. De derde prijs voor de veelbelovende ontwerper is voor de Haïtiaanse kunstenaar Prospèr Pierre Louis. Hij verwerkte symbolen van zowel de indiaanse, Afrikaanse als Europese mythologieën in zijn meer intuïtief werk.

Helaas is het nog niet mogelijk een afbeelding van de winnende poster te laten zien. De jury was namelijk niet erg gelukkig met de typografie van de bijbehorende tekst. Met toestemming van de ontwerper, die werd opgebeld, zal Richmond Gijsbertha de typografie verbeteren en pas dan zal de poster aan het publiek getoond worden. Zelfs de minister van Cultuur, Chucho Smits, mocht tijdens zijn bezoek aan de jury het ontwerp nog niet zien voordat de belettering verbeterd was, omdat de jury van mening was dat dan aan het ontwerp niet genoeg recht gedaan zou worden.

NEL CASIMIRI

Tegenvoorstel Setel bepaalt gang naar rechter

WILLEMSTAD — De ABVO is in afwachting van een tegenvoorstel van de Setel-directie en zal morgen op grond van dit voorstel, dat wederom een poging is om uit de impasse in de nu al anderhalf jaar durende cao-onderhandelingen te komen, beslissen of het nodig is met het omstreden protocol naar de rechter te gaan.

Na een maand de tijd te hebben gekregen om 'af te koelen' zijn de partijen eigenlijk geen stap verder gekomen en verschillen zij nog even verhit als voorheen van mening. Steen des aanstoots blijkt nog steeds het protocol, dat tussentijds werd opgesteld door de partijen.

De Setel-directie meende uit de formuleringen te begrijpen dat de functieherwaardering, die dit jaar werd afgerond, niet met terugwerkende kracht tot 1 januari 1991 zou gelden. De ambtenarenvakbond concludeert dat de cao, die wordt afgesloten, integraal met terugwerkende kracht vanaf die datum moet worden toegepast, dus met inbegrip van de salarisaanpassingen.

Voorzitter Hubert Rojer: "Integraal is integraal. Als Setel dit anders bedoelt dan had een bepaling moeten worden opgenomen dat er uitzonderingen op die regel mogelijk zijn." Een eerder voorstel van Setel dat het knelpunt middels een lumpsum-regeling kan worden opgelost, wijst de ABVO van de hand. "Een salarisverhoging als gevolg van functieherwaardering werkt door op allerlei toelagen en heeft fiscale gevolgen. Daar weegt een afkoopsom niet tegenop."

Het laatste redmiddel is volgens Rojer het oordeel van de rechter te vragen over de gewraakte passages in het protocol. De ABVO heeft voorgesteld gezamenlijk de gemaakte afspraken voor te leggen aan de rechter, maar Setel voelde hier weinig voor. Morgen zal de bond beslissen of naar dit laatste middel zal worden gegrepen, afhankelijk van het tegenvoorstel van de directie van het telefoonbedrijf.

BARCELONA - Barcelona heeft Goran Vucevic onder contract gesteld.

De 21-jarige Kroatische international werd op aandringen van Johan Cruijff aangetrokken nadat de vraagprijs van Hadjuk Split was teruggeschroefd van 300 miljoen naar 200 miljoen pesetas (vier miljoen gulden).

Het is de bedoeling dat Vucevic nog een seizoen op uitleenbasis in Split zal blijven.

K.v.K. vraagt in advertentie om hulp

Bedrijven kunnen noden van de scholen oplossen

WILLEMSTAD — Goed onderwijs draagt bij aan de economische ontwikkeling van Curaçao. Dat is de mening van de Kamer van Koophandel (K.v.K.). De Kamer heeft echter gesignaleerd dat op veel scholen om uiteenlopende redenen niet in bepaalde behoeften kan worden voorzien. Zij tracht nu de bedrijven zover te krijgen dat zij op vrijwillige basis de scholen gaan helpen. Vandaag adverteert zij voor hulp aan de schoolbibliotheek van de Elis Juliana-school.

De Kamer denkt daarbij niet eens zozeer aan geld. Ook op een andere manier, afhankelijk van de capaciteiten van het bedrijf, kan hulp geboden worden. Hulp die zou moeten resulteren in een goede ontwikkeling van de school.

De woordvoerder van de K.v.K. legt uit hoe en een ander in zijn werk *kan* gaan. "Een school heeft bij voorbeeld dringend behoefte aan een schilderbeurt. Een schildersbedrijf zou dan kunnen aanbieden om regelmatig met de verfkwast langs te komen".

"Hetzelfde geldt voor een school die graag computeronderwijs wil geven, maar geen geld voor computers heeft. Er zijn beslist bedrijven te vinden die hun nog prima werkende computers economisch afgeschreven hebben. Een school zou die computers nog een jaar of vier nuttig kunnen gebruiken. Het bedrijf heeft een goede bestemming voor zijn apparatuur gevonden en de school kan eindelijk beginnen aan onderwijs met computers".

De woordvoerder geeft eerlijk toe dat niet elk bedrijf zich voor dergelijke hulp leent. Maar een bedrijf kan zelf uitmaken op welke manier er hulp geboden wordt.

De Kamer wil zich met de contacten tussen school en bedrijf ook verder niet bemoeien. Zij fungeert alleen als eerste schakel. In de advertentie van vandaag staan uitdrukkelijk de telefoonnummers van de schoolleiding vermeld. Daarmee moeten afspraken worden gemaakt.

Er bestaat al een aantal scholen dat door bedrijven 'geadopteerd' wordt.

Macedonië niet van zins naam te veranderen

SKOPJE - De regering van Macedonië heeft zondag verklaard te weigeren de naam van de republiek te veranderen. Zo meldde het officiële Macedonische persbureau in Skopje.

De EG-top in Lissabon had zaterdag op verzoek van Griekenland verklaard dat de republiek haar naam moet veranderen, daar zij anders niet zal worden erkend door de EG. Eerder had Washington al dezelfde boodschap laten uitgaan. De Macedonische minister van Buitenlandse zaken, Deno Maleski, kondigde zondag zijn aftreden aan uit protest tegen het besluit van de EG. Griekenland eist dat Macedonië zijn naam verandert, omdat deze naam volgens Athene Grieks historisch erfgoed vertegenwoordigt.

Premier Constantin Mitsotakis heeft zaterdag bij zijn terugkeer in Athene, na de EG-top in Lissabon, verklaard dat Griekenland "een belangrijke nationale overwinning behaald heeft" doordat de EG nu voor de erkenning van de voormalige Joegoslavische republiek Macedonië de eis stelt dat deze zijn naam verandert. "Vandaag is een grote dag voor Griekenland", verklaarde Mitsotakis. Hij zei "volledig tevreden" te zijn over de verklaring van de EG.

Bridgeclub Corsow

WILLEMSTAD — Vrijdagavond 26 juni werd de parencompetitie voortgezet bij Corsow met 12 paren. De volgende 9 scoorden boven het midden. 1. mevr. Geenen - hr Brown 57.41%; 2. heren Moenir Alam - Saladin 56.30%; 3. echtpaar Agarwal 55.93%; 4. dames De Vries - Bergsma 52.59%; 5. dames De Jong - Van Loon 51.49%.

Vervolg van pag. 1

doorbroken zodat de heropening van de luchthaven onder VN-toezicht, die al weken op zich liet wachten, een feit zou worden. Meteen stuurde Parijs twee transportvliegtuigen naar Sarajevo en vandaag zouden er nog drie volgen.

MITTERAND

De Franse president, die tijdens een rondgang door Sarajevo met applaus werd begroet door inwoners die de schuilkelders hadden verlaten, benadrukte tijdens zijn bezoek: "Ik ben geen onderhandelaar. Ik wil graag mijn solidariteit met de burgers tot uitdrukking brengen". "Mitterand, onze laatste hoop", riepen de inwoners de president toe.

Mitterand arriveerde zondagochtend in een helikopter in Sarajevo. Na een bezoek aan het voor 85 procent verwoeste ziekenhuis legde hij in de straat Vase Miskina een roos. Daar kwamen een maand geleden bij een artilleriebeschieting twintig mensen om het leven die tijdens een gevechtspauze inkopen wilden doen.

In het presidentiële paleis in Parijs verluidde dat Mitterand pas een succes van zijn initiatief voor het bezoek voor mogelijk hield nadat tijdens de EG-top in Lissabon een vastberaden houding jegens de burgeroorlog in het voormalige Joegoslavië was ingenomen. Zaterdag dreigden de staats- en regeringsleiders van de twaalf tijdens hun halfjaarlijkse top in Portugal de republiek Servië voor het eerst met militaire interventie, om indien noodzakelijk met geweld hulpgoederen te kunnen invliegen.

VEILIGHEIDSRAAD

Secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali van de Verenigde Naties had zaterdag al de Servische strijdgroepen in Bosnië een ultimatum gesteld en de terugtrekking van de zware wapens naar onder VN-toezicht staande gebieden geëist. De Verenigde Staten (VS) houden ook al rekening met een militaire inzet die mogelijk nodig zou zijn om de hulpvluchten te laten doorgaan. Aan militaire acties, in welke vorm en van welke kant dan ook, moet de Veiligheidsraad (V-raad) van de VN goedkeuring geven. De Veiligheidsraad (V-raad) komt volgens plan maandagmiddag bijeen voor overleg over de toestand in Bosnië-Hercegovina.

Mitterand voerde na besprekingen met de Bosnische president Izetbegovic, op het vliegveld van Sarajevo onderhandelingen met vertegenwoordigers van Servische strijdgroepen rond de luchthaven. Bijzonderheden uit deze onderhandelingen waren niet direct bekend. Tijdens de onderhandelingen op de luchthaven, waaraan behalve Mitterand ook het hoofd van de VN-troepen generaal Lewis Mackenzie deelnam, braken in de directe omgeving nieuwe gevechten uit. Dit meldden getuigen. Servische tanks en artillerie op de landingsbaan beschoten stellingen in de wijk Dobrinja.

De Veiligheidsraad (V-raad) van de VN moet onmiddellijk maatregelen nemen om het vliegveld van Sarajevo heropend te krijgen, zodat de hulpverlening aan de bevolking van de Bosnische hoofdstad en de omringende gebieden kan beginnen. Militaire middelen kunnen worden gebruikt om zo'n humanitaire actie uit te voeren. Dit stelden de staats- en regeringsleiders van de Europese Gemeenschap (EG) vast in een verklaring over het voormalige Joegoslavië, die zij zaterdag aan het eind van hun tweedaagse topconferentie in Lissabon hebben uitgegeven. De EG-top noemt voedseldroppings en een luchtbrug (zoals de Verenigde Staten hebben voorgesteld) als mogelijkheden om snel hulp te verlenen.

Over de mogelijke inzet van militaire middelen ter ondersteuning van hulpoperaties is op de EG-top uitvoerig gepraat. Met name de Britse premier John Major toonde zich op dit punt terughoudend. Maar uiteindelijk ging hij akkoord met de opstelling van zijn collega's. Het Verenigd Koninkrijk is bereid een rol te spelen bij de luchtbrug naar Sarajevo, zo verklaarde Major na afloop. Ook de Duitse bondskanselier Helmut Kohl stond niet te trappelen om met de inzet van militaire middelen in te stemmen. De Duitse grondwet verbiedt nog steeds het optreden van Duitse troepen buiten het NAVO-verdragsgebied. Volgens diplomaten is het overigens niet zo noodzakelijk dat alle EG-landen aan een militair ondersteunde hulpactie deelnemen.

Machtig protest tegen Italiaanse maffia



■ *PALERMO - Meer dan honderdduizend mensen hebben in de Italiaanse stad Palermo een betoging gehouden tegen de maffia en zijn invloed. De uit heel Italie afkomstige demonstranten herdachten de onlangs vermoorde anti-maffia-rechter Giovanni Falcone.* *(AFP-satellietfoto)*

BAGHDAD AMSTERDAM - De Iraakse autoriteiten staan niet langer toe dat de hulporganisatie Artsen zonder grenzen (AZG) haar werk in Iraaks-Koerdistan op "legale wijze" voortzet. Opnieuw is een groep VN-waarnemers naar Irak afgereisd om toe te zien op de vernietiging van wapentuig.

De hulpprogramma's van AZG in noord-Irak worden vanaf nu uitgevoerd vanuit Turkije. Het project in het Zuidiraakse Basra is stopgezet. Volgens AZG weigeren de autoriteiten in Bagdad nieuwe medewerkers een visum.

'Tarzan' Scotti op Buitenlandse zaken:
Amato vormt nieuw kabinet voor Italië

ROME - De nieuwe socialistische premier van Italië, Giuliano Amato, heeft zondag aangekondigd dat hij een nieuwe regering heeft gevormd. Het is de 51ste regering van Italië sinds de Tweede Wereldoorlog. Met de vorming van de regering wordt een machtsvacuum in Rome opgevuld dat bijna drie maanden heeft geduurd.

Premier Amato, die tien dagen nodig had om zijn kabinet samen te stellen, benoemde de voormalige minister van Binnenlandse zaken Vincenzo Scotti tot de nieuwe minister van Buitenlandse zaken als opvolger van Gianni de Michelis. De belangrijke economische post van minister van Financiën gaat naar Piero Barucci, directeur van de Credito Italiano, een van Italië's grootste banken. In het nieuwe Italiaanse kabinet is geen plaats ingeruimd voor Giulio Andreotti, die de afgelopen 45 jaar praktisch doorlopend deel uitmaakte van de opeenvolgende Italiaanse regeringen. Andreotti was genoemd als minister van Buitenlandse zaken.

Nicola Mancino, voorzitter van de christendemocratische fractie, wordt minister van Binnenlandse zaken, waar hij de bestrijding van de maffia op zich zal nemen. Het kabinet bestaat uit 25 ministers, acht minder dan in de voorgaande regering zaten. Hij bestaat uit christendemocraten (DC), socialisten (PSI), sociaaldemocraten (PSDI) en liberalen (PLI). De coalitie beschikt maar over een kleine meerderheid van achttien stemmen in het huis van afgevaardigden.

Aan het postuur ligt het niet dat de nieuwe Italiaanse minister van Buitenlandse zaken Vincenzo Scotti de bijnaam "Tarzan" heeft verworven want met zijn gebukte houding doet de 58-jarige Napolitaan eerder aan Giulio Andreotti denken. Het waren de jaren die hij christendemocratische fractievoorzitter in het parlement was, die Scotti deze geuzennaam opleverden: als Tarzan in de jungle bewoog hij zich door het struikgewas van de verdeelde regeringspartij en wist daarbij alle stromingen samen te houden.

... juli: eerste editie ...laarskrant Bibienda

[illegible] Carib- [illegible] N.V. [illegible] CMC [illegible] eind [illegible] ing met [illegible] Antil- [illegible] ing van [illegible] Real [illegible] krant is [illegible] de wel- [illegible] van de [illegible] Curaçaose [illegible] Bibienda [illegible] formaat [illegible] Papia- [illegible] anten. [illegible] zal in [illegible] 32 pagina's tellen met twee steunkleuren.

Volgens Hans Vaders van Caribbean Publishing werden [illegible] al eerder door derden pogingen in het werk gesteld om zo'n krant van de grond te tillen. Dit mislukte echter gezien de grote diver[illegible] op de markt en de [illegible] professionele aanpak van de initiatiefnemers. [illegible] zijn wij reeds verscheidene maanden intensief bezig met dit project, dat nu in de eindfase verkeert.

Bibienda biedt makelaars, die aangesloten zijn bij de A.V.M.T. de mogelijkheid om hun onroerend goed aanbiedingen op overzichtelijke wijze onder de aandacht te brengen van een groot aantal belangstellenden. De krant wordt gedrukt in een oplage van 12.000 exemplaren, waarvan 9500 exemplaren bij de mensen thuis worden bezorgd door distributiebedrijf Districo. De resterende exemplaren zullen door Caribbean Publishing via het 'strategische' netwerk van de A.V.M.T. worden verspreid", aldus Vaders.

De leden van de A.V.M.T., de twaalf belangrijkste makelaars van Curaçao, liepen al geruime tijd met plannen rond om te komen tot een eigen 'huisorgaan'. Met name Jaap Dicke van Caresto en A.V.M.T.-voorzitter Roberto Salas waren hiervoor zeer geporteerd.

Naast de advertenties van de makelaars zal in de krant middels redactionele artikelen en rubrieken ruimschoots aandacht besteed worden aan al die onderwerpen die zoal te maken hebben met het kopen of verkopen en het huren of verhuren van een huis. In dit kader passen ook bijdragen over bijvoorbeeld hypotheek en taxatie. Uiteraard is in de nieuwe real estate krant ruimte beschikbaar voor bedrijven, die werkzaam zijn op het terrein van bijvoorbeeld woninginrichting, woningonderhoud, aanleg en onderhoud van electrische installaties, tuinaanleg en tuinonderhoud.

Hans Vaders gelooft er stellig in dat de overzichtelijke combinatie van makelaars advertenties, informatie over de makelaardij in het algemeen en informatieve artikelen over 'real estate' zaken Bibienda binnen korte tijd tot de belangrijkste lokale informatiebron zal maken voor eenieder die interesse heeft voor de Curaçaose huizenmarkt. "Het is duidelijk een gat in de markt. Ik ben er ronduit van overtuigd dat onze krant, juist door zijn doelgerichtheid, bij het grote publiek zal aanslaan".

...e Ravel in ...lle Alliance

[illegible] twee pia- [illegible] an het [illegible] Hotel acte de [illegible] opende [illegible] met het cer- [illegible] 'Wald- [illegible] eenvou- [illegible] moet [illegible] eerste [illegible] waarde [illegible] maar [illegible] nog niet [illegible] passagespel [illegible] egaal [illegible] de [illegible] de pia- [illegible] bleef er [illegible] voor een [illegible] van [illegible] dat veel beter. [illegible] klonken de lyri- [illegible] wat te zake- [illegible] ook een [illegible] wezen. [illegible] wel [illegible] een [illegible] die grondgedachte die tenslotte het gezicht van het stuk bepaalt weer opdook, leek het alsof de twee pianisten met deze heel specifieke romantiek geen raad wisten.

Heike Knief deed zich als pianiste van formaat kennen in vier delen uit Miroire van Ravel. Ongeremd in de goede zin van het woord gaf zij deze fonkelende stukken precies datgene wat ze zo boeiend kan maken: fantasie, onvoorspelbaarheid, grilligheid, kleur. Pianistisch hebben we hier te maken met de hogeschool en dat geldt in verhevigde mate voor het slotdeel Alborada del gracioso na Gaspard de la Nuit één van de lastigste werken die Ravel schreef. Heike Knief heeft dat niet alleen onderkend maar er ook inhoud aan gegeven, op een manier die bewondering afdwong.

Als toegift klonken nog een braaf gespeelde wals van Brahms en een "Coco Palm", beide voor vier handen.

NARDO HENRIQUEZ

[illegible] De Grieks- [illegible] president [illegible] heeft [illegible] voor [illegible] jaar een [illegible] van de [illegible] repu- [illegible] ook de [illegible] van de [illegible] Ghali [illegible] toe [illegible] onder- [illegible] resolutie [illegible] maken [illegible] het eiland. [illegible] in het [illegible] een [illegible] leger [illegible] geen [illegible] Turkije [illegible] van de [illegible] gezegd of de [illegible] op [illegible] zullen [illegible] de onder- [illegible] VN [illegible] van [illegible] houden [illegible] geen [illegible] de onaer- [illegible] worden.

Kunst in de Cariben

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van de posterontwerpwedstrijd van Carib Art kwamen verschillende kunstkenners vanuit het Caribisch gebied de afgelopen week naar Curaçao om zitting te nemen in de jury. Het Departement van Onderwijs heeft samen met de Dienst Cultuur vrijdagavond in de openbare bibliotheek lezingen georganiseerd. Dominique Brebion uit Martinique, Myrna Rodriguez uit Puerto Rico en Jerry Graig uit Jamaica zouden een lezing houden over de kunst in respectievelijk het Franstalig, het Spaanstalig en het Engelstalig Caribisch gebied. Helaas moest Dominique Brebion Curaçao enkele uren voordat zij haar lezing zou houden verlaten in verband met de vluchtaansluitingen naar Martinique. Zij heeft echter de dia's die zij als illustratiemateriaal had meegebracht achtergelaten, evenals de tekst van de lezing die zij zou houden.

Bij aanvang van de avond kregen de bezoekers die lezing uitgereikt op papier en vertoonde Ruby Eckmeyer de dia's. Het is natuurlijk jammer als je geen vragen kunt stellen en niet wat meer te weten kunt komen van de achtergrond van de verschillende kunstwerken die getoond worden, maar de organisatoren hebben de 'pech' op deze wijze wel erg goed opgevangen. Daarom is het extra triest dat het publiek zo verstek liet gaan: maar 24 bezoekers bij zulke enthousiaste en van veel beeldmateriaal voorziene sprekers.

De sprekers kozen allerdrie voor hetzelfde concept: een kort overzicht van de historie van de kunst in hun gedeelte van het Caribisch gebied en daarna een uitgebreid overzicht van de hedendaagse kunst.

De geschiedenis van de Portorikeinse kunst begint in de zestiende eeuw in de tijd dat de Spaanstalige eilanden koloniën van Spanje werden. Verschillende reizigers die de eilanden aandeden, maar ook Spanjaarden die er langere tijd verbleven, gaven weer wat ze zagen in tekeningen en op schilderijen. De eerste echte Portorikeinse schilder stamt uit de achttiende eeuw. Hij was een mulat, zijn vader een bevrijde slaaf, zijn moeder een Spaanse. Daarna groeide het steeds verder uit. Enkelen van de belangrijkste negentiende eeuwse schilders gingen zelfs in Parijs studeren.

De hedendaagse kunst op de Spaanstalige eilanden begint voor Myrna Rodrigues pas in de vijftiger jaren van deze eeuw. Er zijn echter zo verschillende groeperingen dat het moeilijk is een theorie te ontwikkelen over hedendaagse Portorikeinse kunst. Er is bijvoorbeeld een groep (El Horizonte) die zoekt naar nieuwe horizonnen omdat ze zich beperkt voelen door de positie van eilandbewoners. Ook speelt de politiek een grote rol in de ideeën die de kunstenaars ontwikkelen. Zo is er een groep groene regionalen en er zijn fanatieke nationalisten. Natuurlijk is de invloed van de Verenigde Staten groot en daar bestaat bij een grote groep flinke weerstand tegen die zich ook uit in hun werk. Aan de andere kant is er ook een beweging die pleit voor acceptatie.

Puerto Rico kent een wijd panorama van verschillende stijlen, van traditioneel tot hypermodern. Ook de onderwerpen van de schilderijen laten een wijd panorama zien, van stillevens tot gespecialiseerde vrouwen-kunst.

Studenten van Puerto Rico gaan vaak studeren in Mexico en in Spanje, soms ook in Frankrijk en natuurlijk zijn er veel 'scholarships' naar de Verenigde Staten. Sommigen blijven lang weg, anderen komen en gaan. De laatste tien jaar is de belangstelling voor de kunst enorm gestegen, ook de wil om kunstenaar te worden en te zijn en de kunstenaars vertonen een geweldige activiteit. Ze hebben heel veel voor hun kunst over. Lukt het ze financieel niet, nemen ze een hypotheek op hun huis, maar doorgaan zullen ze! Ze werken erg intens. Ook internationaal breken de kunstenaars van Puerto Rico goed door. Bij de grote expositie ter gelegenheid van de Olympische Spelen in Seoul waren twee artiesten uit Puerto Rico vertegenwoordigd en ook op de expositie in Sevilla zijn zij aanwezig. Om ook het gouvernement te interesseren en te laten sponsoren is echter moeilijker. De kunstenaars die mee wilden doen in Seoul bijvoorbeeld kregen van het gouvernement van Seoul een bijdrage van 15.000 dollar in de kosten om mee te kunnen doen. Van het gouvernement van Puerto Rico zelf 500 dollar.

Alle gegevens over de kunst op de Spaanstalige eilanden illustreerde Myrna Rodriguez met dia's van de verschillende kunstwerken. Ook toonde zij een hele serie van posters. Puerto Rico kent een rijke traditie van grafische kunst die al stamt uit de vijftiger jaren. Puerto Rico heeft een kunstmuseum, een kunstacademie en veel commerciële kunstgalerieën.

JERRY CRAIG

Jerry Graig van Jamaica vertelde over de kunst in het Engelstalig Caribisch gebied. Hij begon met zijn genoegen uit te spreken over het Carib Art Project omdat dat naar zijn mening van enorm belang is voor de regio en voor de toekomst. Hij waarschuwde ook dat er waarschijnlijk een hoop kritiek geleverd zal worden, maar dat die onbelangrijk is: 'Wat er nu gebeurt in de regio, is erg opwindend'. Hij heeft veel gereisd de laatste tijd en overal is die opwinding te voelen.

De kunst van Jamaica en de rest van het Caribisch gebied begint volgens Jerry Graig al met de kunst van de indianen. Daarna volgt natuurlijk een geschiedenis die te vergelijken is met die van de Spaanstalige eilanden maar de hedendaagse kunst begint in Jamaica toch pas in de negentiende eeuw toen de vrouw van de gouverneur, Edna Manning, die half Jamaicaans, half Engels was, terugkwam naar Jamaica met haar echtgenoot. Zij was zelf ontwerpster en erg geïnteresseerd in kunst. Zij keek rond op het eiland en vond niet veel dat in haar ogen de moeite waard was. Er waren slechts een paar naïeve schilders, in haar ogen geen echte artiesten. Zij is toen begonnen met allerlei klassen waarin zij zelf les gaf. Zij deelde allerlei politieke idealen met haar man en had veel invloed op het eiland. Van oorspronk was zij beeldhouwster en werkte zij met steen. Langzamerhand ging zij echter steeds meer over op hout en zij stuurde haar werk naar Engeland. Een van haar beelden, waarvan Jerry Graig ook een dia liet zien, werd het symbool van de arbeidersbeweging.

Door het kunstonderwijs ontstond een traditie en een grote belangstelling voor de kunst. Veel hedendaagse artiesten zijn breed georiënteerd en maken zowel schilderijen als beeldhouwwerk en houtsnijwerk als sculpturen. In veel van de schilderijen van Jamaica wordt Nansi de spin als een symbool gebruikt. Een dia vertoonde een schilderij waarin de symbolen van Nansi en Christus dooreen werden gebruikt: het kruis, de Christuskop en Nansi als een geheel. Graig waarschuwde voor het gebruik van woorden als primitieve of naïeve schilderkunst. Daar houdt men niet van op Jamaica. Het woord wat daar in gebruik is, is intuïtieve schilderkunst.

Op Jamaica is een zeer belangrijke kunstacademie, waar Jerry Graig zelf les geeft. Veel studenten die daar les hebben gehad, gaan daarna naar het buitenland om verder te studeren. Na verloop van tijd komen zij dan terug om zelf les te geven op de Jamicaanse kunstacademie. Er zijn in Jamaica 12 commerciële galerieën en een National Gallery. Grote bedrijven besteden een bepaald percentage van hun winst elk jaar aan kunst. Grote bedrijven zoals banken en verzekeringsmaatschappijen zijn allemaal kunstverzamelaars daar.

Jerry Graig vertoonde ook beelden van kunstwerken uit voormalig Brits Guyana. Over het kunstklimaat in dat land was hij aanmerkelijk minder optimistisch: "De meeste kunstenaars zijn weggegaan door de politieke situatie in dat land. Wel zijn velen in het Caribisch gebied gebleven".

NEL CASIMIRI

Ambassadeur Luxemburg

■ *DEN HAAG WILLEMSTAD — De ambassadeur van het groothertogdom Luxemburg, H. Wurth, heeft op 16 juni een bezoek gebracht aan de gevolmachtigde minister Edsel Jesurun. De ontmoeting vond plaats in de werkkamer van de Antilliaanse minister. Ambassadeur Wurth toonde veel belangstelling voor de Nederlandse Antillen en liet zich gaarne voorlichten door de gevolmachtigde minister.*

Foto: bij het wapen van de Nederlandse Antillen fotografeerde Nico van der Ven de minister in gezelschap van ambassadeur Wurth.

BEKENDMAKING

AAN ALLE MEDISCHE INSTANTIES EN WERKNEMERS VAN DE LANDSOVERHEID

De Direkteur van het Departement van Financien maakt hierbij bekend dat de thans in gebruik zijnde garantiekaart (groene kleur) ook van toepassing zal zijn voor de TWEEDE HELFT van 1992.

De Direkteur a.1

EILANDGEBIED CURAÇAO

BRANDWEER

Openbare Aanbesteding

De Commandant van de Brandweer maakt namens het Bestuurscollege van Curaçao bekend dat op woensdag 12 augustus 1992, des voormiddags om 10.00 uur op de tweede verdieping van het Centraal Bestuurskantoor aan de Concordiastraat 24, zal openbaar worden aanbesteed,

"DE LEVERING VAN EEN TANKAUTOSPUIT BW—05"

volgens bestek nummer BW—05/1992.
Het bestek houdende de omschrijving, leveringsvoorwaarden, alsmede inschrijvingsbiljetten zijn verkrijgbaar bij de Brandweer, Kraayenhofstraat z/n te Mundo Nobo, tegen betaling van NAFL. 50,00 per stel.

De Commandant voornoemd,
Ing. C.M Ravelli.

Afd. P.R.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26. Tel.: 8080): **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Project Sabadeco opgeleverd

Crown Shores: nieuwe parel aan kroon Bonaire

KRALENDIJK — Een zeer groot aantal personen had afgelopen vrijdagmiddag gehoor gegeven aan de uitnodiging van de Santa Barbara Development Corporation (Sabadeco) nv aanwezig te zijn bij de oplevering van het verkavelingsplan van de Crown Shores en de Crown Villas. Behalve het Bestuurscollege, minister Rudi Ellis, statenleden en eilandsraadsleden, was ook ex-raadslid Broertje Janga uitgenodigd. Hij is degene die aan de wieg stond van het Sabadeco-project.

Het project is overigens sterk gewijzigd door de UPB die later de onderhandelingen voerde. Opzet van Janga was om als tegenprestatie van de Sabadeco te kunnen beschikken over een weg die van Hato naar Rincon zou leiden. Die weg is er via de UPB ook gekomen, maar buigt ter hoogte van Radio Nederland Wereldomroep (RNW) weer af naar de Kaya Gobernador Debrot, in de volksmond bekend als de Toeristenweg.

Het project zelf is zeer fraai uit de verf gekomen. Speciaal aan de infrastructuur is aandacht besteed, waardoor de kabels van het WEB nv, Flamingo TV en TELBO nv in de (harde) grond zijn gelegd. Het werk zelf werd uitgevoerd door de Antillen NV in samenwerking met vele andere bedrijven. Zij waren allemaal vertegenwoordigd bij de oplevering.

Jan Karel Smeets is als directeur van Sabadeco tevens de vertegenwoordiger van de familie. Hij was duidelijk tevreden met het bereikte resultaat. 'Als we vooruit kijken', aldus Jan Karel Smeets, 'dan kunnen we ons een voorstelling maken van het vele werk dat nog gedaan moet worden om in de komende jaren vijf tot zes nieuwe woonwijken op te trekken.

Het ligt in de bedoeling dat er 90 woonhuizen worden gebouwd, waarvan er nu zes in aanbouw zijn. Een groot gedeelte van deze huizen zal permanent bewoond worden door ingezetenen van de Antillen en door de zogenaamde pensionados. Het bouwen van de huizen zal in het begin behoorlijk wat werk verschaffen. Als deze huizen er eenmaal staan, dan zullen de bewoners ook een bijdrage blijven leveren aan de economie van het eiland, door hun levenswijze en hun koopkracht. In het geval van de pensionados levert het ook nog een bijdrage aan de belastinginkomst van Bonaire'.

Jan Karel Smeets zei te hopen, dat Bonaire gebruik zal maken van de latenten van de Nederlandse (en andere buitenlandse) gepensioneerden.

'De groep is wel wat jonger uitgevallen dan oorspronkelijk werd gedacht, maar het is, in elk geval wel een groep die bijzonder succesvol was in zijn carrière en heel wat in zijn mars heeft. Velen hebben van de grond af bedrijven opgebouwd en hebben nog genoeg energie om dat op de Antillen nog een keer te doen. Een unieke kans voor Bonaire om gebruik te maken van de kennis en de inzet van deze groep die een belangrijke bijdrage kan leveren aan het verbreden van de economische basis van het eiland' aldus Jan Karel Smeets.



■*Voor de Jamboree Resorts nv waren aanwezig (vlnr) German Castano die op Aruba de directie voert voor het time-sharing project van La Cabana. Naast hem architect Richard Eman, Carl Bazarian en tenslotte Hal Williams die directeur is van La Cabana in Aruba.*

NEW DELH - Het Indïase leger heeft zondag in een vuurgevecht zes militante Sikhs gedood, onder wie de plaatsvervangend leider van de Tijgers Bhindranwale van Khalistan (BTFF), Dilbagh Singh.

Dat hebben de Indiase media maandag bericht. Het vuurgevecht vond plaats in het dorp Kadgil in het district Amritsar in de deelstaat Punjab nadat de politie een tip had gekregen dat een hoge functionaris van de BTFK zich daar bevond. De militante Sikhs vechten voor een onafhankelijk Khalistan ("het land der zuiveren").

Nadruk op ecotoerisme

Jamboree Resort bouwt groot hotelresort in Santa Barbara

KRALENDIJK — Eind vorige week gaf het Jamboree Resort in de conferentiezaal van Harbour Village Resort enige uitleg over hun voornemen een 312 kamer hotel te bouwen te Santa Barbara. De uitleg was bestemd voor de leden van het Bonaireaanse Bestuurscollege, de leden van de Eilandsraad en de Statenleden van Bonaire. Behalve de 312 kamers zullen er ook 179 'timesharing units' worden gebouwd. De kosten die gemeld zijn met het project bedragen rond 75 miljoen dollar.

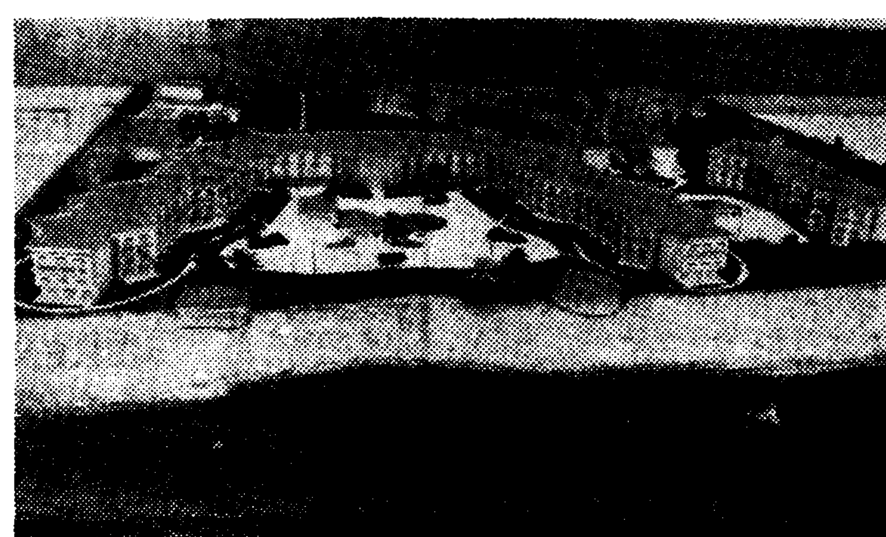
Jamboree Resorts N.V. is een bedrijf dat al enige tijd geleden werd gevestigd op Bonaire. Het bedrijf is in handen van de Arubaanse familie Mansur, die zich behalve met commerciële activiteiten ook bezighoudt met het bankwezen. Ook bezit de familie rond 30% van de aandelen in Air Aruba. De Interbank op Bonaire maakt deel uit van het familiebedrijf.

Volgens de president-directeur van de East West Financial Services Ltd Carl Bazarian — hij is de financier — is het project te Santa Barbara een uniek project. Niet alleen voor Bonaire of de Antillen, maar zelfs mondiaal gezien. Hij zegt dat het 'Santa Barbara All inclusive Resort, Casino en Mixed Use Development' voldoende garantie geeft voor het slagen van de voorgestelde plannen.

In tegenstelling tot het traditionele toerisme, wordt er volgens het concept van de Jamboree Resorts nv meer aandacht besteed aan de toerist die geïnteresseerd is in natuurbeleid. Dit is een onderdeel van het potentiële toerisme dat momenteel sterk in de lift zit in de gehele wereld. Het wordt het zogenaamde 'eco-toerisme' genoemd.

Volgens Bazarian zal het hotel zich per se niet gaan bewegen in de duikwereld. Daarom behoeft er door de andere hotels ook geen enkele concurrentie gevreesd te worden, aldus de verzekering van Bazarian. Wat het hotel verder onderscheidt van de reeds bestaande conventionele hotels is ook het feit, dat er geen enkele activiteit door het hotelmanagement ondernomen zal worden die kan leiden tot schade aan de natuur. Dat betekent, dat speedboten bijvoorbeeld niet door het hotel in de omgeving geduld zullen worden.

Gedeputeerde Ramoncito Booi die zich tegenover de Amigoe zeer tevreden uitliet over de presentatie van de Jamboree Resorts nv, zei te verwachten dat het project een succes zou worden. Het ligt in de bedoeling dat in februari 1993 met de werkzaamheden gestart zal worden. Verwacht wordt dat de constructieperiode ongeveer 18 maanden zal duren. De architectuur van het geheel is in handen van Richard Eman van het Architectenbureau Eman & Partners.



■*De maquette van het hotel die de Jamboree Resorts nv afgelopen week presenteerde aan het Bestuurscollege, de Eilands- en Statenleden van Bonaire. In het algemeen bleken de politici erg ingenomen met het project.*

BOIPATONG - De grootste vakbond van Zuid-Afrika heeft maandag gedreigd miljoenen mensen de straat op te brengen in protestacties als president F.W. de Klerk niet aftreedt naar aanleiding van het bloedbad in het zwarte woonoord Boipatong.

"Als je niet vrijwillig gaat zullen wij je daartoe dwingen met massale acties", zo dreigde Jay Naidoo, secretaris-generaal van het congres van zuidafrikaanse vakbonden, dat een miljoen leden telt. Naidoo is een naaste medewerker van Nelson Mandela.

Hirsch Ballin: 'Sprake van overbesteding'

Ellis: 'Stagnatie projecten moet zeker voorkomen worden'

KRALENDIJK —Minister Ch.R.L. Ellis van Ontwikkelingssamenwerking benadrukte afgelopen vrijdag zijn bezorgdheid over een eventuële stagnatie bij de uitvoering van ontwikkelingsprojecten. Reden voor deze bezorgdheid van de minister was de mededeling van Nederland, dat voorlopig geen enkel ontwikkelingsproject meer goedgekeurd zou worden, aangezien er sprake is geweest van overbesteding van de beschikbare gelden. Ellis zei, dat zijn Nederlandse collega Hirsch Ballin eerst duidelijkheid wil hebben over de financiële ruimte die er nog is op de begroting van zijn departement.

Volgens minister Rudi Ellis bleek bij zijn laatste bezoek aan Nederland dat minister mr Hirsch Ballin van Antilliaanse- en Arubaanse zaken de financiële druk op zijn kabinet wat wil verlichten. Er is naar zijn mening wel erg veel geld in de ontwikkelingsprojecten van de eilanden van de Nederlandse Antillen en Aruba gestoken.

Ellis verduidelijkte, dat er jaarlijks door het KabNA een bedrag van rond 275,4 miljoen Nederlandse guldens beschikbaar wordt gesteld voor ontwikkelingshulp. Naar de mening van de Antilliaanse bewindsman is de onderverdeling van de fondsen echter niet meer hetzelfde als dat vroeger het geval was.

"Van de 275,4 miljoen gulden gaat ongeveer 149 miljoen (equivalent voor 136 miljoen Antilliaans) naar de projecten die onder het Meerjarenplan (MJP) vallen. De overige 126 miljoen wordt gebruikt om de kosten van het KabNA in Nederland en de Antillen te bestrijken. Daarvan wordt dus de Venona betaald, de Nederlandse rechters, de Nederlandse mariniers en het Kabinet van de gouverneur," aldus minister Ellis.

Verder zegt Ellis, dat van de beschikbare 126 miljoen die beschikbaar zijn voor de projecten, ook nog eens 45 miljoen afgaat voor begrotingshulp aan de minderdraagkrachtige eilanden die telkens weer in de financiële problemen zijn.

Minister Ellis: "Dat betekent, dat er 91 miljoen gulden overblijft om in 1992 de voorgestelde ontwikkelingsprojecten te financieren. Van dat bedrag krijgt Bonaire 9,2 miljoen. Curaçao 59 miljoen, de Centrale regering zelf houdt 11 miljoen, terwijl er dan naar Sint Maarten 7 miljoen, Saba en St Eustatius ieder 2 miljoen gulden gaat.

Dat betekent dus dat de beschikbare gelden voor de onderscheiden eilanden aanzienlijk zijn verminderd. Daarbij komt ook nog, dat door de medewerking die de Centrale regering daaraan verleend heeft in het zogenaamde Public Investment Program de projecten voor Bonaire op een veel snellere manier worden voorbereid en ter goedkeuring en ter financiering aan het KabNA worden aangeboden.

In de praktijk komt het er dus op neer, dat in vergelijking met vroeger veel meer projecten voor financiële goedkeuring naar Nederland worden gestuurd. Naar de mening van Ellis kan dat mede een oorzaak zijn, dat er voor Bonaire een overbesteding is van de beschikbare fondsen.

Ellis zegt, dat kortgeleden zijn departement een rapport heeft samengesteld dat een beter inzicht geeft over de bestemming van het door Nederland gefinanciërde geld dat Bonaire ontvangt. In het rapport is er een overzicht over de projecten van het lopende en het komende jaar opgenomen. Ook is er een overzicht samengesteld van de goedgekeurde projecten, de manier waarop ze worden uitgevoerd en de kosten die daarmee zijn gemoeid.

Overigens zal de beslissing van minister Hirsch Ballin geen gevolgen hebben voor de lopende projecten. Zijn besluit om even pas op de plaats te maken, betreft slechts de aanvragen voor nieuwe projecten.

Naar de Amigoe heeft vernomen zullen de ministers Ellis en De Paula (financiën) samen met de vertegenwoordigers van Venona aan tafel gaan zitten om een duidelijker inzicht te krijgen over de projecten in uitvoering, zodat de Antilliaanse regering in ieder geval weet welke financiële bijdrage dit jaar nog verwacht kan worden.

Pierfaciliteiten vissers op komst

KRALENDIJK — Er wordt wel degelijk gewerkt aan de pierfaciliteiten voor de vissende bevolking. Tijdens de UPB-persconferentie afgelopen week in Cas Patriotico attendeerde partijvoorzitter Rudi Ellis erop, dat het project al enige tijd gaande is. Het bedrijf HCC dat momenteel enkele pieren bouwt voor toeristische projecten, zal ook de —overigens wel langverwachte — pier voor de vissersboten construeren.

Volgens partijleider Rudi Ellis zal de pier voor de vissers gebouwd worden ter hoogte van de vroegere politiewoning op Playa Pabao. De kosten die daarmee gepaard gaan bedragen volgens het architectenbureau Grabowsky & Poort rond de 2,7 miljoen gulden. Een bedrag, dat de overheid momenteel niet voorhanden heeft, aangezien er rekening gehouden zal moeten worden met de beperkingen die momenteel gelden voor de financiering van projecten.

Ellis beaamt, dat het bedrijf HCC, dat momenteel werkzaamheden verricht voor de kust in de baai van Kralendijk, wel enige medewerking wil verlenen door de pijpen voor de komende pier al in de grond te slaan. Een werk dat normaal gesproken tamelijk prijzig is. Ook het WEB nv blijkt bereid een handje te helpen met de bouw van een pier voor de bevolking.

Ook gedeputeerde Ramoncito Booi beaamde dat hij samen met zijn collega Arthur Domacasse al geruime tijd bezig is om bepaalde faciliteiten te creëren voor de lokale vissers. Zoals bekend is in het project Zeepromenade inderdaad een pier voor vissers opgenomen. Inmiddels heeft de dekschuit van de HCC al enige pijpen naar Playa Pabao getransporteerd waar vermoedelijk de aanlegsteiger voor de vissers gebouwd zal gaan worden. Zijn de pijlers eenmaal geslagen, dan zullen de werknemers van de DOW met behulp van het WEB nv de zaak verder klaren.

ALGIERS - Het militaire proces tegen twee belangrijke fundamentalistische leiders in Algerije, dat eerder was verdaagd na het weglopen van de advocaten, zal nu op 12 juli plaatsvinden. Abassi Madani (61) en Ali Belhadj (33), beide leiders van het Islamitische reddingsfront FIS, moeten verschijnen voor een militair tribunaal.

Voor troonpretendent hartelijk onthaal

Tienduizenden Serviërs eisen vertrek president

BELGRADO - Rond honderdduizend aanhangers van de Servische oppositie hebben zondag in Belgrado gedemonstreerd en het aftreden geëist van de Servische president Slobodan Milosevic. Aftreden, aftreden, zo scandeerden de demonstranten onophoudelijk en de leider van de grootste oppositiepartij, Vuk Draskovic, verklaarde dat "dit regime het volk in de oorlog en de grootste ellende stort".

Draskovic, leider van de partij SPO, zei onder luide bijval dat Milosevic "Servië bestuurt als zijn priveeigendom". Andere woordvoerders stelden Milosevic verantwoordelijk voor het internationale isolement van Servië en het door hem geleide romp-Joegoslavië. De Servische oppositie eist naast het heengaan van Milosevic ook verkiezingen voor een grondwetgevende vergadering en een "regering van nationale redding waarin alle krachten vertegenwoordigd zijn. Ook de leider van de Servisch-orthodoxe kerk steunde de betogers. Servië "wordt bedreigd door moeilijkheden van buitenaf en binnenuit" zei hij met een verwijzing naar Milosevic. "Een Servische hand mag geen Servisch bloedvergieten veroorzaken", waarschuwde de patriarch met een verwijzing naar de toenemende oppositie tegen het bewind in Belgrado.

"Aftreden, aftreden" en "Rode bende", riep de menigte betogers telkens aan het adres van Milosevic. "Blijf hier, blijf hier", daarentegen klonk het toen de demonstranten de troonpretendent Aleksandr Karadjordjevic ontwaarden, die in Groot-Brittannië in ballingschap woont. "U bent Servië's betere toekomst", riep hij onder luide bijval uit. De onafhankelijke lokale radio- en tv-zenders in Belgrado zonden de betoging direct uit maar de door het regime geleide regionale media boycotten de demonstratie.

Donaties van Sabadeco

KRALENDIJK — Ter gelegenheid van de voltooide verkaveling van een tweetal onderdelen van het Sabadecoproject, besloot de directie een goede gewoonte gestand te doen. Jan Karel Smeets zal even te willen stilstaan bij de minder gefortuneerde medeburgers die hulp nodig hebben.

Besloten werd om enkele stichtingen een donatie te geven en daarvoor kwam allereerst de Stichting Zuster Maria Hoppner in aanmerking. Smeets kon overigens zijn cheque niet overhandigen, omdat van de Stichting niemand aanwezig bleek te zijn. Voor de Fundashon pa Kwido di Personanan Desabilitá waren Marian Lammers en Frits van Ham aanwezig en zij ontvingen uit handen van Jan Karel Smeets de beloofde bijdrage.

Tenslotte mocht Anita de Vriendt de cheque in ontvangst nemen voor de Pasadia Carino te Rincon.

Curaçao Magic on Ice

'Als je valt, dan lach je...'

WILLEMSTAD — **Daar sta je dan, tijdens de show, brutaalweg achter de zwarte gordijnen, oog in oog met een van de ijsdanseressen van Magic on Ice. Ze kijkt me aan, verbaasd, en gluurt dan weer over het ijs. Lijkt tevreden, en kijkt weer in mijn richting. "Hebt u tijd... voor... een interview..?" Ze duwt het gordijn weg, om beter te zien — "Yes, okay, come after the show. Ten minutes — right here!**



Het blijkt Miss Sandy Lenz zelf te zijn, cheografe van het gezelschap. Olympisch solo'ste, en als verloofde van de zoon van de eigenaar van de revue, heeft zij een driedubbele funktie in het geheel. Sandy Lenz traint de ijsdansers, zij voert de directie van de revue, én ze is verantwoordelijk voor de choreografie. Bovendien danst ze natuurlijk mee. Hoe kan het anders; ze heeft immers met Olympisch ijsdansen haar sporen al verdiend.

Miss Sandy, bovenop de tafel gezeten — nu geen glamourpakje meer, maar gemakkelijk gekleed — trommelt met de vingers; haar collega's zijn al aan 't eten. De tijd is kort — om half negen is er weer een show.

Wat doet het u, nu u in de tropen een ijs-show opvoert?

"We zijn nog nooit zo ver in het zuiden geweest! We waren in Australië, ja, maar daar is het klimaat gematigd, we waren ook in Zuid-Afrika. Nu komen we uit Florida, dat is ongeveer net zo warm als hier. Daar moeten we wel aan wennen. We drinken — backstage — véél water tussendoor, om het vol te houden.

Als voorzorg voor de machines — die staan gewoon daarbuiten — wijst ze — hebben we wel een isolerend baldakijn meegenomen, dan kan de zon niet zo bij de kou. Een ploeg technici plaatst eerst de apparatuur, en later komen wij, met het vliegtuig. Weet je, in het noorden treden we zelfs wel eens buiten op, in 't koude seizoen, bijvoorbeeld voor kerstuitvoeringen. Dat kan bitter koud zijn, maar daar zijn we aan gewend. Het is heel anders dan deze hitte. Die airco helpt wel...'

Zijn al uw ijsdansers professionals?

"Ja, De leeftijden verschillen nogal. Een van de jongens van de 'Magic Act' is pas 22. Maar Mr Lito, de clown, is 62!"

Met Mr Lito had ik al even gesproken. Hij lacht nog steeds, maar zonder schmink nu, een echte open lach. Hij is verrúkt van onze kinderen, die tijdens de show van hun stoelen kwamen, en spontaan vlak bij die, voor hen zo ongewone, ijsbak (de piste) gingen zitten. Kushandjes voor hen, en zwaaien. En ze kregen de schrik, als het ijs hun om de oren spatte. Want Mr Lito rijdt hárd (hij heeft wat te verduren met die jonge ijsdansers) en hij remt vlák voor de kinderen — dan spat het ijs in het rond.

"Ik kom uit Argentinië. Ik begon op mijn tiende met schaatsen", grinnikt hij. "Nu werk ik in de States".

De ijsshow is voor tropenmensen uiteraard iets bijzonders. Kijk maar naar de recette. Maar hoe houdt u de spanning erin? Veranderen de scènes bij verschillende optredens?

"Nee hoor. We hebben zo'n zeven hoofdmotieven. Verandering bestaat in het wijzigen van de programmavolgorde. Anders zou het betekenen vernieuwen, opnieuw intrainen, uitproberen. En daar hebben we de tijd niet voor. Dit eist lichamelijk al heel veel van ons. Vrije tijd en vakanties zijn namelijk afhankelijk van managers, van agenten. De show moet doorgaan.

Hoe is het familieleven van ijsdansers?

"Bij ons in de groep zijn geen echtparen. Wel danskoppels. Partners dansen wel eens tien jaar lang samen. Een familieleven is mogelijk, als ieder familielid mee kan werken in de show. Onze baas voedde zo zijn vier kinderen op. De revue ging alsmaar door, ze woonden in een kampeerwagen. Lessen aan de kinderen door leraren, onderweg. Het kan, met een bepaalde discipline.

Treedt u veel op?

"De ene show na de andere. Wij hebben een Amerikaanse ijsrevue. Buitenlandse reizen zijn afhankelijk van de kosten. Zo'n trip naar Curaçao brengt dan ook veel extra organisatie met zich mee. Daar heeft Mr Hudson (stuntman) voor gezorgd.

Mag ik vragen of jullie wel eens vallen.. En wat doe je dan?

O ja hoor. Dat gebeurt wel eens. Dan lachen we, en zo nemen we het publiek mee. De kijkers zijn meestal heel sympathiek. Er wordt juist geklapt als je onderuit gaat. Het is een heel klein oppervlak waar je op rijdt hoor!

Hoe was uw kontakt hier op Curaçao met de toeschouwers?

"Wat een fijne toeschouwers! De zaal was voortdurend overvol! Dat zo'n succes mogelijk is bij u, dat werkt op ons hoor. Soms is het wel minder, maar hier: de mensen zijn zo warm. En die kinderen!"

De glimlach van de dansers, tijdens die moeilijke oefeningen was ook bijna perfect.

"Soms is dat wel wat gemaakter, hoor. Maar als ons publiek zo enthousiast is als hier, gaat het glimlachen ons veel gemakkelijker af. Je hoeft dan niet geforceerd te lachen. Wij ervaren hier steeds een spontaan samenspel tussen ons, en u als publiek. En wat ons betreft, komen we graag nog eens terug, dat is zeker!

Sandy Lenz staat op. Ze loopt voor me uit naar het restaurant. Daar zitten haar collega's al aan tafel. Wat zien ze er gewoon uit...

●LEONARDO R. VAN GOENS

Ruim de helft slaagt voor havo

'Slecht resultaat havo door tekort aan beroepsonderwijs

WILLEMSTAD — **Het Radulphus College kon vanmorgen reeds een uitvoerig overzicht geven van het aantal geslaagden na het tweede tijdvak. Voor het havodiploma slaagde daar in totaal 55,2 procent (na het eerste tijdvak 42,4), voor het vwo-diploma 75,7 procent (was 68,6). Het slechte resultaat op de havo is volgens conrector Harold Severing vooral te wijten aan een tekort aan middelbare beroepsopleidingen (MBO) op Curaçao.**

Na de mavo probeert een groot aantal leerlingen door te stromen naar de havo. Dat is voor velen ook de enige plaats waar zij terecht kunnen. Ouders vinden hen vaak nog te jong om voor een vervolgopleiding naar Nederland te gaan. Als de mavist dan niet in technisch, economisch of hotelonderwijs geïnteresseerd is, blijft er weinig anders over dan een havocarrière.

Volgens Severing stroomt bijna vijftig procent van de mavo-examinandi naar de havo door. "Dat is veel meer dan in Nederland gebruikelijk is". De conrector betreurt het dat altijd de docenten de schuld krijgen van de slechte resultaten. "Er zijn gewoon geen mogelijkheden voor deze groep leerlingen. Daar kunnen de docenten ook niets aan doen".

In 4-havo gaat over het algemeen maar iets meer dan de helft van de leerlingen over naar de examenklas. Van deze regulier bevorderden behaalt vervolgens maar de helft (op het Radulphus 51,4 procent) het zo fel begeerde papiertje.

Van de vorig jaar gezakte leerlingen is nu 74,4 procent geslaagd. Ruim een kwart is het dus ook voor de tweede keer niet gelukt.

Op het Radulphus College zijn van de 42 herexamenkandidaten er slechts zestien geslaagd. Voor het vwo zijn die getallen: acht van de negentien.

De resultaten van de mavo's waren vanmorgen nog niet ingezameld. De cijfers van de andere twee middelbare scholen (PSC en MIL) waren helaas nog niet beschikbaar.

Delors herkozen



■ *LISSABON - De voorzitter van de Europese commissie Jacques Delors (rechts) in gesprek met de Spaanse premier Felipe Gonzalez Marquez tijdens de EG-top in Lissabon, Portugal. Delors heeft van de EG-top geen antwoord gekregen op zijn verzoek de EG-begroting omvangrijker te maken. Daar gaat men tegen het einde van het jaar pas over praten in Schotland.*

Over uitbreiding kan men alvast gaan praten

EG schuift financieel plan Delors vooruit

LISSABON - De Europese Gemeenschap heeft vrijdag en zaterdag in Lissabon duidelijk pas op de plaats gemaakt. Zoals ten aanzien van het financieringsplan van EC-voorzitter Jacques Delors.

De elf premiers plus het Franse staatshoofd, Francois Mitterrand, hebben elke beslissing over de vergaande financieringsvoorstellen van de Europese commissie (EC) voor zich uit geschoven tot hun volgende top in december in het Schotse Edinburgh. Hevig verzet van de Spaanse premier, Felipe Gonzalez, mocht niet baten. Wat er in Edinburgh overblijft van het Delors-2-pakket, genoemd naar de weer voor twee jaar aangestelde commissievoorzitter Jacques Delors, is na Lissabon zeer dubieus geworden.

Door toedoen van het kamp van de rijkere lidstaten, aangevoerd door Duitsland en Groot-Brittannië, is het vijfjarenplan flink uitgekleed. In de paragraaf in de slotverklaring van de top over "Delors-2" komen helemaal geen cijfers of bedragen voor. Hoeveel beter de "armere" lidstaten Spanje, Portugal, Griekenland en Ierland ervan zullen worden, moet nog blijken.

Wat de uitbreiding betreft zetten de EG-leiders de deur open voor Oostenrijk, Zweden, Finland, Zwitserland en eventueel Noorwegen. De officiële toetredings-onderhandelingen zullen "onmiddellijk" beginnen nadat alle twaalf landen het Verdrag van Maastricht hebben goedgekeurd en er een besluit is gevallen over de EG-financiën. Dit neemt volgens de Britse premier, John Major, niet weg dat er alvast met de kandidaat-landen kan worden gepraat over hun toetreding. Met ingang van woensdag neemt Engeland het voorzitterschap van de EG voor zes maanden over van Portugal.

Ruim zeven ton

1 Juli dividendbetaling Princess Beach Holding

WILLEMSTAD — De eerste interim dividend betaling van Princess Beach Holding wordt verricht op 1 juli aanstaande. Hiermee is een totaal bedrag gemoeid van NAf.747.229,00. Princess Beach Holding N.V. begon vorig jaar met de aandelen uitgifte. Het betrof B-aandelen met een cumulatief preferent dividend van 12% per jaar, belastingvrij en betaalbaar tweemaal per jaar. De emissie was een groot succes en het aantal aandelen dat te koop werd aangeboden, maar liefst 5000 aandelen voor een totaal bedrag van NAf.9.000.000,-- werd volledig geplaatst, zo meldt de Holding in een persbericht.

Citco Bank Antilles N.V. trad bij deze uitgifte op als syndicaatsleider terwijl A.B.N./A.M.R.O. Bank, Maduro & Curiel's Bank N.V. en McLaughlin Bank N.V. ook in de emissie participeerden. Bij een van deze banken en met name bij die bank waar oorspronkelijk de aandelen werden gekocht, kunnen de klasse B-aandeelhouders hun interim dividend betaling op 1 juli as. in ontvangst nemen.

Voor diegenen die hun aandeelcertificaten in openbewaring hebben gegeven bij een van genoemde banken, en daar ook een rekening hebben, geldt, dat de interim dividend betaling automatisch op hun rekening zal worden geboekt.

Volgens drs Martin P. Vlietman R.A. president directeur van de Princess Beach Holding N.V. zijn de financiële resultaten over de periode 1 juli 1991 - 30 juni 1992 zodanig, dat het cumulatief preferent dividend uit te betalen op de B-aandelen ruimschoots is verdiend.

Dit ondanks een 13% lagere bezetting dan vorig jaar over de periode januari — mei 1992. Voor een groot deel is dit gecompenseerd door betere kamertarieven. De lagere bezetting is voor Princess Beach Resort & Casino mede te wijten aan het ongemak van de verbouwingen, welk nadeel uiteraard van tijdelijke aard is. Op dit moment vertoont de kamerbezetting weer een stijgende lijn.

De verbouwing vordert voorspoedig en verwacht wordt dat tegen eind november de 140 nieuwe kamers in gebruik kunnen woren genomen. De nieuwe ruimtes voor de housekeeping, de maintenance, het personeels- caferaria alsook de lobby en nieuw Al Fresco Restaurant zijn reeds in gebruik. Ook de casino-uitbreiding is voltooid en het publiek beschikt nu over 450m² meer speelruimte. Sinds de overname door de Vlietman-groep is reeds 10 miljoen geïnvesteerd, alleen al aan verbeteringen.

De totale uitbreiding en renovatie komen uit op een bedrag van 37 miljoen gulden. Wanneer de nieuwe kamers in gebruik worden genomen, zal ook eveneens het nieuwe congres centrum/ballroom voor 600 personen bedrijfsklaar zijn, zodat met verve het aantrekken van grote groepen kan worden aangepakt. Voor lokale evenementen zal de ball-room ook een mooie aanwinst zijn.

Financieel Nieuws

Damrak blijft doodstil

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs wist maandagochtend niet te profiteren van de vriendelijke stemming in het buitenland. Weliswaar was Tokyo iets lager gesloten, maar stijgende koersen in Londen en Frankfurt zijn normaal goed voor optimisme in Amsterdam. Het bleef de eerste ochtend van de week echter doodstil aan het Damrak. Elk klein beetje aanbod drukte de koersen, zo zeiden handelaren.

De CBS-stemmingsindex was tegen het middaguur 0,3 punt lager op 123,6. De hoofdfondsen hadden duidelijk last van de dollar die onder de koers van f 1,72 dook. Koninklijke Olie leverde zeven dubbeltjes in op f 150,90 en ook Akzo, Philips en Unilever moesten een stapje terug. Hoogovens zette de koersdaling van vorige week voort met een verlies van f 2,10 op f 50,20. Er moet fors worden geschrapt in de investeringsplannen van het staal- en aluminiumconcern en dat baart de beleggers zorgen.

Hunter Douglas wist zich iets te herstellen van de forse koersdalingen die het fonds vorige week moest slikken. Hunter won f 1,60 op f 60,90. Tot de andere stijgers behoorden Daf, Océ-Van der Grinten en Elsevier, maar de koerswinsten van deze fondsen bleven beperkt tot minder dan een procent.

Op de lokale markt moest Flexovit een gulden laten liggen na de laatkoers van f 55 waarop het fonds vrijdag de markt uitging. Borsumij Wehry raakte een daalder kwijt op f 56,50 en Eriks verloor eenzelfde bedrag op f 79.

Op de parallelmarkt herstelde Rood Testhouse zich van het verlies van vrijdag door vier dubbeltjes te winnen op f 6,10. Beleggers schrokken vrijdag van het bericht dat de voltallige directie van het bedrijf wordt vervangen. Public Storage won per saldo zeven dubbeltjes. Het fonds noteerde ex f 1,50 dividend, maar wist de daling te beperken tot acht dubbeltjes op f 9,30. LCI verloor vier dubbeltjes op f 3,10.

Dollar onder f 1,72

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar is de week op de Europese wisselmarkten begonnen met een duidelijk lagere koers. In Amsterdam werd om 10.00 uur f 1,7180 opgegeven na een slotkoers van f 1,7335 op vrijdag.

De zwakke stemming in de dollarhandel heeft al enige tijd dezelfde oorzaken. Zo wordt er rekening mee gehouden dat de rente in de VS wordt verlaagd, terwijl de rente in Duitsland hoog wordt gehouden. Bundesbank-president Schlesinger liet in het weekeinde weer eens weten dat de rente in zijn land voorlopig niet omlaag gaat. Verder wordt verwacht dat de zeven grote industrielanden (G-7) op hun komende topoverleg in München zullen aansturen op een hogere koers van de yen. De valutahandelaren kijken uit naar de donderdag te publiceren werkloosheidscijfers in de VS.

De effectenbeurs van Tokyo was weer lager, zij het maar weinig. De nikkei-index van de 225 fondsen daalde bij saaie handel met 71,46 punt tot 15.741,27, het laagste peil sinds begin dit jaar.

McDonnell Douglas bouwt vliegtuigen samen met China

HONGKONG - China koopt voor ruim een miljard dollar vliegtuigen bij de Amerikaanse McDonnell Douglas (MD). De toestellen worden in China geassembleerd met veel Chinese onderdelen. Het is de grootste overeenkomst aangaande co-produktie tussen China en een Amerikaanse onderneming die ooit is gesloten, zo heeft MD maandag in een Hongkong verspreide verklaring laten weten.

De overeenkomst voorziet in de levering van twintig vliegtuigen van het type MD-80 en twintig van het type MD-90. De toestellen worden geassembleerd bij Shanghai aviation, die krachtens een in 1985 gesloten overeenkomst al twintig MD-80's heeft geleverd aan Chinese luchtvaartmaatschappijen.

Door het nu gesloten akkoord wordt het onwaarschijnlijk dat MD nog in zee zal gaan met Taiwan, door China beschouwd als een opstandige provincie. Taiwan en MD sloten vorig jaar november een principe-overeenkomst, volgens welke Taiwan Aerospace twee miljard dollar zou betalen voor veertig procent van de commerciële-vliegtuigsector van MD. Taiwan zou dan het recht krijgen om de romp en de vleugels van de MD-12 te maken. De MD-12 verkeert nog in de fase van ontwikkeling.

Al direct na het sluiten van de principe-overeenkomst rezen er twijfels over het doorgaan ervan. Taiwan Aerospace zou de middelen niet hebben voor een investering van twee miljard dollar, hoewel de onderneming voor 29 procent eigendom van de staat is.

Later werd bekend dat er in Taiwan onzekerheid is ontstaan over de financiële positie van MD. Het Amerikaanse vliegtuigbouwconcern heeft forse schulden en heeft de laatste maanden geen orders meer binnengekregen. Bovendien maakt Taiwan zich bezorgd over de minder goede gang van zaken in de luchtvaart. Nu MD met China weer een overeenkomst heeft ondertekend wordt het meer en meer onzeker of de transactie met Taiwan nog wel zal doorgaan.

Accountantsdienst wil opheldering van transacties:

Nieuw Front-partij: Bij Centrale bank diepgaand onderzoek vereist

PARAMARIBO - De Surinaamse Partij van de Arbeid, SPA, heeft "grote onregelmatigheden" bij de Centrale bank van Suriname geconstateerd. De partij, die deel uitmaakt van de regeringscoalitie Nieuw Front (NF), zal via het parlement aan de regering vragen een diepgaand onderzoek in te stellen. De SPA spreekt van een "onverkwikkelijke aangelegenheid".

De SPA baseert haar informatie op een brief van de Centrale lands accountants dienst (CLAD), die opheldering vraagt over nationale en internationale transacties die een totaal bedrag van bijna 113 miljoen aan Surinaamse courant en vreemde valuta belopen. Er bestaat ook onduidelijkheid over twee zendingen industriegoud van bijna 1100 gram naar het buitenland. De Centrale bank van Suriname zou zonder opgaaf van redenen 365 miljoen gulden uit de roulatie hebben gehaald en een niet nader genoemd aantal bankbiljetten hebben vernietigd. Het gaat om geld dat na de inwisselingsactie van 1986 in omloop is gekomen.

De CLAD stelt vragen over het in roulatie zijn van meer exemplaren van bankbiljetten met dezelfde nummers. De Accountantsdienst wil ook een overzicht van facturen voor bankbiljetten die binnenkort in omloop moeten worden gebracht. De Centrale bank van Suriname kondigde enkele weken geleden een nieuwe emissie aan, maar over de opdracht en de drukkosten bestaat onduidelijkheid.

De president van de Centrale bank van Suriname, Henk Goedschalk, heeft nog niet op de brief van de CLAD en de kritiek van de SPA gereageerd. Goedschalk werd in de periode van militair bestuur in de jaren tachtig met de leiding van de bank belast. De SPA vindt dat zijn optreden moet worden onderzocht in het kader van "openheid van bestuur en het streven naar corruptievrij beleid".

Voor Maxwell gedupeerden

Londen zorgt voor pensioen

LONDEN - De Britse regering heeft zondag bekendgemaakt dat zij de duizenden gepensioneerden van het Maxwell-concern te hulp komt, wier levens geruïneerd werden toen bleek dat wijlen Robert Maxwell het pensioenfonds van zijn bedrijf geplunderd had.

Onderzoekers schatten dat Maxwell, die in november onder mysterieuze omstandigheden overleed, meer dan Nf 1,4 miljard van het pensioenfonds van zijn krantenconcern Mirror Group newspapers verduisterd heeft om te voorkomen dat zijn imperium failliet zou gaan. De Britse minister van Sociale zaken, Peter Lilley, deelde mee dat de gepensioneerden in juli hun volledige maandelijkse uitkering zullen krijgen. Het gaat daarbij om tegemoetkomingen aan ruim vierduizend mensen van het Maxwell Communications works pensioenprogramma.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 29 JUNI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.470	1.490	1.510
PND STERLING	3.330	3.385	3.445
NED GLD	103.41	104.13	104.93
ZW FRANCS	129.68	130.40	131.20
FR FRANCS	33.59	34.69	35.39
DUITSE MARK	116.68	117.40	118.20
IT LIRE	1.23	1.53	1.59
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	142.11	142.97	143.77
ECU	-.-	240.95	241.75

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,09% Eff. rendement 7,00 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 98,97% Eff. rendement 7,75 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101,11% Eff. rendement 8,25 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 8,50 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,70% Eff. rendement 8,625% Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 96,32% Eff. rendement 8,75 % Land
7,375% obl. 1990/1992 koers: 100,17% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,06% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,12% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
7,00 % obl. 1990/1993 koers: 100,00% Eff. rendement 7,00 % Eiland

Nederland op vierde plaats donorlanden

Ontwikkelingshulp OESO met ruim twee procent gegroeid

PARIJS - De westerse industrielanden, verenigd in de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO), hebben vorig jaar 58,2 miljard dollar aan officiële ontwikkelingshulp verstrekt. Dat is 3,1 miljard dollar meer dan in het jaar ervoor. Dit staat in het dinsdag gepubliceerde jaarverslag van het Development Assistance Committee (DAC), het OESO-comité dat zich bezighoudt met ontwikkelingshulp.

Procentueel gezien bedraagt de groei 5,6 procent. Rekening houdend met prijsverschillen in vergelijking met 1990 en koersveranderingen ten opzichte van de dollar komt de reële groei uit op 2,1 procent. Dat is ongeveer gelijk aan de gemiddelde toename van de afgelopen vijf jaar.

Het aandeel van het Bruto Nationaal Produkt (BNP), de som van alle produkten en diensten van een land, bleef 0,34 procent. De Verenigde Naties hanteren 0,7 procent van het BNP als norm voor ontwikkelingshulp. In 1991 kwamen slechts vijf DAC-leden boven dit streefpercentage uit: Noorwegen (1,14 procent), Denemarken (0,96), Zweden (0,92), Nederland (0,88) en voor het eerst Finland (0,76). Het percentage van 0,80 dat Frankrijk aan ontwikkelingssteun besteedde, wordt opgefleurd door de hulp aan de eigen overzeese gebiedsdelen. Zonder deze steun komt het aandeel van het BNP uit op 0,56 procent.

De ontwikkelingshulp van Nederland nam, gecorrigeerd naar prijsverschillen en koersveranderingen, af met 1,4 procent. Hierdoor zakte het aandeel in het bnp van 0,92 procent in 1990 naar 0,88 procent vorig jaar. Het absolute bedrag dat Nederland uittrok was met 2,5 miljard dollar evenwel onveranderd.

De meeste steun, gemeten in absolute bedragen, kwam vorig jaar van de Verenigde Staten. De Amerikanen besteedden 11,5 miljard dollar aan ontwikkelingshulp. Japan gaf 10,9 miljard dollar uit, Duitsland 6,8 miljard dollar en Frankrijk 6,7 miljard dollar. Nederland bezet de achtste plaats. In dit rijtje is de eerste plaats van de VS enigszins vertekend. De 11,5 miljard is inclusief de 1,85 miljard schuld op militaire leveranties aan Egypte die de Amerikanen hebben kwijtgescholden. Zonder deze kwijtschelding bedroeg de steun 9,6 miljard dollar. Dat komt overeen met 0,17 procent van het BNP, waarmee de VS op de ranglijst de laatste plaats innemen.

Vorig jaar september hield het DAC een discussie over de vraag of kwijtschelding van schuld voor militaire hulp tot ontwikkelingssteun kan worden gerekend. De DAC-leden kwamen overeen dat deze vorm niet tot de officiële ontwikkelingshulp behoort. Het aanduiden van kwijtschelding van schulden voor militaire hulp als ontwikkelingssteun is moeilijk te verenigen met het beleid om Derde-Wereldlanden te stimuleren hun militaire uitgaven terug te dringen. Sommige DAC-leden voerden aan dat de kwijtschelding niets met militaire hulp te maken heeft en bovendien de schuldenlast van een ontwikkelingsland vermindert.

Tot het DAC behoren alle 24 OESO-landen minus IJsland, Luxemburg, Griekenland en Turkije. De laatste twee landen worden door het DAC zelf als ontwikkelingsland gedefinieerd.

Regering stopt miljarden in economie Japan

TOKYO - De regerende liberalen in Japan hebben zaterdag een noodprogramma van bijna honderd miljard gulden voor maatregelen tegen de recessie gepresenteerd.

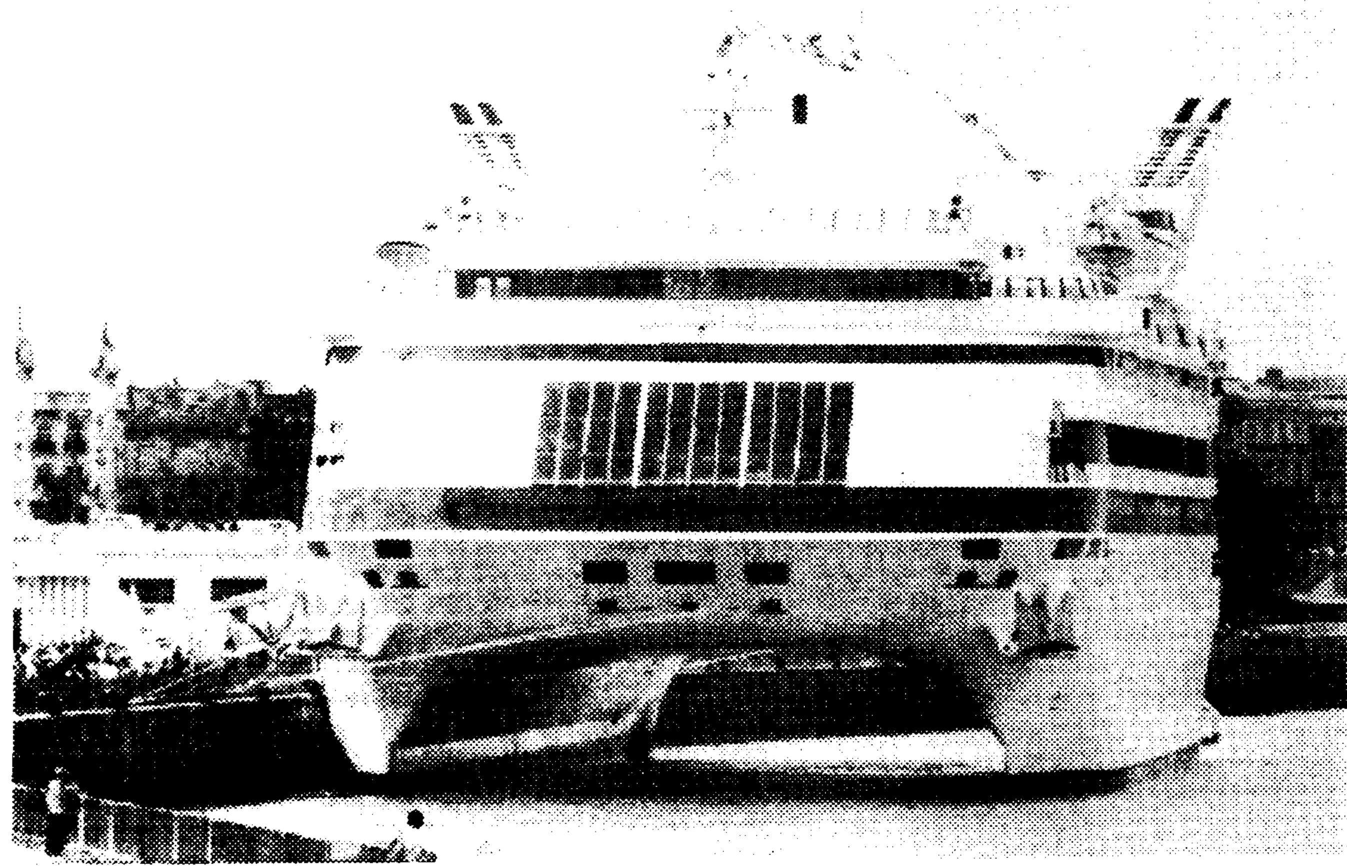
Premier Kiichi Miyazawa zal het plan maandag onder ogen krijgen. Vermoedelijk zal het parlement er pas in september over moeten stemmen. Het gaat om maatregelen in de sfeer van zachte leningen aan bedrijven via overheidsbanken en stimuleringsmaatregelen voor de huizenbouw en investeringen door grote ondernemingen. Met behulp van de maatregelen wil de Japanse liberaal-democratische partij toch 3,5 procent economische groei bereiken voor het huidige fiscale jaar.

COLOMBO - Bij een offensief van het Srilankaanse leger tegen de Tamiltijgers in het noorden van Sri-Lanka zijn zeker zestig Tamils en negen militairen gedood. Dat hebben militairen maandag in Colombo gezegd.

Meer dan vijfduizend man troepen begonnen zondag een tweede offensief op het schiereiland, waarbij ze gesteund werden door de luchtmacht en de marine. Een militaire woordvoerder wilde niet zeggen wat het doel van het offensief was. Hij wilde slechts kwijt dat het erom ging "zoveel opstandelingen als mogelijk te vernietigen".

MENSEN

Catamaran cruiseschip



BORDEAUX — De Radisson-diamond, 's werelds eerste catamaran-cruiseschip, ligt aangemeerd in de Franse kustplaats Bordeau na zijn eerste reis. Het vaartuig dat uit Finland kwam, is ook in dat land gebouwd. Het schip zal de Middellandse Zee en het Caribisch gebied doorkruisen. Wellicht als Page cum sui het goed spelen, zal dit gevaarte ooit de Sint Annabaai binnen varen

Wacko Jacko

Michael Jackson, de popster die dinsdag en woensdag optreedt in de Rotterdamse Kuip, is in de nacht van zondag op maandag per trein aangekomen in Rotterdam. De aankomst van de Amerikaan ging gepaard met veel veiligheidsmaatregelen en nerveuze toestanden. De komst van Jackson, die normaal gesproken wars is van publiciteit, was van tevoren aangekondigd. De popster is bezig met een toernee door Europa en reist samen met zijn ruime gevolg per trein van plaats tot plaats. Jackson heeft daartoe negen klassieke treinstellen gehuurd van een Zwitserse firma. Ze werden ooit gebruikt voor onder meer de Oriënt Express.

De aankomst van 'Wacko Jacko', zoals zijn bijnaam luidt, maakte in het begin van de nacht van zondag op maandag minder mensen gek dan verwacht. De NS had zelfs aangekondigd extra treinen naar Rotterdam-Zuid te laten rijden om de fans in de gelegenheid te stellen Jacksons aankomst bij te wonen. Van grote drukte was echter geen sprake en de extra treinen waren niet nodig.

Ooievaarsdroogte

De ergste **droogte** in Noord-Duitsland in honderd jaar bedreigt nu zelfs de ooievaars. In het gebied van Rendsburg-Eckernforde in Schleswig-Holstein verluidde in het weekeinde: "Bij ons is elk tweede nest reeds leeg". In de uitgedroogde bodem dringen zelfs de lange ooievaarssnavels niet meer door om wormen en insecten te pakken. Oudere dieren verlaten hun nesten, jongen verhongeren. Bij Husum wordt reeds vis neergelegd om de dieren te voederen.

Wega di Number Kòrsou

4 zat	2 zon
0653	9897
9841	3251
3844	3317

Beatrix okay

Het merendeel van de Nederlanders ouder dan zestien jaar heeft grote waardering voor de manier waarop **koningin Beatrix** haar taak vervult. De helft van deze bevolkingsgroep meent dat de invloed die het staatshoofd uitoefent op de politiek in Nederland "gering tot zeer gering" is. Meer dan de helft meent dat kroonprins **Willem Alexander** binnen tien jaar in staat zal zijn de taken van zijn moeder over te nemen. Dat blijkt uit een onderzoek. Over het tijdstip waarop Willem Alexander de taken van zijn moeder moet overnemen zijn de meningen sterk verdeeld. Zo'n 35 procent van de Nederlanders denkt dat hij dat nu al aan zou kunnen en bijna zestig procent meent dat hij daar pas op 40-jarige leeftijd aan toe is.

Van alle ondervraagden is 39 procent van mening dat Beatrix voor haar 65ste jaar plaats moet maken voor haar zoon.

De grootste in gratis pop

Parkpop 1992 in het Zuiderpark in Den Haag heeft zondag volgens de organisatoren niet minder dan 500.000 mensen getrokken en daarmee zijn naam als grootste (gratis) festival van Europa verstevigd. Het popfestival verliep zonder noemenswaardige incidenten. De hitte noopte de organisatie bij een van de twee podia het publiek nat te spuiten. Het kwik wees op dat moment 32 graden celsius. Volgens de organisatie viel het aantal mensen dat door de warmte bevangen werd overigens mee: vier popliefhebbers werden met een ambulance afgevoerd.

Twaalf groepen traden op. Het concert van de groep Yothu Yindi op podium 2 was een van de opvallendste. De groep bestaat voor een deel uit aboriginals, de oorspronkelijke bewoners van Australië. Het optreden begon met een traditionele dans van drie in originele kleding en kleuren gehulde aboriginals, waarna hedendaagse popmuziek met hun volksmuziek voor een bijzondere en verrassende mix zorgde.

De Nederlandse groep The Scene stal ook de show. Onder aanvoering van zanger-gitarist The Lau wist de populairste Nederlandse groep van dit moment het Zuiderpark enthousiast te krijgen.

Verkopers van frisdranken en bier haalden zondag recordomzetten.

Meer meerlingen

In 1991 werden er in Nederland 2.900 **meerlingen** geboren tegen 2.800 een jaar eerder. In 1991 zijn 6.000 kinderen geboren die behoorden tot een meerling. Het overgrote deel (94 procent) van deze kinderen maakte deel uit van een tweeling. Het aantal bevallingen van een drieling nam toe van 113 in 1990 tot 120 in 1991. Dit blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Vanaf 1975 is het aandeel bevallingen van een meerling sterk toegenomen: van tien per duizend naar 14,8 per duizend. Een verdere stijging in de nabije toekomst lijkt waarschijnlijk. De stijging gedurende de laatstejaren hangt samen met het krijgen van kinderen op latere leeftijd. De medische behandeling van de veelal dan gebleken vruchtbaarheidsproblemen (bijvoorbeeld hormonale behandelingen) vergroot namelijk de kans op een meerling aanzienlijk. Vonden er bijvoorbeeld in 1988 nog maar 45 bevallingen van een drieling plaats, in 1991 waren dat er al 120. Van de totale bevolking van Nederland maakt 1,7 procent (ruim een kwart miljoen personen) deel uit van een complete meerling. Er zijn tweemaal zoveel tweeeiïge als een-eiïge tweelingen.

Zo suf als een kikker

Onderzoekers van het Amerikaanse Institute of Health in Maryland hebben uit de huid van de in Ecuador voorkomende boomkikker **Epipedobatus Tricolor** een sterke pijnstiller geïsoleerd. Er werd 24 milligram van de stof gewonnen, waarvoor 750 kikkertjes nodig waren. Uit proeven bij ratten werd duidelijk dat de stof een tweehonderd keer zo sterke pijnstiller is als morfine. Het middel is epibatidine genoemd, naar de kikker, en is een organische chloorverbinding en een nieuw soort alkaloïde. Dat is een groep verbindingen waartoe ook morfine, nicotine en cocaïne behoren.

Wij zijn op zoek
naar een
fluwele versie
van de leer
die door Kristus
is gebracht
maar
die is niet
in de handel
Kristus zelf heeft daar
nimmer aan gedacht
—

PATER BRENNEKER

Sal die Afrikaans ons verloor?

Het Afrikaans moet af van het imago **'taal van de onderdrukker'**. Een nieuw en democratisch Zuid-Afrika zal meertalig zijn en ook, het Afrikaans moet daarin een eigen rol vervullen. De Nederlandse minister Ritzen (Onderwijs) voelt er wel voor Zuid-Afrika op te nemen in de Taalunie, als manier om het voortbestaan van het Afrikaans te ondersteunen. Dat bleek op het congres 'Taal en identiteit' dat het Afrika Studiecentrum deze week in Leiden hield.

Tekenend voor de bedreigde positie van het Afrikaans in Zuid-Afrika is dat tijdens de Codesa-onderhandelingen over de toekomst van het land nooit Afrikaans gesproken wordt. Toch is het, na Xhosa en Zulu, de derde taal in Zuid-Afrika. Uit onderzoek blijkt echter dat steeds meer mensen Afrikaans als huis-, tuin- en keukentaal beschouwen en Engels als cultuurtaal. Afrikaans sprekende ouders geven er steeds vaker de voorkeur aan hun kinderen naar Engelstalige scholen te sturen. Aan de universiteit van West-Kaapland, van oudsher een Afrikaanstalige universiteit, is onlangs Engels als voertaal ingevoerd omdat studenten en medewerkers dat toch meer als taal van de wetenschap beschouwen.

Daar komt bij dat Afrikaans door velen beschouwd wordt als taal van de onderdrukker. Op het congres betoogde de Zuidafrikaanse schrijver Etienne van Heerden dat Afrikaans inderdaad opvallend veel "raspejoratiewe" kent, op ras- en kleurverschil gebaseerde negatief bedoelde woorden zoals koelie, hotnot, kaffer en kleurling. De redactie van het Grote Woordenboek van het Afrikaans heeft inmiddels besloten het hele werk door te spitten op racistische omschrijvingen; racistische woorden en uitdrukkingen worden voorzien van een speciale aantekening. De deelnemers van de conferentie maken zich ernstige zorgen dat het Afrikaans volledig door het Engels wordt verdrongen. Grootste probleem is dat de zwarte bevolking nauwelijks Afrikaans spreekt; al het onderwijs aan zwarten wordt in het Engels gegeven. Daar staat maar een klein groepje tegenover, de beweging Swart Afrikaans, die juist pleit voor Afrikaans als voertaal onder zwarten. De vier Afrikaanstalige kranten in Zuid-Afrika zijn inmiddels een inzamelingsactie begonnen ter ondersteuning van de 'veldtocht' voor het behoud van de taal en begin dit jaar is er een stichting 'Afrikaans - die vriendelike taal' opgericht. Verlies van het Afrikaans betekent immers, zoals de bekende Zuidafrikaans auteur Andre Brink ooit schreef, "dat ons daarmee saam ons hele verleden sal verloor".

Percussionist

De Antilliaanse student **Pernell Saturnino** heeft een volgens het Berklee College of Music vermeldenswaardige indruk gemaakt als percussionist tijdens een uitvoering van studenten. Het instituut is gevestigd in Boston, Massachusetts.

Opgelucht: abortus mag

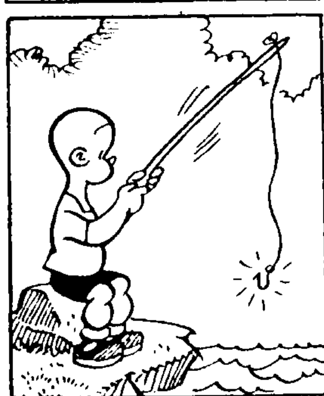


BONN — Twee Duitse vrouwen die blij zijn dat abortus gelegaliseerd is. Het zijn de Sociaal Democratische Inge Wettig-Danielmeier (r) en de Vrije Democraat Uta Wuerfel. Na een marathondebat van veertien uur stemde de Duitse Bundestag in met het liberalisatie-verdrag dat zwangerschaps-afbreking toestaat in de eerste twaalf weken na de bevruchting op voorwaarde dat de vrouw drie dagen voor de abortus een dokter raadpleegd.

Het Spaanse Galicië heeft grootse plannen met het **Jacobusjaar** dat volgend jaar gevierd gaat worden. Maar de kerk is er helemaal niet zo gelukkig mee. "Een heilig jaar is geen jaarmarkt", zegt aartsbisschop Antonio Rouco Varela van Santiago de Compostela.

De overheid heeft ruim vijf miljoen gulden uitgetrokken voor festiviteiten in Santiago, waar volgens de overlevering het graf van de apostel Jacobus te vinden is.

HENRY ® By Dick Hodgins





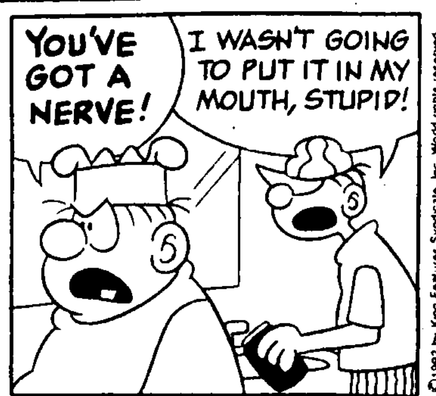
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson





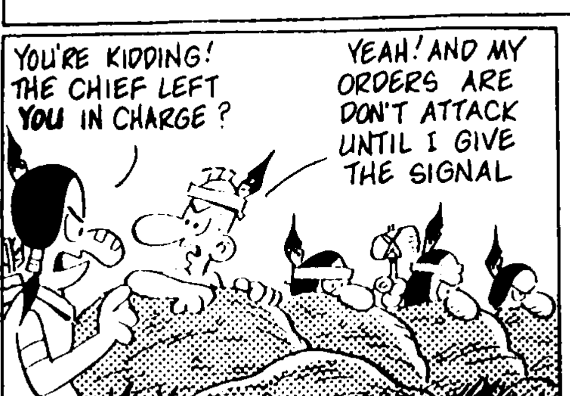
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker







REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



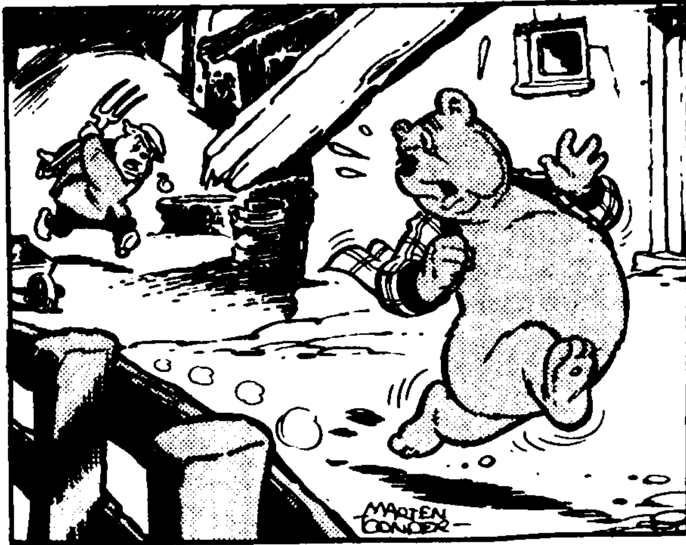




Heer Bommel en de Dankputters
door Marten Toonder







3642 — "Drip, drip, drip!" riep heer Bommel.

Dit klonk zo droevig en de echo's uit de put rommelden zó akelig na, dat het de boer vreemd te moede werd. Maar heer Ollie lette niet op de heer Muntjesgast. Hij zag een drukputter boven water komen en dat eiste zijn aandacht op.

"Wat is er nu weer?" vroeg het ventje op geprikkelde toon.

"Alles!" riep heer bommel bijna schreiend. "Mijn hersens bonzen en ik ben geheel gekneusd. Dit is meer dan een heer van mijn stand verdragen kan. Ik wil nu eindelijk wel eens de hulp hebben die mij beloofd is".

"Altijd tot uw dienst", zei de putter vormelijk. "Onze dank droogt niet op zolang er water in uw kelder staat. Wat wenst u?"

Heer Ollie dacht even na. Hij herinnerde zich de raad van Tom Poes - en ook overigens wilde hij nu snel een einde aan zijn beproevingen maken.

"Ik wil het papier hebben!" riep hij uit. "Het eigendomsbewijs van de goudmijn van Doddeltje!"

"In orde", zei de dankputter en verdween temidden van enkele luchtbellen.

Doch nu werd het de landbouwer te veel. Het gesprek van de vreemdeling met zijn waterput was meer dan de eenvoudige landman verwerken kon en hij begreep dat hier zwarte kunst in het spel moest zijn. Daarom greep hij een hooivork en snelde op zijn bezoeker af.

Heer Bommel uitte een kreet en snelde voort..........

AGENDA CURAÇAO



MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat Tel.: 373584
Nachtdienst t/m 30 juni **zuster Alberto. Tel.: 374949.**

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Mildred Pietersz. Tel.: 671147, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.**
Kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Mildred Pietersz. Tel.: 671147.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Pisas. Tel.: 642955** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.
Punda
Del Pueblo (P). Sha Caprileskade 7a. Tel.: 612444/612555.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag):** voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

HBO
(kanaal 82/83)

MAANDAG

16.30 Adventure of Tintin
17.00 Wimbledon '92
19.30 Wimbledon '92 Highlights
20.00 Movie: 'Funny Farm' (1988; Chevy Chase/Madolyn Smith
22.00 Movie: 'Class of 1999' (1990; Malcolm McDowell/Stacy Keach
23.40 Movie: 'Soapdish' (1991)
01.20 Dream On
01.50 Movie: 'Marked for Death' (1990)
03.25 Garry Shandling: Stand-Up
04.25 Movie: 'Seven Hours to Judgment' (1988)

CBS
(kanaal 74/75)

MAANDAG

20.00 Evening Shade
20.30 Major Dad
21.00 Murphy Brown
21.30 Designing Women
22.00 Northern Exposure

NBC
(kanaal 84/85)

MAANDAG

20.00 Fresh Prince of Bel-Air
20.30 Blossom
21.00 NBC Monday Night at the Movies

TBS
(kanaal 85/86)

MAANDAG

15.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.05 Flintstone
16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 Jeffersons
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 Addams Family
19.35 Sandford & Son
20.05 Movie: 'The Body Snatcher' (1945; Henry Daniell/Boris Karloff)
21.30 Major League Baseball Braves at Giants (L)
24.30 National Geographic Explorer
02.30 Movie: 'Shootout in a One Dog Town' (1974: Richard Crenna)
04.05 The Honeymooners
04.35 All in the Family
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News

EURO-TV
(kanaal 76/77)

MAANDAG

19.00 Dommel
19.25 NOS Journaal
19.40 Studio Sport
20.00 NOS Laat
20.20 Poestema op Pad (Aruba 21). **(dinsdag van 09.00-11.00 uur herhaling)**

TELECURAÇAO
(kanaal8/13)

MAANDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Siensia, Teknologia i Salú met Leo Floridas;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.03 Athletics Today;
19.30 Tele Enfasis;
20.00 Telenotisia;
20.30 Na kaminda ku Referendum;
20.40 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.10 Musical Special;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Sera konosi ku kandidatanan Miss Korsou;
22.40 Departement Onderwijs en Cultuur;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
Tel: 672000
Fax: 674524

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landemark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf.28,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Mitterrand houdt van spectaculaire daden

Bezoek aan Sarajevo: show of diplomatie

PARIJS - Met zijn trip naar het belegerde Sarajevo heeft de Franse president Francois Mitterrand eens temeer aangetoond dat hij houdt van geheime diplomatie en verrassende acties. Volgens Franse functionarissen in Parijs werd de spectaculaire reis naar Sarajevo vijf dagen eerder al vastgesteld, namelijk toen Mitterrand een zeer dringende boodschap kreeg van de Bosnische president Alija Izetbegovic dat de driehonderdduizend inwoners van Sarajevo allen zouden sterven.

Mitterrands collega's van de Europese Gemeenschap werden kennelijk in onwetendheid gelaten tijdens de tweedaagse Eurotop in Lissabon waar de kwestie Sarajevo notabene hoog op de agenda stond. Ze kregen pas te horen dat de Franse president niet naar Parijs terugkeerde nadat hij al op weg was naar het vliegveld. Het is overigens niet voor de eerste keer dat Mitterrand vriend en vijand verrast met opmerkelijke daden.

De missie van het 75-jarige staatshoofd roept in herinnering de verrassende tocht die hij negen jaar geleden ondernam naar het door oorlogsgeweld geteisterde Bayrut nadat 58 Franse parachutisten, die deel uitmaakten van een VN-vredesmacht, bij een bomaanslag om het leven waren gekomen. Wandelend tussen de puinhopen van hun hoofdkwartier zei Mitterrand, zelf verzetsstrijder tijdens de Tweede Wereldoorlog, dat hij gekomen was om Libanon te laten weten dat Frankrijk het land niet in de steek zou laten. Een paar maanden later moesten de Franse militairen worden teruggetrokken.

CRUCIAAL OGENBLIK

Francois Mitterrand was ook het eerste Westerse staatshoofd dat in september 1990, na de Irakse invasie in Kuwayt, de Golf bezocht, hij bleef tot het laatste moment toe een politiek van onderhandeling voorstaan toen de meeste collega's in het Westen meenden dat oorlog onvermijdelijk was. In diplomatieke bronnen verluidt dat Mitterrands bezoek aan Sarajevo gemakkelijk de verdenking kan wekken dat Parijs de show wil stelen nadat de top van Lissabon overeenkwam dat de Verenigde Naties geweld kunnen gebruiken om het beleg van de Bosnische hoofdstad te breken. Maar Mitterrands medewerkers ontkennen dat de president, die in Lissabon voor krachtige actie pleitte, een oneman-show wil opvoeren. Naar hun zeggen handelt hij slechts ingevolge de besluiten die op de top zijn genomen. Als onvermoeibaar voorvechter van een Europese politieke en monetaire unie, stelde Mitterrand in Lissabon dat in het Joegoslavische conflict de geloofwaardigheid van de EG op het spel staat.

Mitterrand is het laatste jaar gekweld door binnenlandse problemen. Als gevolg van stijgende werkloosheid, financiële schandalen en de geringe populariteit van zijn voormalige premier Edith Cresson daalde zijn eigen populariteit tot recordlaagte, nadat die bij afloop van de Golfoorlog op record-hoogte had gestaan. De reis naar Sarajevo, die onmiddellijk door intellectuelen en politici in Frankrijk als een moedig initiatief werd bestempeld, zou zijn populariteit weer kunnen opkrikken. De televisiebeelden van Mitterrand en minister van Gezondheid Bernard Kouchner, een van 's-lands populairste politici, die op het belegerde vliegveld van Sarajevo landen zullen grote indruk maken op een cruciaal moment in de Franse politiek. Frankrijk staat aan de vooravond van een belangrijke campagne voor een referendum, vermoedelijk in september, over de ratificatie van "Maastricht" inzake een Europese unie. Volgend jaar maart staan er in Frankrijk algemene verkiezingen op het programma.

Op patrouille in Sarajevo



■*SARAJEVO - Bosnische militairen tijdens een patrouille door Sarajevo. Voor de zoveelste maal werd een bestand aangegaan en evenzovele keren werd het aan flarden geschoten. Men zou het nu nog weer eens proberen. De bewoners van Sarajevo blijven voorlopig in de buurt van hun schuilkelders.*

LISSABON - De Europese Gemeenschap is bereid deskundigen te leveren die het onderzoek naar de massamoord in het Zuidafrikaanse Boipatong kunnen ondersteunen.

De trojka van EG-ministers van Buitenlandse zaken zal binnen afzienbare tijd naar Zuid-Afrika reizen om te bespreken welke vorm een Europese bijdrage aan de oplossing van de crisis in dat land moet krijgen. Daartoe is op de recente EG-top in Lissabon besloten.

Bij terugkeer in Israël; niet aangehouden:

Politie verhoort leden Palestijnse MO-delegatie

JERICHO - De Israëlische politie heeft maandag zeventien leden van de Palestijnse onderhandelings-delegatie korte tijd opgehouden bij terugkeer van een bezoek aan de leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, Yasir Arafat.

Na ondervraging werden zij weer vrijgelaten. "Maar het onderzoek zal doorgaan", zo zei politiewoordvoerster Tami Paul-Cohen. Het bezoek aan Arafat vond plaats in Amman op 18 juni en geschiedde in weerwil van een Israëlische wet die contact met de PLO verbiedt. Onder de aangehouden delegatieleden en adviseurs bevonden zich het hoofd van de Palestijnse onderhandelingsdelegatie over vrede met Israël, Faisal Al-Husseini, en onderhandelaar Saeb Erekat, maar niet de delegatiewoordvoerster Hanan Ashrawi. Zij vloog met PLO-adviseur Nabil Sha'ath naar Duitsland voor overleg met de regering in Bonn.

De Isareëlische politiewoordvoerster zei dat de leden niet officieel werden gearresteerd, maar aangehouden voor ondervraging. "Als het meer tijd kost zullen zij morgen worden opgeroepen voor verdere ondervraging, maar zij zullen beslist niet worden gearresteerd".

Chaos verweten aan Defensie-minister Masud

Mojaddedi afgetreden als president van Afghanistan

KABUL - De Afghaanse president Sigbatullah Mojaddedi heeft zondag de macht overgedragen aan een regeringsraad van het verzet waarvan de vijftigjarige guerrillaleider en Islamitische professor Burhanuddin Rabbani hoofd is.

Mojaddedi was twee maanden interim-president na de val van het communistische bewind in Kabul. De machtsoverdracht is de tweede fase in de overgang van het communistische regime naar een Islamitisch bewind in Afghanistan. Mojaddedi kritiseerde de minister van Defensie en guerrillaleider Ahmed Shah Massud, en stelde hem verantwoordelijk voor de chaos en het geweld die zijn uitgebroken nadat hij zijn functie aanvaardde.

Rabbani, die als hoofd van de regerende raad president is, zal volgens de akkoorden van Peshawar waarbij de Afghaanse Mujaheddin de macht verdeelden, vier maanden als president dienen. Of de rust in Kabul zal weerkeren is maar de vraag. Aanhangers van Mojaddedi noemen Rabbani een extremist en zeggen dat zijn oproep van Afghanistan een strikt Islamitische staat te maken geen steun onder de bevolking heeft. Mojaddedi, een gematigde politicus, weigerde het presidentschap direct aan Rabbani over te dragen en noemde de bestuursraad zijn opvolger.

Bij gemeenteraadsverkiezingen Chili:

Coalitie van Aylwin krijgt meerderheid

SANTIAGO - De twee belangrijkste partijen in de Alliantie van de rechtse Chileense oppositie hebben zondag hun nederlaag bij de gemeenteraadsverkiezingen toegegeven. Uit de eerste officiële uitslagen blijkt dat de centrum-linkse coalitie die president Patricio Aylwin steunt, bijna 53 procent van de stemmen heeft gekregen, zo meldde het ministerie van Binnenlandse zaken.

De Alliantie van de rechtse oppositie, die oud-dictator Augusto Pinochet steunt, en de partij van Nationale vernieuwing kregen 30,65 procent van de stemmen. De christen-democratische partij van Aylwin ontving volgens de eerste tellingen de steun van 28,8 procent kiezers. Het was zondag de eerste keer in 22 jaar dat acht miljoen Chilenen naar de stembus gingen om in 334 gemeenten raadsleden en burgemeesters te kiezen.

De verkiezingen waren een belangrijke graadmeter voor de populariteit van Aylwin en diens tegenstander, de huidige opperbevelhebber van het leger Pinochet.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, heiïg en vandaag overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend mogelijk af en toe zwaar bewolkt met kans op een lichte bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige tot harde oostelijke wind (tussen 12 en 36 knopen).

WEEROVERZICHT;
Ook in de komende 24 uur zal aanhoudend zeer fijn zand vanuit Afrika worden aangevoerd waardoor het zicht door heiïgheid beperkt zal blijven. Tevens zal vrij vochtige lucht worden aangevoerd. Door de sterke wind echter zal, ondanks een tijdelijke toename van de bewolking, de kans op neerslag van betekenis klein blijven.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	32	27	sp
Bonaire	licht bewolkt		--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.0
St Eustatius	half bewolkt	30	26	0.0
St Maarten	licht bewolkt	33	28	0.0
Amsterdam	licht bewolkt	29	13	0.0
Atlanta	geheel bewolkt	29	22	0.0
Bogota	nrsl op afstand	18	09	-.-
Kingston	licht bewolkt	32	24	17.0
Miami	zwaar bewolkt	29	23	15.2
New York	onbewolkt	29	19	0.0
Paramaribo	half bewolkt	31	22	4.0
Port-of-Spain	regen	25	22	17.1
San Juan	licht bewolkt	33	26	0.0
Santo Domingo	nevel	32	23	0.0

TE HUUR
- prachtig gemeubileerde appartement
- centraal gelegen
- prachtige, veilige omgeving
- zeer geschikt voor vakantiegangers
- dicht bij zee.

Tel.: 658070

Te koop:
Goed onderhouden
Renault 5
Bouwjaar '88.
Km. 43.000
Inl. 656830 of **369694**

Bomanite NetherlandsAntilles
E EKSPERTO DI FLUR
Tel.: 614882 - 657533

TE HUUR
Centraal gelegen
OPSLAGLOODS
ca. 130 m2
Tel.: 379480

ONGEDIERTE?
68 02 60

T.K.A. 1 **eetkamerset** f 600,=/f 450,=
1 **zitkamerset** f 975,=, 1 **mini component** (aiwa) 450,=, 1 **sideboard** teakhout 400,=, **ijskast** 350,=, **stoof** 4 pit + oven 275,=, **garage** 6m-6m 350,=, **fan** (dak) 100,= / 125,=
Info: 693045
van 18.00 - 20.30.

KURSO HULANDES

speshal pa hende ku no sa nada òf masha poko hulandes, ma ku ke siña papia i skibi hulandes bon. No ta importa si bo ta di habla inglés, español, franses òf papiamentu, awor si bo por siña hulandes.

KURSO TA KUMINSA
Djárason 1 yüli 7'or

LEM PUNDA

Inskripshon *f*.15.- Lesgeld *f*.30.- Buki *f*.20.-.
Awor ku hopi **TURISTANAN EUROPEO** ta bin Kòrsou ta bala pena siña hulandes pa bo tambe bin na remarke pa un bon trabou.
Bel 612640 entre 4-8'or

FOR SALE
Boston Whaler Outrage 20 ft
a Johnson 175 hp motor
a Johnson 15 hp auxilliary motor
Excellent condition.
Call: 676996 or 612300

OPRUIMING LIQUIDATIE

5 fl. **shampoo** Naf. 5,=
5 **blikken fliet** Naf. 10,=
Bezems en artikelen met kleine schade
Posner's Agencies Curaçao N.V.
POSNER Erieweg 28, Zeelandia

The Decoy
Dinsdag 30 juni gesloten wegens inventaris
The Decoy - Bloempot Shopping Center 8

Futuro semper ta bon ora bo studia.
Computeries-Engels-Spaans-Hollands-Typen-Frans-Sekretaresse-Receptioniste-Boekhouden-Verkoopster-Bedrijfsleider-Duits-Algemene Ontwikkeling

LEM
PUNDA: Tel. 612640
De Castro Building
Open 4-8 p.m.
BEL NU OP.
Erkende diploma's

INTERNATIONAL SCHOOL OF CURACAO
Wanted to rent by the International School of Curaçao:
Furnished/Unfurnished Apartments or houses.
Rent from Nafl. 600,= - Nafl. 1000,=
Tel. 373633 (office hours)

ENGELS VOOR BEGINNERS
Inschrijfgeld f 15,= Lesgeld f 30,= Boeken f 20,= aanvang 3 juli 6.30 uur
LEM PUNDA
De Castro Building - Tel.: 612640 tussen 4 - 8 uur.

RUM SAN PABLO
Voor uw "Long Drink" in de komende warme dagen.

Youngland Boutique
Saliña 170
met mode in beweging
Gaat u binnenkort een boottrip maken?
Wij hebben net binnen een grote kollektie **Europese kleding** voor elke gelegenheid

---

Fancy Kids
EXCLUSIVE CHILDREN'S WEAR
Voor jongens **T-shirts** en **bermuda's** van "Leggoons", "P.C.H." en "J.G. Hook"
(20% korting op badpakken en tassen bij inlevering van deze adv.)
FOKKERWEG 46 D (NAAST OPTICA KYWI) TEL 657744

LITTLE TIKES - Kinderauto's

SPORT COUPE RACER 3-6
fL. 69,95

Lever de lege verpakking in van:
- ☐ **2x PAMPERS / of LUVS**
- ☐ **1x CREST (tandpasta)**
- ☐ **1x TIDE**
- ☐ **1x ALWAYS**

INRUILADRESSEN:
MONILET (Punda)
MONILET PLAYWORLD (Saliña)
POSNER'S AGENCIES (Zeelandia)

Carpe Diem - Margrietlaan 19, Tel.: 374152
Gaat op vakantie vanaf 4 juli t/m 11 juli
Openingstijden:
ma. - vrij. 9.00 - 12.00 uur v.m.
3.00 - 6.00 uur n.m.
Woensdag van 3.00 - 6.00 n.m.
zaterdag non stop van 10.00 - 5.00 n.m.

Augustinus
EEN BEGRIP
Het hele jaar door alles voor
SCHOOL EN KANTOOR
Augustinus Boekhandel
Cur.: Abraham de Veerstraat 12 - Tel. 613558
Winkelcentrum Brievengat (achter Gasolinepomp) Tel.: 371008
Bon.: Breedestraat 21 - Tel. 8966

Caribelle **ARTS & CRAFTS**
Bloempot Shopping Center Tel.: 379817
VAKANTIEKURSUS HANDENARBEID
Geef uw kind de kans om zijn/haar **kreatieve handvaardigheid** te ontplooien. Schrijf in op de vakantiekursus, die gedurende vier achtereenvolgende middagen gegeven wordt. Voor meer informatie, gelieve op te bellen of persoonlijk langs te komen.

PIACERE MODA
Prof Kernkampweg 23, tel. 375482
Italiaanse dames en heren kleding. Zowel van zijde als katoen.

Solaris COLLECTION
Sta. Rosaweg 163 - Telefoon: 678081 - Fax.: 678317
PRESENTS ITS '92 COLLECTION OF FABRICS, WALLCOVERINGS AND CARPETS.
When placing your order before june 30 you'll receive a **discount of 10%** of any of our products, not available from stock.

Boekhandel Yumi heeft een uitgebreide sortering **Nederlandse literatuurboeken.** Begin in de vakantie al te lezen voor je boekenlijst!
Boekhandel YUMI N.V.
Winkelcentrum Colon boven, tel: 627300

Wilt u er altijd leuk uitzien?
Met sportieve of deftige kleding tegen voordelige prijzen van
RASONABLE CLOTHING STORE
Dan moet u zijn bij:
Winkelcentrum Brievengat en Winston Churchillweg 102

La Bienvenue
Promenade Shopping Center Tel.: 374887
Wij hadden al **SHEET STRAPS** om de lakens op hun plaats te houden.
Wij hebben nu ook **HOLD IT** om de strijkplankovertrek op z'n plaats te houden. Ook **uitverkoop** op verschillende artikelen.

---

de **SPECIALIST** op het gebied van **ontwikkelen** en **afdrukken.**
Wilt U
GARANTIE en **KWALITEIT.......**
breng dan Uw filmrolletjes bij
INTERPHOTO Dokweg - Tel.: 376263.
Bloempot - Tel.: 371693.

Imprenta Bon Bini N.V.
The Bottomweg 48 - Tel.: 686688
PRINTING
Is het aangewezen adres voor al Uw
BOEKDRUK-, ZET- en OFFSET WERK
Bel de heer William Dunlop, of kom even langs en overtuig u zelf dat wij de enige drukkerij zijn.
Met redelijke prijzen en prompte levering
Imprenta Bon Bini gaarne tot uw dienst!

"LA CONFIANZA"
nu aan de
Sha Caprileskade no. 12
Het stoffenpaleis
Wij hebben een mooie sortering
GORDIJN-STOFFEN en **BEKLEDINGS-STOFFEN**
ontvangen.
Kom langs, wij verwachten U.

Weer een heerlijke vrije dag deze week. Zorg dat u voldoende lectuur in huis heeft.
BOEKHANDEL Salas
Boekhandel Salas op de Corriweg Cozy Point.

FIESTA PARADISE
Sentro Komersial Brievengat Tel.: 368366
Wij hebben alles voor uw feest:
servetjes, fluitjes, petjes, ballons, visitekaartjes, rekuerdo's en allerlei soorten **piñata's**

Welcome Shop
Rooi Catootjeweg 10 - telf. 371684 (zijweg voor Centro Pro Arte)
GRANDIOZE UITVERKOOP
tot en met 11 juli
op meubels en artikelen van koper
10% t/m 40% korting
Kom nu en profiteer!
Uitverkoop alléén te Rooi Catootjeweg

Ontbijten op zondagmorgen met de weekend-editie van **De Telegraaf, De Volkskrant** of **Het Algemeen Dagblad?**
Dat kan! Bel voor informatie:
TransTeL InternationaL
tel: 370722 / 681154 (na 17.00 uur)

Wasserette Zuikertuintje
Tel.: 371143
Uw wasserette, ook in 1992

Stoffeerderij ANTILLIANA
Montagne Rey 114 **tel: 671789**
Uw aangewezen adres voor het
BEKLEDEN VAN STOELEN, AUTO'S, HET NAAIEN VAN GORDIJNEN, TAPIJTLEGGEN, ETC.
Ook bekleden wij de binnenkant van het dak van Uw auto
Wij zijn de hele dag non-stop GEOPEND tot 7 uur
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.
Wij zijn altijd tot uw dienst!

WEGWIJZER